

VÝROČNÁ
SPRÁVA
2014
ANNUAL
REPORT



**LETOVÉ PREVÁDZKOVÉ SLUŽBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

štátny podnik

AIR NAVIGATION SERVICES PROVIDER





Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik

Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava 216, Slovenská republika



Obsah

Table of Contents

Príhovor riaditeľa podniku	2	Foreword by the Director General
Správa dozornej rady	4	Supervisory Board Report
Aktivity podniku v roku 2014	6	Company Activities in 2014
Hospodárska situácia	36	Economic Situation
Pohľad do roku 2015	46	Outlook for 2015
Správa nezávislého audítora Dominant audit s. r. o.	48	Independent Auditor's Report Dominant audit s. r. o.
Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou	50	Report on Verification of Reconciliation of the Annual Report and Financial Statements
Súvaha LPS SR, š. p. k 31. 12. 2014 v EUR	52	LPS SR Balance Sheet as of 31 December 2014 (EUR)
Výkaz ziskov a strát LPS SR, š. p. v plnom rozsahu k 31. 12. 2014 v EUR	54	
	56	LPS SR Full Profit and Loss Statement as of 31 Dec 2014 (EUR)
Správa nezávislého audítora KPMG Slovensko spol. s r. o.	58	Independent Auditor's Report KPMG Slovensko spol. s r. o.
Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou	60	Report on Verification of Reconciliation of the Annual Report and Financial Statements
Poznámky individuálnej účtovnej závierky	68	
	98	Notes to the Financial Statements
Zoznam použitých skratiek	114	List of Abbreviations

Príhovor riaditeľa podniku

Foreword by the Director General

Vážené dámy a páni,

rád by som na začiatku svojho príhovoru zdôraznil jeden fakt a tým je dosiahnutie kladného hospodárskeho výsledku, ktorý je najvyšším za posledné desaťročie. Náš podnik sa môže pochváliť za uplynulý rok výsledkom hospodárenia pred zdanením vo výške 6 945 759,11 EUR a po zdanení 5 112 421,57 EUR.

Tento údaj poteší o to viac, že celosvetová kríza urobila svoje aj v leteckej doprave. Šokujúci je napríklad fakt, že na Slovensku skrachovalo za osem rokov až sedem leteckých prepravcov. Na nákladoch leteckých spoločností sa však náklady na letové prevádzkové služby podieľajú len zhruba štyrmi percentami.

Aj za týchto neľahkých podmienok náš podnik svoje postavenie na leteckom nebi dokáže obhájiť a snaží sa o to, aby bezpečnosť bola pri vykonávaní služieb leteckej dopravy prvoradým atribútom.

V októbri minulého roka sme šiesti riaditelia poskytovateľov leteckých navigačných služieb (Slovensko, Česko, Chorvátsko, Maďarsko, Rakúsko, Slovinsko) podpísali v slovinskom Brniku zakladajúcu zmluvu spoločnej právnej entity – spoločnosti FABCE Aviation Services, Ltd. Očakáva sa aj vstup poskytovateľa ANS Bosny a Hercegoviny. Je to svojho druhu iba druhý subjekt v Európe, tým ďalším je NUAC združujúci poskytovateľov LNS v Dánsku a Švédsku. Založenie spoločnosti znamená dôležitý krok pri napĺňaní cieľov európskej legislatívy Single European Sky. Pozitívum vidím v podpore pri implementácii funkčného bloku vzdušného priestoru, konkrétne v profesionálnej podpore riadenia, uľahčení spoločného nakupovania služieb a tovarov a s tým súvisiacim verejným obstarávaním, v expertnej podpore v jednotlivých doménach. V dlhodobom horizonte bude zaujímavým bodom budovanie spoločnej infraštruktúry. Tým, že je Slovensko členom funkčného bloku vzdušného priestoru strednej Európy, čo je jedna z najsledovanejších agend Európskej únie, vyžaduje si to aj plné nasadenie a profesionalitu.

Dear Ladies and Gentlemen,

let me start this foreword by emphasizing the fact that last year we saw the highest profit in the last decade: our company may again boast of a before-taxation profit amounting to € 6 945 759.11 and an after-taxation profit amounting to € 5 112 421.57.

This may be seen even more positively if we take into account the global crisis affecting the air transport industry, e.g. as many as seven air carriers went bankrupt in Slovakia in the last eight years. Nonetheless, costs of air traffic services represent only about 4% of the costs of air carriers. However, our company is able to uphold its position in the aviation industry even in such tough conditions and it strives to accentuate safety as the first and foremost factor in provision of air traffic services.

In October last year, six directors of air navigation service providers (Slovakia, Czech Republic, Croatia, Hungary, Austria and Slovenia) signed a deed of foundation of a common legal entity – FABCE Aviation Services, Ltd, in Brnik, Slovenia. The ANSP of Bosnia and Herzegovina is also expected to join. There are only two entities of this kind in Europe, the above-mentioned FABCE Aviation Services, Ltd. and NUAC, associating ANSPs in Denmark and Sweden. The establishment of the entity represents an important step in pursuing objectives of the Single European Sky legislation. In my view, its advantages will include promotion of implementation of the Functional Airspace Block, in particular professional management support, facilitation of common purchases of services and goods and related public procurement, as well as expert support in individual domains. In the long term, building common infrastructure will be of great importance. As Slovakia is a member of the FAB Central Europe – one of the most closely monitored EU agendas – it is required to demonstrate its full involvement and professional attitude.



Verím tomu, že letectvo má pred sebou skvelú budúcnosť. Nedávne prognózy naznačovali, že letecká osobná doprava sa do roku 2020 zvýši o 50 % a letecká nákladná doprava o 125 %. Bezpilotné lietadlá sú dnes už skutočnosťou. Pracuje sa na vývoji lietadiel bez okien, čo je viac ako len marketingový krok, nakoľko odstránenie reálnych okien by mohlo pomôcť leteckým spoločnostiam nielen z hľadiska bezpečnosti, ale ušetrili by aj ďalšie prevádzkové náklady. Uvádza sa, že každé percento ušetrenej hmotnosti lietadla má za následok 0,75-percentný pokles spotreby paliva.

Záverom by som chcel poďakovať všetkým zamestnancom za ich vysoké pracovné úsilie a lojalitu k nášmu podniku. „Je dôležité poznať smer, ale dôležitejšie je nebáť sa ísť,“ hovorí jedna múdrosť a ja verím, že spoločným úsilím nás všetkých budeme kráčať k ďalším pracovným úspechom v leteckej brandži.

I believe that aviation has a great future. According to recent forecasts, by 2020 passenger air traffic will increase by 50% and cargo air traffic by 125%. Pilotless planes have become reality. Windowless planes are being developed at the moment, representing more than just a marketing step since removal of real windows could help air carriers not only in terms of safety, but it could also save other operating costs. It is said that each per cent by which aircraft weight may be decreased will result in a drop in fuel consumption by 0.75%.

To conclude, let me thank all employees for their high involvement and loyalty towards our company. There is a saying that “It is important to know the direction but what is more important is not to be afraid of walking” and I believe that with a joint effort of all of us we will be walking towards other achievements in the aviation industry.

Miroslav Bartoš
riaditeľ
Chief Executive Officer



**Správa
dozornej rady**

Supervisory Board
Report

Dozorná rada v roku 2014, v súlade so zákonom č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku a v súlade so štatútom, vykonávala kontrolnú činnosť so zameraním na hospodárenie a vedenie podniku.

Dozorná rada Letových prevádzkových služieb Slovenskej republiky, štátneho podniku na svojom zasadnutí dňa 19. 03. 2015 na základe overenia účtovnej závierky audítorskou spoločnosťou Dominant Audit s. r. o., J. Zemana 99, 911 01 Trenčín, Licencia SKAU č. 319 zhodnotila výsledok hospodárenia za rok 2014.

Skonštatovala, že hospodárenie podniku je v súlade s platnými zákonmi a účtovnými predpismi a zostavená účtovná závierka spoločnosti Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik vyjadruje verne vo všetkých svojich súvislostiach majetkovú a finančnú situáciu k 31. 12. 2014 a výsledky jej hospodárenia za uvedený rok a je spracovaná v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Postupmi účtovania platnými pre podnikateľské subjekty účtujúce v sústave podvojného účtovníctva pre rok 2014. Zároveň konštatovala, že bolo zabezpečené vyrovnané hospodárenie štátneho podniku.

Dozorná rada zároveň prerokovala správu o hospodárení podniku za rok 2014 pre zakladateľa a zobrala ju na vedomie.



Ing. Martin Čatloš
predseda dozornej rady štátneho podniku
Letové prevádzkové služby
Slovenskej republiky, štátny podnik

In line with the Act No. 111/1990 Coll. on state enterprise, and in line with its statute, the Supervisory Board performed controlling activities focused on company's economy and management in 2014.

At its meeting held on March 19th, 2015, based on the audit of Financial Statements conducted by the auditing company of Dominant Audit s.r.o., J.Zemana 99, 911 01 Trenčín, SKAU license No. 319, the Supervisory Board of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik evaluated results of financial management of the company achieved in 2014.

It concluded that financial management is in compliance with the current legislation and accounting principles; that the presented Financial Statements of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik show a true financial situation and assets of the company with all relevant connections as of 31 December 2014 and the results of company's financial management; and that it has been elaborated in compliance with the Act. No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended, and in compliance with the current Accounting Standards valid for corporate subjects using double entry bookkeeping in 2014. The Supervisory Board also stated that financial management of the company was balanced.

The Supervisory Board also discussed the company's 2014 Financial Management Report compiled for company's founder and took it into consideration.



Ing. Martin Čatloš
President of the Supervisory Board
of Letové prevádzkové služby
Slovenskej republiky, štátny podnik

Aktivity podniku v roku 2014

Company Activities in 2014



Oblasť ATM

ATM Domain

Pôsobnosť DERS (Divízia traťovej služby)

DERS (Division En-Route Services) domain

V roku 2014 bolo vo FIR Bratislava zaznamenaných celkovo 424 941 pohybov, čo predstavuje nárast prevádzky v porovnaní s minulým rokom o 10,9 %. K tomuto vývoju významnou mierou prispeli udalosti na Ukrajine, ktorých výsledkom bolo úplné oblietavanie jej vzdušného priestoru. Napriek uvedenému značnému nárastu prevádzky bola zachovaná vysoká úroveň bezpečnosti poskytovaných služieb.

Vzhľadom na objem odriadených letov bolo na stanovišti ACC Bratislava počas špičky súčasne aktivovaných až 5 sektorov.

Napriek prevádzkovo náročným podmienkam sa neznižovali priority kladené na výcvik nových ATCO.

V rámci poskytovania riadenia letovej prevádzky boli zaznamenané zdržania, ktoré nepresiahli limity stanovené pre vzdušný priestor Slovenskej republiky. V kontexte vyššie uvedených udalostí boli tieto zdržania klasifikované ako minimálne, čo potvrdzuje pozitívne hodnotenie od zástupcov IATA a Eurocontrolu za zvládnutie tejto mimoriadnej situácie stanovištom ACC Bratislava.

Okrem svojej rutinnej prevádzkovej práce sa zamestnanci DERS podieľali prostredníctvom Oddelenia metodiky a postupov na procesoch súvisiacich s implementáciou nových postupov, návrhmi zmien leteckých predpisov, tvorbou príslušnej dokumentácie v pôsobnosti divízie a v neposlednom rade s prípravou na komplexnú zmenu súvisiacu s vykonávacím nariadením Komisie č. 923/2012.

In 2014, the total number of movements controlled in FIR Bratislava amounted to 424 941, representing an increase by 10.9% when compared to the last year. One of the main reasons was the situation in Ukraine which caused all overflying aircraft to avoid its airspace. In spite of the above-stated significant increase in air traffic, LPS managed to maintain a high level of safety of the provided services.

With regard to the volume of controlled flights, as many as 5 sectors were activated simultaneously at ACC Bratislava during operational peaks.

Despite the harsh operational conditions, requirements for training new ATCOs were not lowered.

Some delays were seen in provision of air traffic control; nonetheless, they did not exceed the limits specified for the airspace of the Slovak Republic. In the light of the above-mentioned events, the delays were classified as minimal, what has also been confirmed by the fact that IATA and Eurocontrol representatives praised ACC Bratislava for managing this exceptional situation.

In addition to their routine work, DERS staff, in particular staff of the Department of Methodology worked on processes related to implementation of new procedures, proposed changes in aviation regulations, development of relevant documentation in the area of responsibility of the Division and, last but not least, to preparation for a comprehensive change related to the Commission Implementing Regulation No. 923/2012.

Z dôvodu ďalšieho zvyšovania bezpečnosti a efektívnosti letovej prevádzky vo FIR Bratislava bola v roku 2014 priebežne vykonávaná optimalizácia využitia sektorov a štruktúry letových traťí, ktorej výsledkom je zlepšenie priepustnosti vzdušného priestoru a účinná podpora pre ATCO. Neustále zvyšovanie systémovej podpory im uľahčuje poskytovanie kvalitných a bezpečných letových prevádzkových služieb v prostredí neustáleho nárastu počtu pohybov.

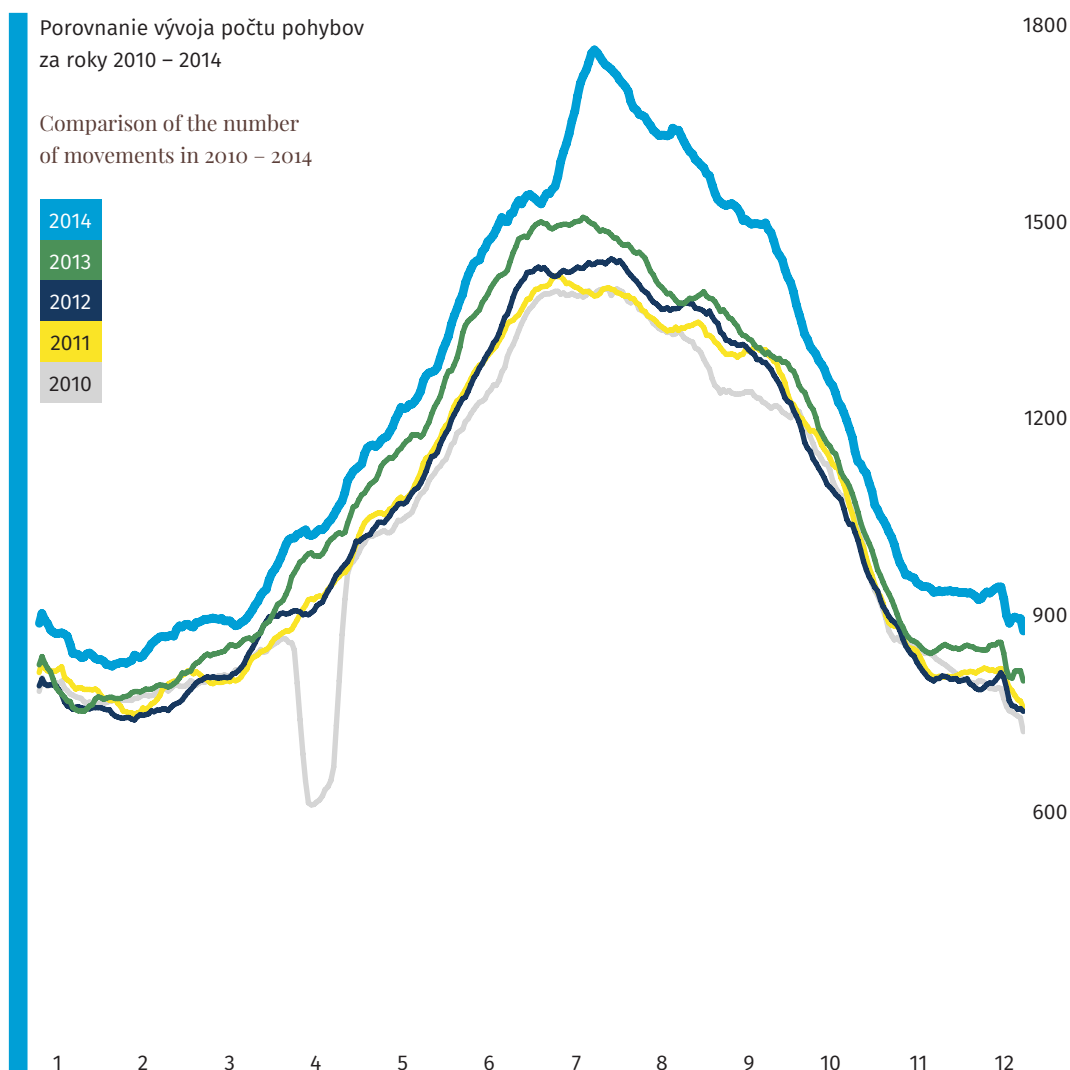
Výsledkom aktívnej spolupráce v internom prostredí LPS SR, š. p. bola úspešná implementácia softvérových úprav do systémov ATM, predkladanie a autorizovanie zmien do AIP SR, zefektívnenie vzájomnej spolupráce pri riešení otázok spoločného rozhrania s ohľadom na systém posudzovania a zmierňovania rizika.

V rámci zvyšovania úrovne a bezpečnosti poskytovaných služieb sa v roku 2014 začal proces úpravy rozloženia pracovísk na stanovišti ACC Bratislava za účelom zlepšenia ergonomie a akustiky pracovísk ako aj implementácia módu S do záložného prehľadového systému koncom roku 2014.

In order to further enhance safety and efficiency of air traffic in FIR Bratislava, the use of sectors and the structure of routes were being optimized continuously in 2014, resulting in enhancement of the airspace capacity and in effective support for ATCOs. The constant enhancement of the system support enables ATCOs to provide high-quality and safe air traffic services despite the constantly increasing volume of traffic.

Active cooperation within LPS SR resulted in a successful implementation of software modifications in ATM systems, submission and authorization of changes in AIP SR, more efficient cooperation when dealing with issues related to common boundaries with regard to the risk assessment and mitigation system.

With the aim to increase the level and the safety of the provided services, the layout of workplaces at ACC Bratislava was adjusted in 2014 in order to improve the ergonomics and acoustics of the workplaces; while implementation of the Mode S in the back-up surveillance system started in late 2014.



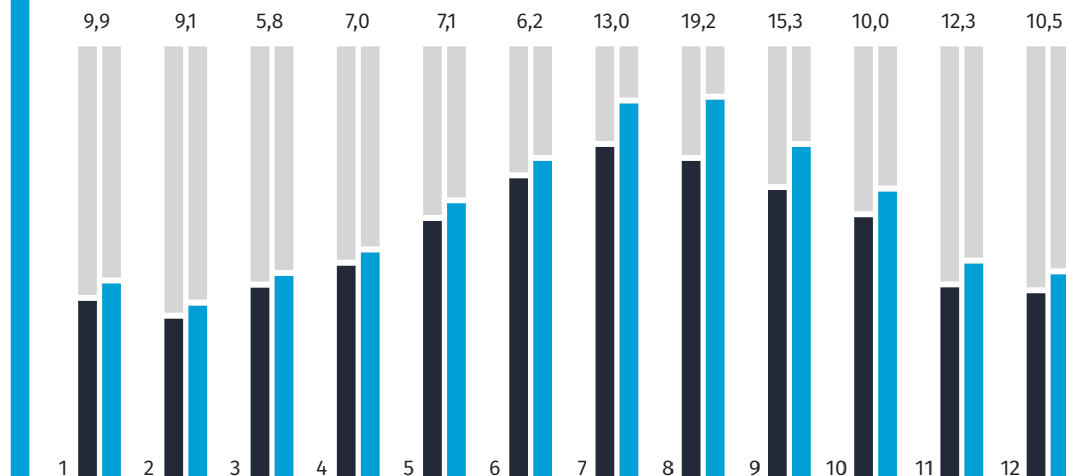
Porovnanie počtu pohybov
v rokoch 2013 a 2014

Comparison of the number
of movements in 2013 and 2014

	Prelety Overflights			Prílety a odlety Arrivals / Departures			Vnútroštátne lety Domestic flights			Celkom Total		
	2013	2014	%	2013	2014	%	2013	2014	%	2013	2014	%
1	22992	25271	9,9	663	743	12,1	143	135	-5,6	23798	26149	9,9
2	20518	22265	8,5	598	800	33,8	160	139	-13,1	21276	23204	9,1
3	24628	25833	4,9	704	966	37,2	167	174	4,2	25499	26973	5,8
4	27257	29188	7,1	868	961	10,7	203	154	-24,1	28328	30303	7,0
5	33115	35522	7,3	930	1030	10,8	246	177	-28,0	34291	36729	7,1
6	38624	40829	5,7	1039	1271	22,3	227	268	18,1	39890	42368	6,2
7	42858	48213	12,5	1136	1506	32,6	158	161	1,9	44152	49880	13,0
8	41136	48869	18,8	1113	1545	38,8	182	172	-5,5	42431	50586	19,2
9	37117	42687	15,0	1147	1408	22,8	183	221	20,8	38447	44316	15,3
10	33719	36919	9,5	857	1072	25,1	177	238	34,5	34753	38229	10,0
11	24783	27662	11,6	716	928	29,6	94	152	61,7	25593	28742	12,3
12	23960	26406	10,2	787	898	14,1	103	155	50,5	24850	27459	10,5
1-12	370707	409664	10,5	10558	13128	24,3	2043	2146	5,0	383308	424938	10,9

Porovnanie počtu pohybov
v rokoch 2013 a 2014 (rast v %)

Comparison of the number
of movements in 2013 and 2014 (rise in %)





Pôsobnosť DAAS (Divízia letiskovej a približovacej služby)

DAAS (Division Aerodrome and Approach Service) domain

V roku 2014 Divízia letiskovej a približovacej služby poskytovala služby APP/TWR na stanovištiach Štefánik, Košice a služby TWR na stanovištiach Tatry, Žilina a Piešťany. Počas roka neprišlo k vážnym nedostatkom pri poskytovaní letových prevádzkových služieb. V rámci divízie bol počas roka zaznamenaný celkový pokles počtu pohybov o 10,3 %.

APP/TWR Štefánik a TWR Piešťany

Počas roka 2014 bol na stanovištiach APP/TWR Štefánik zaznamenaný celkový pokles počtu pohybov o 10,7 %, na stanovišti TWR Piešťany bol pokles o 35,1 % v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka. Poskytovanie letových prevádzkových služieb a prevádzková činnosť stanovišť APP/TWR Štefánik a stanovišta TWR Piešťany boli vykonávané v súlade s plánom na rok 2014.

V mesiaci máj boli implementované nasledujúce zmeny:

- štruktúra vzdušného priestoru (CTR Štefánik, TMA 1, TMA 2 a TMA 4 Bratislava, CTR Piešťany, TMA 1 a TMA 2 Piešťany, LZR314, LZTRA 01, LZTRA 02, LZTRA 03, LZTRA 04A, LZR40, LZD2, priestory určené pre lety klzákov),
- letové postupy LZIB (SID, STAR, vstupný bod VFR),
- letové postupy LZPP (SID, STAR).

Na stanovištiach bol vykonaný preškoľovací výcvik súvisiaci s uvedenými zmenami letových postupov, štruktúry vzdušného priestoru a vytvorením priestorov určených pre lety klzákov.

V mesiacoch február až jún poskytovalo stanovište APP Štefánik služby z náhradných priestorov. V prevádzkovej miestnosti APP Štefánik boli v tomto období vykonané stavebné úpravy a inštalácia nových pracovných konzol ATCO, ES a AMM/AA.

In 2014, the Division Aerodrome and Approach Service provided APP/TWR services at the aerodromes of Štefánik and Košice and TWR services at the aerodromes of Tatry, Žilina and Piešťany. There were no major failures in the provision of air traffic services during the year. Overall, we saw a total drop in the number of movements by 10.3% during 2014.

APP/TWR Štefánik and TWR Piešťany

In 2014, we saw a total decrease in the number of movements by 10.7% at APP/TWR Štefánik units, and a drop by 35.1% at the TWR Piešťany unit compared to the same period last year. Provision of air traffic services and operational activity of APP/TWR Štefánik units and of the TWR Piešťany unit were performed in line with the 2014 Plan.

In May, the following changes were implemented:

- airspace structure (CTR Štefánik, TMA 1, TMA 2 and TMA 4 Bratislava, CTR Piešťany, TMA 1 and TMA 2 Piešťany, LZR314, LZTRA 01, LZTRA 02, LZTRA 03, LZTRA 04A, LZR40, LZD2, areas delimited for glider flights);
- LZIB procedures (SID, STAR, VFR point of entry);
- LZPP procedures (SID, STAR).

Conversion training was carried out at the units, related to the above-mentioned changes in procedures, airspace structure and creation of areas delimited for glider flights.

In February-June, the APP Štefánik unit provided its services from other premises since the APP Štefánik operational room underwent reconstruction and new ATCO, ES and AMM/AA consoles were installed during the above-mentioned period.

V mesiaci marec bola na stanovište APP Štefánik nainštalovaná pracovná stanica LETVIS RDD s implementovanou zmenou - Mode S - určená na oboznámenie sa so zmenou a s informáciami dostupnými zavedením spracovania dát získaných prostredníctvom módu S. V októbri 2014 bola zahájená overovacia prevádzka, ktorá bola ukončená v mesiaci december. V tomto období ATCO vykonávali overovanie nových aj nezmenených funkčných vlastností systému LETVIS a stability systému LETVIS. Zmena bola následne zavedená do prevádzky.

Koncom roka bola sfinalizovaná a odovzdaná na publikáciu zmena letových postupov - implementácia RNP APCH na letisku LZIB.

APP/TWR Košice

V roku 2014 bol v CTR/TMA Košice zaznamenaný celkový nárast počtu pohybov o 9 % v porovnaní s rovnakým obdobím 2013.

V uvedenom období niektorí zamestnanci absolvovali kurzy „Speed Control“ a „Development Training Workshop“ v Budapešti (EPC), GEN-SES v IANS Eurocontrol a „Degraded Modes“ v Bratislave. V druhej polovici roka prebiehali práce na úprave konvenčných postupov (revízia postupov, zmena magnetickej deklinácie) a v rámci projektu ACCEPTA na implementácii priblížení RNP. Následne boli koncom roka zmeny sfinalizované a odovzdané na publikáciu.

TWR Tatry

Letové prevádzkové služby na stanovišti TWR Tatry boli poskytované bez obmedzení a zdržaní zo strany LPS SR, š. p.

V roku 2014 bol na stanovišti TWR Tatry zaznamenaný celkový pokles počtu pohybov o 11,8 %.

Letové prevádzkové služby v TMA Poprad, CTR Tatry a na letisku Poprad - Tatry boli poskytované podľa požiadaviek prevádzkovateľa Letisko Poprad Tatry, a. s. a podľa publikovanej prevádzkovej doby denne od 0715 do 1900 miestneho času. Okrem toho bola upravovaná prevádzková doba nad rámec publikovanej prevádzkovej doby na žiadosť leteckých prevádzkovateľov a prevádzkovateľa Letiska Poprad-Tatry v období január - december 2014 najmenej v 48 prípadoch.

V postupoch ATM boli pripravené, publikované a realizované zmeny horizontálnych a vertikálnych hraníc CTR Tatry/TMA Poprad a postupy pre prílety, odlety, vyčkávanie a priblíženie s dátumom účinnosti 29 MAY 2014.

Na stanovišti TWR Tatry bol inštalovaný a uvedený do riadnej prevádzky hlasovo-komunikačný systém Frequentis.

TWR Žilina

Letové prevádzkové služby na stanovišti TWR Žilina boli v roku 2014 poskytované bez obmedzení a zdržaní zo strany LPS SR, š. p.

In March, a LETVIS RDD work station was installed at the APP Štefánik unit with an implemented change - Mode S - intended for ATCOs to become familiar with the change and with information available by implementing processing of data obtained through the Mode S. In October 2014, trial operation was launched, finishing in December. In the above-mentioned period, ATCOs were verifying both new and unchanged functionalities of the LETVIS system and its stability. The change was subsequently implemented in operation.

At the end of the year, an amendment of flight procedures - implementation of RNP APCH at the LZIB aerodrome - was finalized and submitted for publication.

APP/TWR Košice

In 2014, CTR/TMA Košice saw a total increase in the number of movements by 9% when compared to the same period in 2013.

In the above-stated period, several employees attended a "Speed Control" and "Development Training Workshop" in Budapest (EPC), GEN-SES at IANS Eurocontrol and "Degraded Modes" training in Bratislava.

In the second half of the year, conventional procedures were being modified (review of the procedures, change in the magnetic declination) and RNP approaches were implemented as a part of the ACCEPTA project. The changes were finalized and submitted for publication at the end of the year.

TWR Tatry

Air traffic services at the TWR Tatry unit were provided with no restrictions and delays on the part of LPS SR.

In 2014, the TWR Tatry unit saw a total drop in the number of movements by 11.8%.

Air traffic services in TMA Poprad, CTR Tatry and at the Poprad - Tatry aerodrome were provided as requested by the aerodrome operator, Letisko Poprad Tatry a. s., and in line with the published operating hours, daily from 0715 to 1900 local time. In addition, the operating hours were adjusted beyond the published operating hours on request of airline operators and of the aerodrome operator in at least 48 cases in January - December 2014.

Changes in horizontal and vertical boundaries of CTR Tatry/TMA Poprad and procedures for arrivals, departures, holding and approach were prepared, published and implemented in ATM procedures, effective from 29 May 2014.

Frequentis voice-communication system was installed and implemented at the TWR Tatry unit.

TWR Žilina

Air traffic services at the TWR Žilina unit were provided with no restrictions and delays on the part of LPS SR in 2014.

V roku 2014 bol na stanovišti TWR Žilina zaznamenaný celkový pokles počtu pohybov o 11,6 %.

Prevádzková doba stanovišta TWR Žilina bola v roku 2014 nasledovná:

január – apríl 2014 od 0700 – 1800 miestneho času,
máj – december od 0700 – 1600 miestneho času.

Táto zmena bola upravená na základe požiadavky prevádzkovateľa Letiska Žilina.

Letové prevádzkové služby v CTR/TMA Žilina boli poskytované podľa požiadaviek prevádzkovateľa Letisko Žilina, a. s. v mnohých prípadoch aj nad rámec publikovanej prevádzkovej doby stanovišta TWR Žilina vzhľadom na požiadavky leteckých prevádzkovateľov.

Na stanovišti TWR Žilina bol inštalovaný a uvedený do riadnej prevádzky hlasovo-komunikačný systém Frequentis.

V rámci prestavby TWR Žilina boli na stanovišti inštalované nové pracovné stoly.

OMP/A

Činnosť OMP/A v predmetnom období bola zameraná najmä na:

Letové postupy:

- tvorba a úprava letových postupov v priestore zodpovednosti stanovišť ATS,
- stanovovanie minimálnych nadmorských výšok využívaných pri poskytovaní ATS,
- posudzovanie vplyvu prekážok na letové postupy.

Štruktúra vzdušného priestoru:

- optimalizácia hraníc koncových riadených oblastí a riadených okrskov letísk,
- optimalizácia hraníc AMC spravovaných priestorov,
- vytvorenie priestorov pre aktivity všeobecného letectva.

Posudzovanie bezpečnosti, účasť na pracovných stretnutiach týkajúcich sa FHA, PSSA, spracovanie SSA.

CARO

Počas roka 2014 bol na pracovisku CARO zaznamenaný zvýšený dopyt po poskytovaní služieb najmä z radov malých a stredných firiem a súkromných pilotov. Svedčí o tom nárast registrácií nových používateľov systému IBAF. V súčasnej dobe je vo všetkých skupinách vyše 400 registrovaných používateľov.

Zamestnanci CARO v roku 2014 participovali na pracovných stretnutiach s kolegami z ostatných štátov Európy, ktorých účelom je zabezpečenie harmonizácie činností pri predletovej príprave posádok, podávaní letových plánov a procese spracovávaní leteckých informácií v rámci všetkých štátov Európy.

V roku 2014 neboli na CARO zaznamenané žiadne nedostatky v poskytovaní služieb, ktoré by boli spôsobené priamo zamestnancami CARO Štefánik alebo ARO Košice a Žilina.

In 2014, the TWR Žilina unit saw a total drop in the number of movements by 11.6%.

Operating hours of the TWR Žilina unit were as follows:

January – April 2014 0700 – 1800 local time;

May – December 0700 – 1600 local time.

This change was modified on request of the Žilina aerodrome operator.

Air traffic services in CTR/TMA Žilina were provided as requested by the aerodrome operator, Letisko Žilina, a. s., in many cases also beyond the published operating hours of the TWR Žilina unit, in view of requirements of airline operators.

Frequentis voice-communication system was installed and implemented at the TWR Žilina unit. New desks were installed at the TWR Žilina unit during reconstruction.

OMP/A

In the monitored period, OMP/A focused mainly on the following:

Flight procedures:

- developing and adjusting flight procedures in the area of responsibility of ATS units;
- determining minimum altitudes used in ATS provision;
- assessing the impact of obstacles on flight procedures.

Airspace structure:

- optimising boundaries of TMAs and terminal control areas;
- optimising AMC boundaries of administered airspaces;
- creating areas for activities of general aviation.

Safety assessment, participation in work meetings related to FHA, PSSA and SSA processing.

CARO

During 2014, CARO saw a higher demand for provision of its services, particularly by small and medium-sized companies and private pilots. It is evidenced by an increase in the number of registrations of new users of the IBAF system. Currently there are over 400 registered users in all groups.

In 2014, CARO staff participated in work meetings with colleagues from other European countries, the purpose of which was to ensure harmonization of activities involved in pre-flight preparation of crews, filing flight plans and in the process of processing aeronautical information in all countries of Europe.

In 2014, there were no failures in the provision of services at CARO which would be caused directly by CARO Štefánik or ARO Košice and Žilina staff.



Výcvikové stredisko

Training Centre

V roku 2014 sa Výcvikové stredisko LPS SR, š. p. (VS) podieľalo na viacerých činnostiach. Z pohľadu zákazníka môžeme výcvik členiť na:

Výcvik pre zamestnancov LPS SR, š. p.

Za nosný pilier činností VS v rámci výcviku pre zamestnancov LPS SR, š. p. možno považovať úvodný výcvik riadiacich letovej prevádzky. V tomto roku sa ho zúčastnilo celkom deväť žiakov, z nich šiesti získali preukaz žiaka – riadiaceho letovej prevádzky, ktorý je podmienkou na pokračovanie výcviku na stanovišti. Miera úspešnosti úvodného výcviku bola teda v roku 2014 na úrovni 67 %.

V prvom štvrtroku 2014 VS poskytlo pre stanovišťa ATS výcvik na udržanie spôsobilosti inštruktorov OJT a výcvik pre hodnotiteľov spôsobilosti. Počas celého roku VS organizačne zabezpečovalo udržiavací výcvik vykonávaný na simulátoroch VS (organizácia využitia simulátorov, plánovanie práce pseudopilotov).

Výcvik pre externé subjekty

V roku 2014 poskytlo VS na základe zmluvy na zabezpečenie výcviku vojenských riadiacich letovej prevádzky nasledovný výcvik pre MO SR:

- kurz OJT1,
- kurz hodnotiteľov spôsobilosti,
- udržiavací výcvik na simulátoroch VS,
- kvalifikačný výcvik,
- skrátený úvodný výcvik vojenských ATCO so zameraním na oblastné riadenie a CIV-MIL koordináciu.

V poslednom štvrtroku 2014 VS zabezpečilo odborný kurz pre pilotov spoločnosti AIR – TRANSPORT EUROPE, spol. s r. o. Tento kurz bol zameraný na získanie základných poznatkov o prostredí stanovišť ATS, pravidlách a postupoch uplatňovaných týmito stanovišťami, ako aj zefektívnenie komunikácie letov VFR a IFR medzi pilotmi a riadiacimi letovej prevádzky. Taktiež v tomto roku prebehlo v priestoroch VS Praktikum

In 2014, the LPS SR Training Centre (TC) performed several activities. From the point of view of customers, we may distinguish the following types of training:

Training for LPS SR staff

The ab-initio training of air traffic controllers may be considered as the most important part of activities of the TC as far as training for LPS SR employees is concerned. Nine students participated in the ab-initio training in 2014, while six of them obtained the student air traffic controller licence which is a condition for continuing with training at particular units. The success rate of the ab-initio training was thus 67% in 2014.

In the first quarter of 2014, the TC provided training for OJT instructors and training for assessors at ATS units to maintain their qualifications. Throughout the year, the TC organized continuation training at TC simulators (organized the use of the simulators, planned the work of pseudo-pilots).

Training for external entities

Based on the Contract for Provision of Training to Military Air Traffic Controllers, in 2014 the TC provided the following types of training for the Ministry of Defence of SR:

- OJT1 course;
- assessor course;
- continuation training at TC simulators;
- rating training;
- shortened ab-initio training of military ATCOs with a focus on area control and CIV-MIL coordination.

In the last quarter of 2014, the TC organized a professional course for pilots of AIR – TRANSPORT EUROPE, spol. s r. o. which was focused on acquiring basic knowledge about ATS units environment, rules and procedures applied by the units as well as about increasing the efficiency of communication of VFR and IFR flights between pilots and ATCOs. The TC also

ATM pre študentov Žilinskej Univerzity, ktoré štandardne pozostáva z teoretickej a praktickej časti.

Za významné sa tiež považuje uzavretie rámcovej dohody s MO SR na obdobie 2015-2019 na zabezpečenie výcviku vojenských riadiacich letovej prevádzky.

organised an “ATM Practicum” for students of the Žilina University which is commonly composed of a theoretical and practical part.

The TC also entered into a Framework Agreement with the Ministry of Defence of SR for provision of training of military ATCOs in the period of 2015-2019.

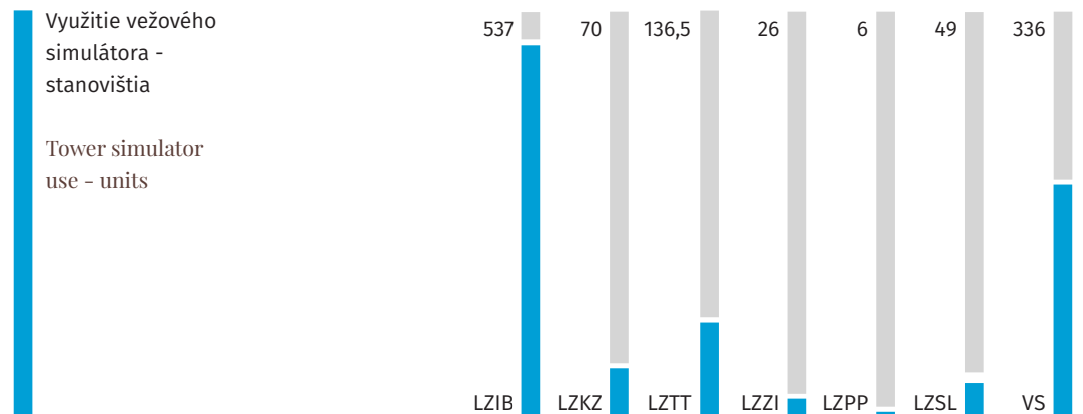
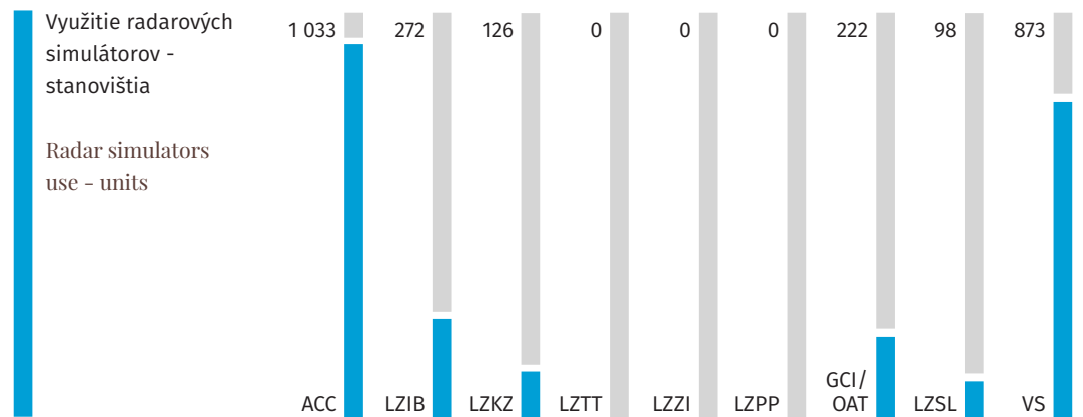
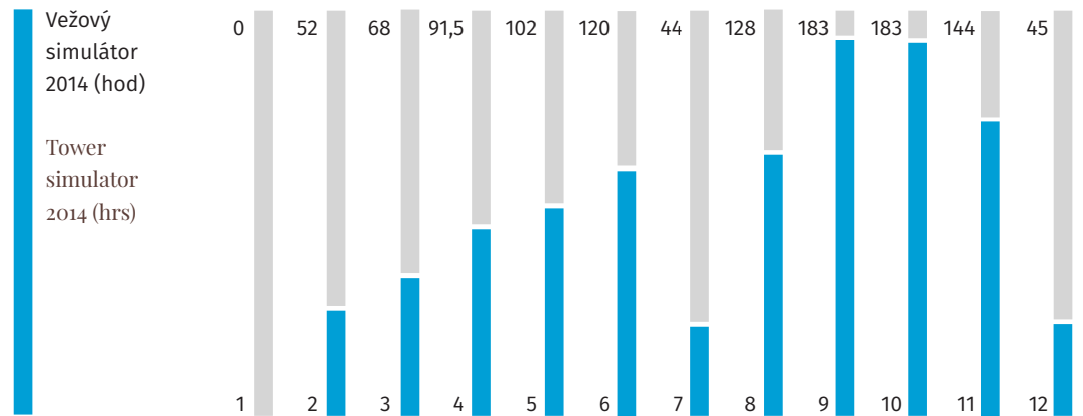
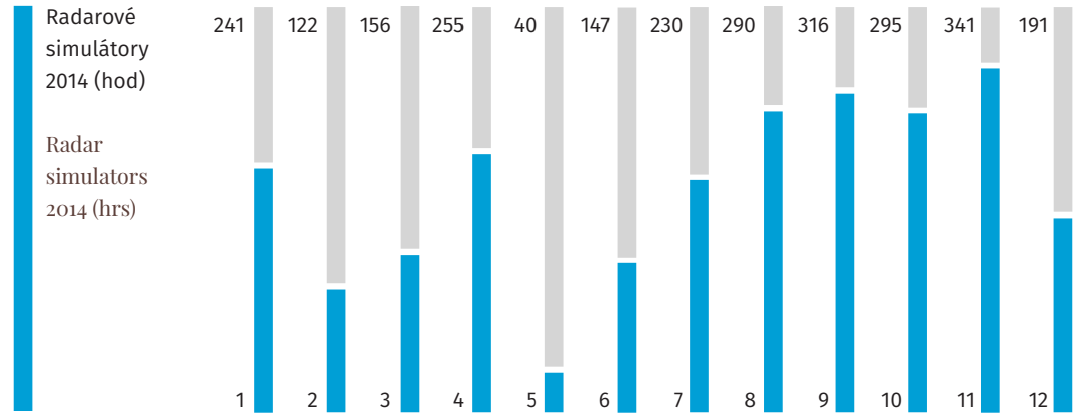
Využitie simulátorov
Use of simulators

RADAROVÝ SIMULÁTOR
RADAR SIMULATOR

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Σ
ACC	225	98	131	151					91	129	145	63	1 033
LZIB				76	40				100	32	20	4	272
LZKZ			25	28					55	18			126
LZTT													0
LZZI													0
LZPP													0
GCI/OAT										80	117	25	222
LZSL										36	32	30	98
VS	16	24				147	230	290	70		27	69	873
Σ	241	122	156	255	40	147	230	290	316	295	341	191	2 624

VEŽOVÝ SIMULÁTOR
TOWER SIMULATOR

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Σ
LZIB			68	30	56	72	36	72	31	74	66	32	537
LZKZ		28		15							27		70
LZTT				16,5	46				20	33	17	4	136,5
LZZI									26				26
LZPP										6			6
LZSL				30							19		49
VS		24				48	8	56	106	70	15	9	336
Σ	0	52	68	91,5	102	120	44	128	183	183	144	45	1 160,5
Σ	241	174	224	346,5	142	267	274	418	499	478	485	236	3 784,5





Bezpečnosť v ATM

Safety in ATM

Ukončením roku 2014 sa uzatvorilo trojročné 1. referenčné obdobie a práve toto je jedným z dôvodov, prečo sa pri vyhodnocovaní indikátorov v oblasti bezpečnosti uvádza porovnanie výsledkov za posledné tri roky.

Vyspelosť LPS SR, š. p. v oblasti bezpečnosti je monitorovaná nielen samotným podnikom, ale aj externými organizáciami (EASA, EUROCONTROL či CANSO) a zahŕňa oblasti ako napríklad rozvoj proaktívnej a pozitívnej kultúry bezpečnosti, organizačné a individuálne zodpovednosti za bezpečnosť, včasné plnenie medzinárodných záväzkov, spôsobilosť, riadenie rizika, ohlasovanie a vyšetrovanie udalostí, zvyšovanie úrovne bezpečnosti, preverovanie bezpečnosti či audits SMS a mnohé ďalšie. Vyspelosť bezpečnosti podniku z roka na rok rastie, ako je uvedené v tabuľke nižšie.

The end of 2014 marked also the end of the 3-year-long 1st Reference Period and this is one of the reasons why a comparison of results from the last three years is shown in the assessment of safety indicators.

Safety maturity of LPS SR is monitored not only by the company itself but also by external organisations (EASA, EUROCONTROL or CANSO) and it involves areas such as development of a proactive and positive safety culture, corporate and individual responsibility for safety, timely performance of international obligations, competence, risk management, reporting and investigating occurrences, enhancing the level of safety, safety verification or SMS audits, etc. The safety maturity of the company has been increasing from year to year, as shown in the chart below.

Preskúmanie vyspelosti v oblasti bezpečnosti - porovnanie
Safety maturity – comparison

	2012	2013	2014
Dosiahnutá vyspelosť bezpečnosti Safety maturity	69,48 %	82,06 %	86,28 %

Klasifikácia závažnosti udalostí na základe nástroja RAT (Risk Analysis Tool) aj v tejto oblasti dokázala, že na bezpečnosti podniku záleží a chce patriť k tým najlepším.

A classification of severity of occurrences based on the RAT tool (Risk Analysis Tool) has proved that the company lays a great emphasis on safety and it wants to rank among the best.

Zmenšenie minima rozstupu (SMI) s podielom podniku a vyhodnotenie závažnosti použitím metodiky, resp. nástroja RAT

Separation minima infringement (SMI) with company's contribution and severity assessment using the RAT methodology or tool

	2012	2013	2014
Počet Number	2	7	2
RAT	100 %	100 %	100 %

Vniknutie na dráhu (RI) s podielom podniku a vyhodnotenie závažnosti použitím metodiky, resp. nástroja RAT

Runway incursion (RI) with company's contribution and severity assessment using the RAT methodology or tool

	2012	2013	2014
Počet Number	0	0	1
RAT	0 %	0 %	100 %

Špecifické udalosti v ATM (SATM) so vzťahom k ATM a vyhodnotenie závažnosti použitím metodiky, resp. nástroja RAT

Specific occurrences in ATM (SATM) in relation to ATM and severity assessment using the RAT methodology or tool

	2012	2013	2014
Počet Number	157	178	151
RAT	0.6 %	100 %	100 %

Okrem klasifikácie závažnosti udalostí je však treba hodnotiť aj podiel podniku na vzniku udalostí v leteckej prevádzke. Úspešne sa dokáže držať pod cieľovými úrovňami bezpečnosti (TLS) stanovenými Leteckým úradom Slovenskej republiky, dnes už Dopravným úradom.

In addition to classifying the severity of occurrences, it is also necessary to assess the company's contribution to their occurrence. It remains below the target levels of safety (TLS) specified by the former CAA of the Slovak Republic, the current Transport Authority.

Stanovené (cieľové) úrovne bezpečnosti TLS a dosiahnuté úrovne bezpečnosti ALS
Specified (target) levels of safety (TLS) and achieved levels of safety (ALS)

Závažnosť Severity	TLS 2009 - 2014	ALS 2009 - 2014
Letecká nehoda (LN) Air accident (AA)		0,00E+00
Vážny incident (A) Serious incident (A)	3,27E-06 (3,27 vážnych incidentov na 1 000 000 pohybov) (3.27 serious incidents per 1 000 000 movements)	3,76E-7
Veľký incident (B) Major incident (B)	6,54E-06 (6,54 veľkých incidentov na 1 000 000 pohybov) (6.54 major incidents per 1 000 000 movements)	2,26E-6

Z pohľadu udalostí v leteckej prevádzke, ku ktorým prišlo v roku 2014, je možné konštatovať, že rok 2014 bol rokom, kedy mohol podnik verejnosti ukázať opäť svoje kvality. Z celkového počtu všetkých ohlásených udalostí bolo nahlásených 9 leteckých nehôd, pričom ani jedna nesúvisela s činnosťou LPS SR, š. p. V sledovanom období prišlo k deviatim vážnym incidentom so vzťahom k ATM, avšak podiel podniku na vzniku udalostí bol zaznamenaný len v jednom prípade.

From the point of view of occurrences which happened in 2014, it may be stated that 2014 was a year when the company could demonstrate its qualities to the public again. Out of the total number of occurrences reported, there were 9 air accidents, while none of them was related to activities of LPS SR. There were nine serious incidents in the monitored period, yet the relation to ATM was seen only in one case.

Počet všetkých nahlásených udalostí v leteckej prevádzke a udalostí v leteckej prevádzke so vzťahom k ATM počas roku 2014 v kategórii letecká nehoda, vážny incident a incident
Number of all reported occurrences and occurrences related to ATM in 2014 as per the categories of air accident, serious incident and incident.

Kategória ULP Occurrence category	Celkom Total	Vzťah k ATM Related to ATM	Podiel LPS SR, š. p. na vzniku udalosti Contribution of LPS SR to the occurrence		
			Priamy Direct	Nepriamy Indirect	Celkom Total
Letecká nehoda (LN) Air accident (AA)	9	1	0	0	0
Vážny incident (VI) Serious incident (SI)	9	9	1	0	1
Incident (INC) Incident (INC)	248	241	29	1	30
Celkový súčet Total number	266	251	30	1	31

Veľmi dôležitým ukazovateľom bezpečnosti je presadzovanie Just Culture. Ani v tejto oblasti však podnik nezaháňa a priebežne iniciuje stretnutia za účelom propagovania a uvedomenia si dôležitých princípov tohto konceptu a to nielen v samotnom podniku.

Rok 2014 sa niesol aj v znamení Prieskumu kultúry bezpečnosti, ktorého sa zúčastnili takmer 2/3 zamestnancov a priniesol veľmi cenné informácie o chápaní kultúry bezpečnosti a nastavených procesoch v podniku.

Fostering Just Culture is an important indicator of safety. The company is active in this area as well and from time to time initiates meetings aimed at promoting and realizing important principles of this concept, not only in the company itself.

A "Safety Culture Survey" was conducted in 2014 and almost two thirds of employees participated in it. It has brought valuable information about understanding the safety culture and about processes set in the company.



Pátranie a záchrana

Search and Rescue

Za hodnotené obdobie bola činnosť útvaru RCC vykonávaná v súlade s poslaním štátneho podniku LPS SR, tzn. bola zameraná na organizovanie, koordináciu a riadenie pátracej a záchranej služby na pomoc lietadlám, ktoré sa ocitli v núdzi. V roku 2014 bola služba strediska využitá v 523 prípadoch, čo je takmer o 8 % viac ako v roku 2013 a korešponduje s nárastom prevádzky.

Vysielanie na frekvenciách určených pre núdzové vysielacie polohy bolo za toto obdobie zachytené v 44 prípadoch, z ktorých po vyhodnotení bolo v 13 prípadoch konštatované, že s určitou nešou o leteckú mimoriadnu udalosť a vysielanie bolo spôsobené nesprávnou manipuláciou s uvedeným zariadením, nenahlásenou údržbou alebo vysielania boli falošné.

Incident bol zaznamenaný až v 211 prípadoch (nárast o viac ako 22 %) a vážny incident v 14 prípadoch. Došlo k jedenástim leteckým nehodám, ktoré sa, našťastie, skončili iba poškodením lietadiel bez smrteľných zranení (vlani bolo zaznamenaných 8 nehôd, pri ktorých dve osoby zahynuli).

Let bez spojenia vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky bol zaznamenaný v 28 prípadoch.

Obdobie núdze bolo za hodnotené obdobie potrebné vyhlásiť v 59 prípadoch (nárast o 120 % v porovnaní s rovnakým obdobím roku 2013). Štrnásťkrát išlo o obdobie neistoty INCERFA, v 36 prípadoch o obdobie pohotovosti ALERFA (zväčša z dôvodu technickej poruchy na lietadle) a až v deviatich prípadoch bolo nevyhnutné vyhlásiť obdobie tiesne DETRESFA najmä z technických dôvodov, zdravotného stavu posádky alebo cestujúcich, príp. z dôvodu neoznámenia pristátia lietadla na letisku určenia v stanovenom čase.

V 163 prípadoch bolo distribuované hlásenie SATM (pokles o 10 % v porovnaní s rovnakým obdobím roku 2013) a v 42 prípadoch tzv. rôzna udalosť.

In the period under review, activities of the RCC unit were performed in compliance with the mission of LPS SR, i.e. they were aimed at organization, coordination and management of search and rescue services assisting any aircraft in emergency.

In 2014, the services of the Centre were used 523 times; representing an increase by almost 8% in comparison with 2013 and corresponding to the increase in traffic.

44 cases involved receiving transmissions on frequencies determined for emergency locator transmitters (ELT), and after they had been analysed it was determined that in 13 cases they could not have been serious incidents and the transmission was caused by mishandling the above-stated device, unreported maintenance, or they were false.

There were 211 cases of incidents (increase by over 22%) and 14 serious incidents. There were 11 air accidents which fortunately ended up only with damage to the aircraft with no fatalities (compared to 8 air accidents in 2013 in which two persons died).

There were 28 cases of prolonged loss of communication with flights within the airspace of the Slovak Republic.

Emergency phases had to be declared in 59 cases in the monitored period (increase by 120% compared to the same period in 2013). There were 14 cases of the uncertainty phase INCERFA, 36 cases of the alert phase ALERFA (usually as a result of technical failures of aircraft) and in 9 cases it was necessary to declare the distress phase DETRESFA, mainly for technical reasons, medical condition of the crew or of passengers or as a result of a failure to report landing at the destination aerodrome at a specified time.

SATM reports were distributed in 163 cases (decrease by 10% compared to the same period in 2013) and 42 cases involved the so-called

V 44 prípadoch došlo aj k stretu s vtákom (vlni iba 28 prípadov) a v 26 prípadoch oznámila posádka lietadla ožiarenie laserom. V 5 prípadoch bola potrebná koordinácia so susednými RCC a v 23 prípadoch bolo prijaté hlásenie zvyhodnocovacieho strediska Cospas-Sarsat o zachytení vysielania na núdzovej frekvencii 406 MHz.

Útvar RCC bol vo februári 2014 predmetom recertifikačného auditu QMS vykonaného externou organizáciou, ktorá konštatovala iba pozitívne zistenia a mimoriadne úsilie.

V apríli 2014 sa uskutočnila celosvetová konferencia SAR 2014 v Dánsku, kde vystúpil vedúci RCC s prezentáciou o úrovni poskytovania služby SAR.

V rámci medzinárodných aktivít sa od mája RCC podieľalo na práci pracovnej skupiny CANSO pri príprave materiálov pre ICAO k problematike monitorovania a vyhodnocovania tratí letov lietadiel (po nehode lietadla MH370) prostredníctvom najmä tel. konferencií a e-mailovou korešpondenciou. Materiál bol z úrovne CANSO v závere roka dokončený a zaslaný ICAO ako podklad na rokovanie počas pripravovanej navigačnej konferencie.

V mesiaci november mal vedúci RCC prednášku o poskytovaní služby SAR v Slovenskej republike na školení záchranných zložiek v rámci integrovaného záchranného systému v Trenčíne a zúčastnil sa rokovania organizovaného MDVRR SR k problematike zabezpečenia vyznamievacieho systému v prípade biologických hrozieb.

“miscellaneous incidents”. There were also 44 cases of birdstrikes (last year only 28 cases) and in 26 cases aircraft crews reported laser pointing. 5 cases required coordination with neighbouring RCCs and in 23 cases reports were received from the Cospas-Sarsat centre on receiving an emergency frequency (406 MHz) transmission.

In February 2014, the RCC unit was subject to a re-certification QMS audit performed by an external organisation which only had positive findings and praised an exceptional effort of the RCC staff.

In April 2014, a global SAR 2014 conference was held in Denmark where the RCC head had a presentation about the level of provision of SAR services.

As far as international activities are concerned, since May, RCC was participating in activities of the CANSO working group related to preparation of materials for ICAO regarding the issue of monitoring and assessing flight routes (after the MH370 accident) mainly through telephone conferences and e-mail correspondence. The material was finished by CANSO at the end of the year and sent to ICAO as a supporting document for discussion during a navigation conference.

In November, the RCC head had a lecture on provision of SAR services in the Slovak Republic at training of rescue units of the integrated rescue system in Trenčín and participated in a discussion organized by the MoT SR regarding the issue of a communication system in the case of biologic threats.

Oblast' CNS

CNS Domain

Divízia technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb v roku 2014 zabezpečovala poskytovanie služieb technického zabezpečenia ATS v definovanom rozsahu.

In 2014, the CNS division provided CNS services for ATS in the defined extent.

Prevádzkyschopnosť systémov a zariadení TZL v roku 2014

Z hodnôt charakteristík spoľahlivosti (prevádzkyschopnosti) pre dodávané služby, prevádzkované systémy a zariadenia TZL je zrejme, že v roku 2014 bola dosiahnutá celková priemerná prevádzkyschopnosť lepšia ako 99,5 %.

Za sledované obdobie je požadované dosiahnuť celkovú prevádzkyschopnosť technických zariadení a systémov na poskytovanie leteckých telekomunikačných služieb, telekomunikačných služieb prenosu dát a technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb lepšiu ako 99,5 %.

Availability of CNS systems and equipment in 2014

Based on the achieved figures defining reliability (availability) of the supplied services, CNS systems and devices in operation, it is clear that the overall average availability was higher than 99,5% in 2014.

Total availability of technical devices and systems which provide aeronautical telecommunication services, data transfer telecommunication services and technical support of air traffic services is required to be higher than 99,5% for the period under review.

Celková hodnota prevádzkyschopnosti za všetky evidované komponenty (rok 2014)
Total availability for all registered components (2014)

Celková priemerná hodnota prevádzkyschopnosti za všetky evidované komponenty pri zohľadnení len porúch A_i
Total average availability value of all registered components; taking into account only A_i failures 99.82 %

Celková priemerná hodnota prevádzkyschopnosti za všetky evidované komponenty pri zohľadnení údržby aj porúch A_a
Total average availability value of all registered components; taking into account both maintenance and A_a failures 99.64 %

Počet evidovaných komponentov systémov a zariadení TZL
The number of registered components of CNS systems and devices 877



V roku 2014 bolo v databázach SPI SERVIO evidovaných 877 komponentov systémov a zariadení TZL bez zariadení pracoviska systémov ochrany objektov.

Podpora informačných systémov pre správu podniku

Divízia technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb zabezpečovala podporu a prevádzkovanie informačných systémov pre správu podniku a v rámci uvedenej činnosti aj nasledovné kľúčové projekty:

- rozšírenie diskovej a serverovej kapacity v doméne ADMIS,
- nová storage area network (SAN) v doméne ADMIS,
- nová technológia a nová internetová stránka www.lps.sk,
- prechod viacerých systémov na nové verzie,
- nasadenie AntiMalwareBytes v ADMIS.

Technický rozvoj a metodika

V rámci technického rozvoja a metodiky boli pracovné aktivity Divízie technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb sústredené na nasledovné kľúčové projekty, ktoré vyplývajú z príslušnej európskej legislatívy, z potreby obnovy systémov a zariadení a z prevádzkových požiadaviek:

- ATM systém E2000 – Mód S – testovanie systému a príprava na uvedenie do prevádzky,
- ATM systém LETVIS – Mód S – ukončenie testovania systému a uvedenie do prevádzky,
- spolupráca na príprave a realizácii stavby Mošník, ktorá je plánovaná pre inštaláciu radarových a rádiodokomunikačných technológií,
- rádionavigačné zariadenie VOR JAN – realizácia generálnej opravy, príprava opravy rádionavigačného zariadenia DVOR NIT,
- upgrade systému diaľkového ovládania a monitorovania rádionavigačných zariadení, rozšírenie možností komunikácie s niektorými lokalitami o rádiolinky,
- hlasová komunikačná ústredňa Frequentis – uvedenie do prevádzky na pracoviskách Žilina a Poprad a do skúšobnej prevádzky na pracovisku Košice,
- systém záznamu hlasovej komunikácie ReDat – uvedenie do prevádzky v lokalitách Bratislava, Piešťany, Žilina, Poprad a Košice,

In 2014 there were 877 components of CNS systems and devices registered in the SPI SERVIO databases, excluding the equipment of the building protection system workplace.

Supporting information systems for company management

The CNS Division ensured support and operation of information systems for company management and within the above-mentioned activities also for the following key projects:

- extending the disc and server capacities in the ADMIS domain;
- new storage area network (SAN) in the ADMIS domain;
- new technology and new www.lps.sk webpage;
- upgrade of several systems to new versions;
- implementing AntiMalwareBytes in ADMIS.

Technical development and methodology

As a part of technical development and methodology, work activities of the CNS Division were focused on the following key projects resulting from the relevant European legislation, from the need to upgrade systems and equipment and from operational requirements:

- ATM system E2000 – Mode S – testing the system and preparation for commissioning;
- ATM system LETVIS – Mode S – termination of testing the system and commissioning;
- participating in preparation and execution of the Mošník construction, planned for installation of radar and radio-communication technologies;
- VOR JAN radio-navigation equipment – overhaul, preparation of repair of the DVOR NIT radio-navigation equipment;
- upgrading the remote controlling and monitoring system for radio-navigation equipment, extending the options of communication with certain locations by radio lines;
- Frequentis voice-communication switchboard – commissioning at Žilina and Poprad workplaces and starting trial operation at the Košice workplace;
- ReDat voice communication recording system – commissioning at Bratislava, Piešťany, Žilina, Poprad and Košice locations;

- príprava projektu hlasová komunikačná ústredňa Frequentis BACKUP pre pracoviská v APB Bratislava,
- príprava projektu upgrade AMHS-SK,
- spolupráca pri rekonštrukcii stanovišť APP Štefánik a ACC Bratislava (stoly, infraštruktúra),
- realizácia optického pripojenia objektu Veľký Javorník,
- služby dátového spojenia AGDL – realizácia projektu, príprava špecifikácie, najmä HMI,
- prechod koordinácie OLDI na protokol FMTP s poskytovateľmi leteckých navigačných služieb AustroControl a HungaroControl,
- realizácia testov AMHS s poskytovateľmi leteckých navigačných služieb PANSA a AENA a následné uvedenie do prevádzky, testovanie AMHS s ROMATSA a CroatiaControl,
- príprava cvičení pre stanovišťa ATS a úprava vizualizácie letísk a úprava modelov lietadiel v simulátore TWR,
- spolupráca na príprave podkladov pre SESAR,
- spolupráca na projekte PENS,
- príprava dokumentácií a podkladov pre projekt centralizovaných služieb (CS), najmä CS5 a CS8,
- spolupráca na projekte FAB CE – implementačná fáza.
- preparing the Frequentis BACKUP voice-communication switchboard project for workplaces in the AOB Bratislava;
- preparing an AMHS-SK upgrade project;
- participating in reconstruction of APP Štefánik and ACC Bratislava units (desks, infrastructure);
- optical connection of Veľký Javorník;
- AGDL data connection services – project execution, preparation of specifications, in particular HMI;
- transition of OLDI coordination to the FMTP protocol with providers of air navigation services, AustroControl and HungaroControl;
- performing AMHS tests with providers of air navigation services, PANSA and AENA, and subsequent commissioning, AMHS testing with ROMATSA and CroatiaControl;
- preparing exercises for ATS units and modifying the visualisation of aerodromes and modifying aircraft models in the TWR simulator;
- participating in preparation of supporting documents for SESAR;
- participating in the PENS project;
- preparing documentation and supporting documents for the centralised services (CS) project, in particular CS5 and CS8;
- participating in the FAB CE project – implementation stage.

Letecká informačná služba

Aeronautical Information Service (AIS)

Plnenie poslania odboru AIM

Okrem hlavnej činnosti odboru manažérstva leteckých informácií (AIM) a vykonávania leteckej informačnej služby (AIS) zamestnanci odboru zabezpečovali aj ďalšie aktivity, a to vydávanie predpisov radu L a ostatných dokumentov, ako aj činnosť predajného strediska dokumentov ICAO. V rámci vykonávania leteckej informačnej služby bola zabezpečená zmenová služba Leteckej informačnej príručky SR a vydávané ostatné súčasti integrovaného súboru leteckých informácií v súlade s požiadavkami a potrebami používateľov. Počas sledovaného obdobia neboli zaznamenané žiadne nedostatky v poskytovaní leteckej informačnej služby.

Zvyšovanie kvality leteckých informácií

V súvislosti s implementáciou nariadenia Komisie č. 73/2010, ktorým sa stanovujú požiadavky kvality leteckých údajov a leteckých informácií, zamestnanci odboru AIM pokračovali v príprave aplikácie „AIM Portal“ vyvíjanej na tento účel. Taktiež aktívne pracovali v pracovnej skupine zriadenej medzinárodnou organizáciou pre bezpečnosť leteckej navigácie, v rámci ktorej prebieha harmonizácia implementácie spomenutého nariadenia v Európe. Ďalšími aktivitami v tejto oblasti bolo riešenie požiadaviek spojených s metaúdajovým modelom a dohodami s dodávateľmi údajov (SLA).

Spracovanie a publikovanie vojenskej leteckej informačnej príručky

Na základe zmluvy s MO SR boli vykonané práce na tvorbe vojenskej leteckej informačnej príručky a to konfigurácia systému podľa požiadaviek MIL LIS (subdodávka fy. Avitech), validácia a verifikácia údajov, vkladanie údajov do štruktúry databázy AIXM. Na základe vyššie uvedených činností bola vytvorená textová časť MIL AIP a súvisiace letecké mapy.

Pursuing the mission of the AIM Department

In addition to main activities of the Department of Aeronautical Information Management (AIM) and performance of the Aeronautical Information Service (AIS), the AIM staff also performed other activities, namely issuing L-series of aviation regulations as well as other documents, and activities of a sales point of ICAO documents. Amendment service of the Aeronautical Information Publication of the SR was provided as a part of performing aeronautical information service, and other parts of the integrated set of aeronautical information were issued in line with requirements and needs of users. No shortcomings in the provision of the aeronautical information service were seen during the monitored period.

Enhancing the quality of aeronautical information

In relation to implementation of the Commission Regulation (EU) No. 73/2010 laying down requirements for the quality of aeronautical data and aeronautical information, the AIM staff continued preparing the “AIM Portal” application developed for this purpose. They also actively participated in activities of a working group established by the European Organisation for the Safety of Air Navigation which is focused on harmonization of implementation of the above-stated Regulation in Europe. Other activities in this area included dealing with requirements related to a meta-data model and agreements with suppliers of data (SLA).

Processing and publishing a Military Aeronautical Information Publication

Based on a contract with the Ministry of Defence of SR, AIM staff contributed to preparation of a Military Aeronautical Information Publication, namely the system was configured in harmony with MIL LIS requirements (sub-supply by Avitech), data was validated and verified and data was entered in the structure of the AIXM database. Based on the above-stated activities, a text part of the MIL AIP was prepared as well as related aeronautical maps.

Systémy na poskytovanie leteckej informačnej služby

V záujme kvalitného poskytovania služieb a plnenia požiadaviek používateľov, boli navrhnuté, testované a implementované ďalšie nové funkcionality v systémoch eWizard, IntegMon, IBAF a priebežne boli vykonávané aj úpravy internetovej stránky odboru AIM.

Plánované zmeny sa týkali najmä ukladania a údržby statických údajov, predovšetkým však grafického zobrazovania statických aj dynamických údajov prostredníctvom systémov a aplikácií.

Letisková aplikácia SnowtamForm.exe

Zamestnanci odboru intenzívne spolupracovali s útvarmi DTZL na aktualizácii letiskovej aplikácie SnowtamForm.exe na vydávanie správ SNOWTAM vrátane posudzovania bezpečnosti, príprave metodiky na testovanie zapracovaných zmien vo formulári aplikácie, testovaní aplikácie, následnej komunikácie s externým dodávateľom a finálnom testovaní aplikácie pred uvedením do prevádzky.

Systems for provision of the aeronautical information service

In order to provide high-quality services and to meet requirements of users, other new functionalities were designed, tested and implemented in the eWizard, IntegMon and IBAF systems, and adjustments of the AIM web page were continuously made. Projected changes were mainly related to saving and maintaining static data, particularly to graphical display of both static and dynamic data through systems and applications.

SnowtamForm.exe aerodrome application

The staff of the Department intensively cooperated with CNS units in updating the SnowtamForm.exe aerodrome application for issuing SNOWTAM messages, including safety assessment, preparation of methodology for testing all changes incorporated in the application form, application testing, subsequent communication with an external supplier and final testing of the application prior to commissioning.

Ľudské zdroje

Human resources

Odbor všeobecnej správy

K 31. 12. 2014 podnik zavŕšil päťnásť rokov svojej činnosti, čo ponúka príležitosť na bilancovanie. Od jeho založenia v roku 2000 v nadväznosti na zmenu právnej formy podnik prešiel mnohými dôležitými zmenami, ktoré významne ovplyvnili činnosť všetkých odborných útvarov. Okrem zmien technického vybavenia a presťahovania rozhodujúcej časti podniku do nových priestorov, významne celkovú činnosť podniku ovplyvnili legislatívne zmeny, kde podnik, okrem práv a povinností vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv a vnútroštátnych všeobecne záväzných právnych predpisov, musí zabezpečiť plnenie povinností vyplývajúcich z právnych predpisov Európskej únie.

Ľudské zdroje

Oddelenie rozvoja ľudských zdrojov pružne reagovalo na meniace sa podmienky a zvyšujúce sa nároky na kvalifikačnú úroveň zamestnancov. V rámci výberových konaní je najnáročnejším procesom výberové konanie na nosnú profesiu nášho podniku, a to riadiacich letovej prevádzky. V minulom roku sa plnohodnotne vo výberových konaniach zaviedol a využíval test FEAST, ktorý používa prevažná časť členov medzinárodnej organizácie EUROCONTROL. Výberové konanie a jeho náročnosť sa týmto stalo porovnateľným s výberovými konaniami v okolitých štátoch.

Pomerne významnou zmenou bola zmena legislatívy upravujúca organizáciu pracovného času riadiacich letovej prevádzky. V nadväznosti na uvedené je možné pružnejšie a efektívnejšie rozvrhovať pracovný čas a poskytovať zamestnancom dlhší nepretržitý odpočinok v týždni.

Pozitívne je hodnotená stabilita v pracovnoprávných vzťahoch a v podmienkach zamestnávania. Kolektívne vyjednávanie v závere roka 2014 bolo veľmi konštruktívne a kolektívna zmluva bola uzavretá na tri roky.

V roku 2014 bol zavedený Personálny Controlling, ktorý poskytuje pomerne širokú databázu údajov.

General Administration Department

As of 31 December 2014, the company celebrated 15 years of its existence what represents a good opportunity for balancing. Since its establishment in 2000, the company has undergone a number of significant changes - in relation to a change of its legal form - which have had a considerable effect on activities of all units. In addition to changes in technical equipment and moving a major part of the company to new premises, legislative changes have had an impact on all activities of the company since the company has to ensure performance of obligations resulting from legal regulations of the European Union, in addition to all rights and obligations resulting from international contracts and national public statutes.

Human resources


The Human Resources Development Department has flexibly responded to changing conditions and increasing requirements for staff qualifications. As far as job interviews are concerned, the most demanding process is a job interview for the crucial job of our company, air traffic controllers. Last year we fully implemented and used a FEAST test which is used by a majority of members of EUROCONTROL. The job interviews and their demanding nature have thus become comparable to job interviews in the surrounding countries.

A change in the legislation regulating the organization of working time of ATCOs was very significant. As a result, working time may be organized in a more flexible and efficient nature and employees may have a longer uninterrupted rest during the week.

Stability of employment and employment conditions is appreciated. Collective bargaining held in late 2014 was very constructive and a collective agreement was concluded for a period of three years.

In 2014, Personnel Controlling was introduced, providing a considerably wide database of data. In addition to the number of employees, it may contain information about their age and educational





Okrem výsledkov o počte zamestnancov možno uviesť informáciu o vekovej a vzdelanostnej štruktúre zamestnancov podniku. K 31. 12. 2014 bol priemerný vek 44 rokov. Pozitívne sa hodnotí úroveň dosiahnutého vzdelania. 50,3 % zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, 48,8 % stredné alebo stredné s maturitou a len 0,8% základné vzdelanie.

Vzdelávanie

V sledovanom období boli pre zamestnancov zabezpečené vzdelávacie aktivity v súlade s plánom vzdelávania a na základe požiadaviek vedúcich zamestnancov. V rámci vzdelávania sa dôraz sústredil na jazykovú prípravu a na odborné kurzy, semináre a školenia podľa profesijného zamerania zamestnancov. V roku 2014 sa tiež uskutočnilo diagnostické preskúšanie 179 zamestnancov z anglického jazyka s cieľom zistiť aktuálnu úroveň jazykovej spôsobilosti zamestnancov v súlade s príslušným riadiacim dokumentom.

Obsahovým zameraním jazykového vzdelávania bola výučba anglického jazyka pre zamestnancov formou internej a externej výučby a príprava riadiacich letovej prevádzky na preskúšanie podľa požiadaviek ICAO.

Podľa profesijného a odborného zamerania zamestnancov boli vzdelávacie aktivity zamerané na novely právnych predpisov v oblasti pracovno-právnej, daňovej a mzdovej problematiky, na skvalitňovanie odborných zručností v oblasti informačných technológií zamestnancov, na vzdelávanie v oblasti ochrany osobných údajov a pod. Veľká pozornosť bola venovaná zabezpečeniu odborných kurzov v inštitúte EUROCONTROL a odborných kurzov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.

Celkové náklady na vzdelávacie aktivity predstavovali 239,7 tis. EUR, z toho na jazykovú prípravu zamestnancov 84,6 tis. EUR, na odborné semináre a školenia 57,7 tis. EUR a na odborné kurzy zahraničné 97,4 tis. EUR.

Starostlivosť o zamestnancov

V oblasti starostlivosti o zamestnancov sa podnik sústredil na plnenie opatrení podnikovej sociálnej politiky a plnenie dohôd vyplývajúcich z kolektívneho vyjednávania. Z dlhodobého hľadiska k najdôležitejším zamestnaneckým benefitom patrili príspevky na doplnkové dôchodkové poistenie a kapitálové životné poistenie. V krátkodobom ročnom vyjadrení je zamestnancami najviac cenený týždeň dovolenky navyše, príspevok na zdravotnú starostlivosť, služby spojené s regeneráciou a príspevok na dopravu.

Vybraným povolaniam boli poskytované dvojtyždňové rekondičné pobyty a ostatní zamestnanci a ich rodinní príslušníci mali možnosť absolvovať rekreačné pobyty v podnikových účelových zariadeniach.

structure. As of 31 December 2014, the average age was 44. The level of education of the employees is very high: 50.3% of employees are university graduates, 48.8% have graduated from secondary schools and only 0.8% have graduated from primary schools.

Education

Educational activities were prepared for employees in the monitored period, in harmony with the Educational Plan and based on requirements of managers. Education was focused on language instruction and on expert courses, seminars and training, depending on individual professions. In 2014, 179 employees underwent English-language examination the purpose of which was to find out their current level of language proficiency in harmony with the relevant regulation.

Language instruction had a form of internal and external English lessons for employees and English lessons aimed at preparation of air traffic controllers for examinations in harmony with ICAO requirements.

Depending on the professions of employees, educational activities were focused on amendments of legal regulations related to employment, tax and wage issues, on enhancing the quality of professional IT skills of employees, on education in the area of personal data protection, etc. Great attention was paid to professional courses at EUROCONTROL and professional courses related to personal data protection.

Total costs of educational activities represented € 239.7 thousand, out of which € 84.6 thousand was spent on language instruction of the employees, € 57.7 thousand on professional seminars and training and € 97.4 thousand on foreign professional courses.

Employee care

As far as employee care is concerned, the company focused on performance of corporate social policy measures and on compliance with agreements resulting from the collective bargaining. From a long-term perspective, the most significant employee benefits included contributions to complementary retirement saving and contribution to capital life insurance. From a short-term perspective, employees appreciate an extra week off, contribution to health care, to wellness services and to transport.

Selected professions went on two-week recovery stays and other staff and their families could go on recreation stays to company's facilities.

Zamestnanosť

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik do 31. 12. 2014 zamestnával 476 zamestnancov, z toho 132 žien. Priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný za rok 2014 bol 474. Podnik zaznamenal v roku 2014 veľmi nízku fluktuáciu 1,06 %.

Ekonomika práce a miezd

Oddelenie ekonomiky práce a miezd v hodnotenom období spresnilo plán osobných nákladov na roky 2015 – 2019 pre 2. referenčné obdobie.

Taktiež bol zabezpečovaný výpočet a zúčtovanie miezd vrátane odvodov a daní. Oddelenie zabezpečovalo výkon ďalších činností voči štátnym orgánom, orgánom sociálneho a zdravotného poistenia.

Čerpanie mzdových nákladov v roku 2014 v porovnaní s plánovaným objemom tejto nákladovej položky predstavovalo plnenie na 98,03 %. Čerpanie mzdových nákladov malo vplyv aj na čerpanie niektorých položiek osobných nákladov, a to hlavne nákladovej položky na sociálne a zdravotné poistenie a doplnkové dôchodkové sporenie. Mierne nižšie čerpanie mzdových nákladov v porovnaní s finančným plánom bolo spôsobené neobsadením plánovaných pracovných miest a čerpaním dočasnej pracovnej neschopnosti. Uvedená skutočnosť mala vplyv aj na nižšie čerpanie nákladov v ďalších položkách osobných nákladov a to hlavne v zákonom sociálnom a zdravotnom poistení a v doplnkovom dôchodkovom sporení. Čerpanie nákladovej položky odmeny členov orgánov spoločnosti predstavovalo plnenie na 83,37 %.

Agenda oddelenia právneho a vnútornej kontroly

PRAV poskytovalo poradenskú činnosť a spracovávalo stanoviská k právnym problémom. Konalo v agende základných dokumentov podniku do obchodného registra vo veci zápisu zmien zapísaných údajov o štátnom podniku, a to výmazu člena dozornej rady a návrhu na zmenu zakladacej listiny podniku týkajúcej sa rozšírenia predmetu činnosti a úpravy kmeňového imania. Zabezpečovalo vyššie osvedčenie listín - základných dokumentov podniku potrebných pre zahraničné aktivity podniku Krajským súdom v Bratislave.

V rámci svojej činnosti PRAV spolupracovalo pri príprave zmlúv a všetky návrhy zmlúv posudzovalo a pripomienkovalo, vykonávalo kontrolu právnej a formálnej správnosti zmlúv.

K 31. 12. 2014 z celkového počtu 193 zaevidovaných návrhov zmlúv v DMS, resp. dodatkov k uzavretým zmluvám, z toho 183 schválených návrhov, prešlo cez PRAV 187 návrhov zmlúv, a to z oblasti obchodného a občianskeho práva, a zmlúv týkajúcich sa nakladania s majetkom štátu v správe podniku.

Employment

As of 31 December 2014, Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik had 476 employees, out of that 132 women. The average number of employees calculated for 2014 was 474. In 2014, the staff turnover was very low – 1.06%.

Labour and Wages

In the monitored period, the Labour and Wages Department detailed a staff costs plan for 2015 – 2019 for the 2nd Reference Period.

Wages were calculated and accounted, including levies and taxes. The Department also performed other activities required by national authorities and social and health insurance agencies.

In 2014, staff costs were disbursed at 98.03% compared to the projected volume of this cost item. The staff costs disbursement had also an impact on disbursement of certain staff cost items, in particular the 'social and health insurance' cost item and the 'complementary retirement saving' cost item. The slightly lower disbursement of staff costs compared to the Financial Plan was caused by a failure to occupy certain vacancies and by a temporary incapacity for work of certain employees. This fact had also an impact on lower disbursement of costs in other items of staff costs, particularly in the obligatory social and health insurance and in complementary retirement saving. Disbursement of the cost item 'remuneration for members of corporate bodies' was disbursed at 83.37%.

Agenda of the Legal and Internal Audit Department

The Legal Department performed consultancy activities and prepared opinions on legal issues. It acted in the agenda of company's fundamental documents in the Company Register in the matter of registering changes in registered company data, namely erasing a member of the Supervisory Board and a motion for a change in the Deed of Foundation of the company related to extending the scope of activities of the company and modification of its fixed assets. It ensured higher verification of deeds – fundamental documents of the company needed for foreign activities of the company – by the Regional Court in Bratislava. It participated in the process of drawing up contracts and it assessed and commented on all contract drafts as well as checked the legal and formal correctness of contracts.

As of 31 December 2014, out of the total number of 193 draft contracts recorded in DMS or amendments to concluded contracts, out of that 183 approved drafts, the Legal Department worked on 187 draft contracts, mainly in the area of commercial and civil law, and on contracts related to treatment of

Oddelenie posudzovalo pohľadávky z hľadiska ich vymáhateľnosti a zabezpečovalo ich pred premlčaním uplatnením nároku na príslušnom súde. Navrhovalo odpis nevymáhateľných pohľadávok, v prípadoch zahraničných dlžníkov po zistení skutkového stavu v krajine dlžníka.

Kontrolná činnosť

K 31. 12. 2014 PRAV vykonalo 7 plánovaných kontrol, ktoré boli zamerané na dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a vnútorných riadiacich dokumentov. V rámci vykonanej kontrolnej činnosti v podniku nedošlo k takým zisteniam, ktoré by viedli k preukázaniu škody alebo k iným podobným zisteniam.

K 31. 12. 2014 neboli uskutočnené žiadne kontroly vykonané externými kontrolnými subjektmi, ktorých účastníkom bol PRAV.

Účelové zariadenia podniku

Na zabezpečenie pracovných podujatí, rekondičných pobytov a rekreácie zamestnancov boli využívané účelové zariadenia podniku.

V Rekondičnom, školskom a rekreačnom stredisku Rajecké Teplice bolo v roku 2014 ubytovaných 673 osôb. Rekondičných pobytov sa zúčastnilo 93 riadiacich letovej prevádzky. V zariadení sa uskutočnili metodické dni LPS SR, š. p. a ďalšie pracovné podujatia (16 osôb). Rekreačné pobyty boli poskytnuté 547 osobám.

V Účelovom zariadení Banská Štiavnica bolo počas roku 2014 ubytovaných 551 osôb, z toho na služobné účely využilo ubytovacie zariadenie 42 zamestnancov.

V Rekreačnej chate Stará Lesná bolo v roku 2014 ubytovaných 142 osôb s prevahou týždenných pobytov. Z tohto počtu 7 zamestnancov využilo chatu na služobné účely po dobu 2 dní.

state property administered by the company.

It evaluated claims from the point of view of their enforceability and prevented them from coming under the statute of limitation by filing a claim at a relevant court. It proposed depreciation of bad debts in cases of foreign debtors after finding out relevant facts in the debtor's country.

Auditing

As of 31 December 2014, the Legal Department carried out 7 scheduled audits focused on compliance with public statutes and internal regulations. The performed audits revealed no findings which would prove any damage or lead to other similar findings.

As of 31 December 2014, no audit was carried out by any external auditing authority which the Department would participate in.

Company's specialized establishments

The company operates three specialized establishments for corporate events, recovery stays and recreation of employees.

673 persons were put up in the recovery, educational and recreation centre in Rajecké Teplice in 2014. 93 ATCOs participated in recovery stays. The establishment also hosted the LPS SR Methodology Days and other work events (16 persons). Recreational stays were provided to 547 persons.

551 persons were put up in the facility in Banská Štiavnica in 2014, out of that 42 employees used the accommodation facility for business purposes.

142 persons were put up in the recreational cottage in Stará Lesná, usually for weekly recreational stays, out of that 7 employees used the cottage for business purposes for 2 days.

Hospodárska situácia

Economic Situation



Zhodnotenie výsledkov hospodárenia

podniku k 31. 12. 2014

Evaluation of company's economic performance as of 31 December 2014

Náklady

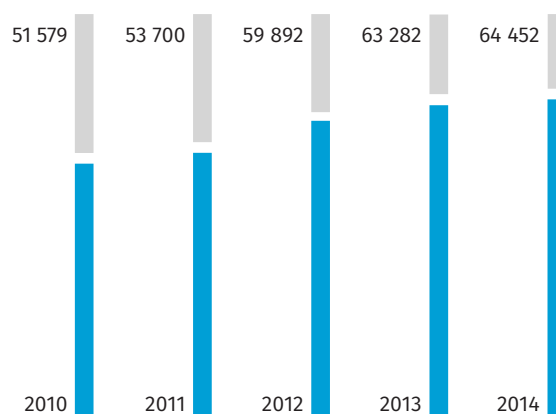
V oblasti nákladov stanovil plán LPS SR, š. p. na rok 2014 na zabezpečenie plynulej a bezpečnej letovej prevádzky celkové náklady v hodnote 65 547 843 EUR. Skutočné čerpanie dosiahlo k 31. 12. 2014 hodnotu 64 452 124 EUR, čo predstavuje 98,33 % plnenie ročného finančného plánu.

Costs

As for costs, the 2014 Plan of LPS SR determined the total volume of costs for providing safe and smooth air traffic at € 65 547 843 . As of 31 December 2014, the actual disbursement amounted to € 64 452 124, i.e. the annual Financial Plan was disbursed up to 98.33%.

Vývoj nákladov celkom
za obdobie 2010 - 2014
(v tis. EUR)

Total costs evolution
for 2010 - 2014
(thous. EUR)



Podľa jednotlivých druhov nákladových položiek bolo skutočné čerpanie oproti plánu roka 2014 nasledovné:

- Spotrebované nákupy predstavovali plnenie 92,50 % z ročného plánu.
- Služby predstavovali plnenie 85,78 % z ročného plánu.
- Osobné náklady celkom predstavovali plnenie 95,56 % z ročného plánu. Čerpanie mzdových nákladov v roku 2014 v porovnaní s plánovaným objemom tejto nákladovej položky predstavovalo plnenie na 98,03 %. Čerpanie nákladovej položky odmeny členov orgánov spoločnosti predstavovalo plnenie na 83,37 %.
- Dane a poplatky predstavovali plnenie na 353,99 % z ročného plánu. Vyššie čerpanie bolo zaznamenané v položke Ostatné dane

Broken down into individual kinds of costs items, the actual disbursement in comparison with the 2014 Plan was as follows:

- Consumed purchase: 92.50% of the Annual Plan were disbursed.
- Services: 85.78% of the Annual Plan were disbursed.
- Total staff costs: 95.56% of the Annual Plan were disbursed. In 2014, 98.03% of wages and salaries were disbursed in comparison with the projected volume of this costs item. The costs item 'remuneration of board members of company or cooperative' was disbursed at 83.37%.
- Taxes and fees: 353.99% of the Annual Plan were disbursed. The Plan was exceeded in the 'other taxes and fees' item, representing 569.20%. The increase was caused by a special levy imposed on businesses in regulated industries.

- a poplatky, ktoré predstavovalo 569,20 % a bolo spôsobené Osobitným odvodom z podnikania v regulovaných odvetviach.
- Iné náklady na hospodársku činnosť predstavovali plnenie na 111,72 % z ročného plánu.
- Odpisy DLNM a DLHM predstavovali plnenie na 94,44 % z ročného plánu.
- Finančné náklady predstavovali plnenie na 72,27 % z ročného plánu.

Výnosy

K 31. 12. 2014 LPS SR, š. p. dosiahlo výnosy celkom v hodnote 69 564 546 EUR, čo je 104,96 % z ročného plánu.

Výnosy v roku 2014 boli ovplyvnené najmä tržbami za traťové navigačné služby (traťové odplaty), ktoré boli vyfakturované v sume 62 150 360 EUR. V porovnaní s rokom 2013 narástli tržby za traťové navigačné služby o 4,40 %, čo v absolútnej hodnote znamená nárast o 2 617 786 EUR.

V položke terminálne služby riadenia (terminálne odplaty) bol zaznamenaný v roku 2014 pokles o 66 479 EUR oproti roku 2013. V percentuálnom vyjadrení to predstavuje pokles o 1,62 % a na celkových výnosoch sa podieľali čiastkou 4 027 086 EUR.

V štruktúre výnosov podľa druhu poskytnutých služieb bolo plnenie k 31. 12. 2014 z celoročného plánu nasledovné:

- Traťové odplaty – 101,78 % z ročného plánu.
- Terminálne odplaty – 103,28 % z ročného plánu.
- Ostatné tržby z predaja služieb – 115,21 % z ročného plánu.
- Iné výnosy z hospodárskej činnosti – finančný plán s položkou neuvažoval, skutočne zaúčtovaná suma bola vo výške 1 893 687 EUR.
- Finančné výnosy – 87,06 % z ročného plánu.

Rozhodujúci vplyv na tvorbu výnosov celkom majú tržby z predaja služieb, a to tržby za traťové odplaty. Tieto sú závislé od počtu odriadených traťových jednotiek a od výšky národnej jednotkovej sadzby traťových odplát.

Výška národnej jednotkovej sadzby traťových odplát bola stanovená v zmysle pravidiel určených v dokumente EUROCONTROL Doc 11.60.01 „Princípy stanovovania cenového základu a výpočtu jednotkových sadzieb traťových odplát“. Vychádzala z návrhu Národného plánu výkonnosti pre poskytovanie leteckých navigačných služieb v Slovenskej republike v období rokov 2012-2014 schváleného Európskou komisiou. S účinnosťou od 1. januára 2014 bola stanovená vo výške 60,93 EUR, čo oproti roku 2013 predstavovalo zvýšenie o 0,16 EUR, v percentuálnom vyjadrení o 0,26 %.

Počet odriadených traťových jednotiek v roku 2014 prekročil magickú hranicu 1 milión traťových jednotiek. V roku 2014 bolo odriadených 1 043 496 traťových jednotiek, čo je oproti roku 2013 nárast o 58 507 traťových jednotiek, v percentuálnom vyjadrení o 5,94 % oproti stavu k 31. 12. 2013, kedy bolo odriadených 984 989 preletových jednotiek.

- Other operating expenses: 111.72% of the Annual Plan were disbursed.
- Depreciation and amortization: 94.44% of the Annual Plan were disbursed.
- Financial costs: 72.27% of the Annual Plan were disbursed.

Revenues

As of 31 December 2014, LPS SR had total revenues of € 69 564 546, representing 104.96% of the Annual Plan.

This result was largely influenced by revenues for en-route navigation services (en-route charges), invoiced in the amount of € 62 150 360. In comparison with 2013, the revenues for en-route services increased by 4.40%; in financial terms, that means an increase by € 2 617 786.

2014 saw a drop in the 'terminal services' item (terminal charges) by € 66 479 in comparison with 2013. In percentage, it is a decrease by 1.62%; and their share in total revenues amounted to € 4 027 086.

As for the structure of revenues classified according to the kind of provided services, the disbursement of revenues as of 31 December 2014 – in comparison with the Annual Plan – was as follows:

- En-route charges: 101.78% of the Annual Plan.
- Terminal charges: 103.28% of the Annual Plan.
- Other revenues from the sale of services: 115.21% of the Annual Plan.
- Other operating income: the Annual Plan did not cover the item; the actually accounted amount was € 1 893 687.
- Financial revenues: 87.06% of the Annual Plan.

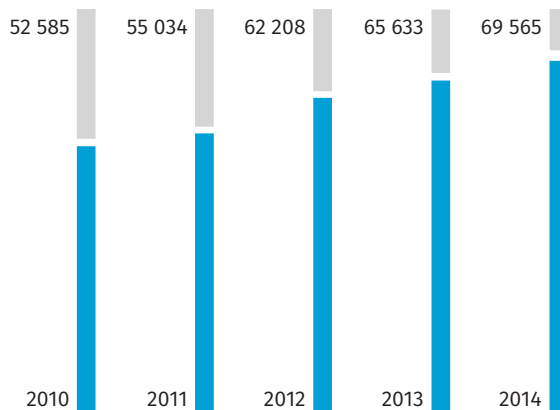
Revenues from the sale of services, namely income from en-route charges, have a decisive impact on the total generation of revenues. These are dependent on the number of controlled service units and the height of the national unit rate for en-route charges.

The en-route national unit rate was established in view of the rules laid down in "Principles for Establishing the Cost-Base for en-route charges and the Calculation of Unit Rates EUROCONTROL DOC 11.60 01". It was based on the National Performance Plan (NPP) draft for provision of air navigation services in the Slovak Republic in 2012-2014, approved by the European Commission. Effective from 1 January 2014, it was set at € 60.93, representing an increase by € 0.16 when compared to 2013; in percentage it was an increase by 0.26%.

In 2014, the number of service units exceeded the magic level of 1 million. In 2014, 1 043 496 service units were controlled, representing an increase by 58 507 service units, i.e. by 5.94%, compared to 2013, when 984 989 service units were controlled.

Vývoj výnosov celkom
za obdobie 2010 - 2014
(v tis. EUR)

Total revenues evolution
for 2010 - 2014
(thous. EUR)



Podiel jednotlivých
výnosových
položiek na celkových
výnosoch
(v tis. EUR)

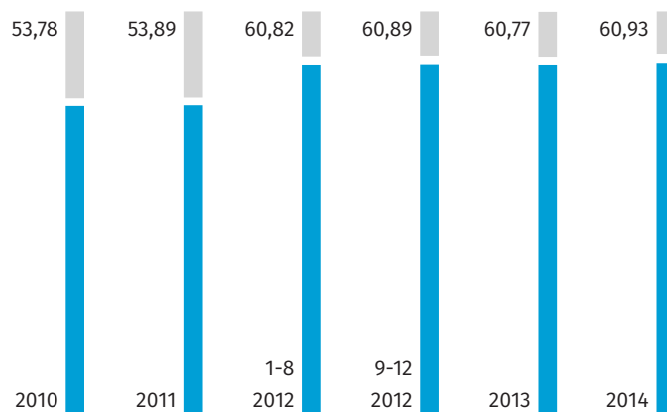
Share of individual
revenue items
in total revenues
(thous. EUR)



Traťové odplaty En-route charges	62 150
Terminálne odplaty Terminal charges	4 027
Iné výnosy z hospodárskej činnosti Other operating income	1 893
Ostatné tržby z predaja služieb Other revenues from the sale of services	1 396
Ostatné Other	99

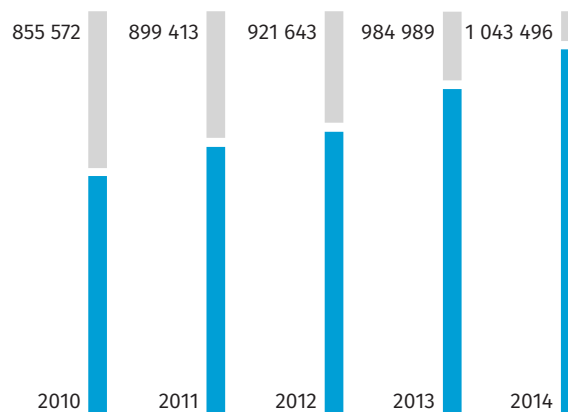
Vývoj schválenej jednotkovej
sazby v EUR za obdobie
2010 - 2014

Evolution of the approved
unit rate for
2010 - 2014 (EUR)



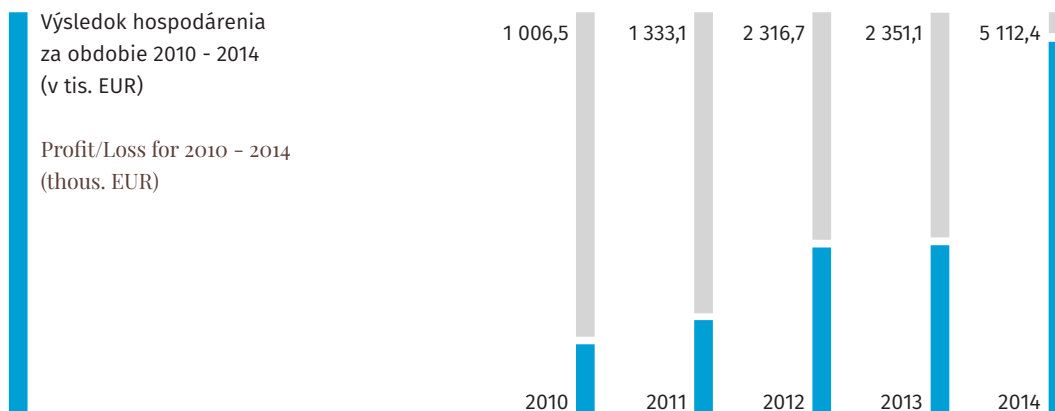
Vývoj objemu odriadených
traťových jednotiek
za obdobie 2010 - 2014

Evolution of the volume
of controlled service units
for 2010 - 2014



Výsledok hospodárenia

K 31. 12. 2014 LPS SR, š. p. dosiahlo kladný výsledok hospodárenia pred zdanením v hodnote 6 945 760 EUR. Po zúčtovaní daní za sledované obdobie k 31. 12. 2014 dosiahlo LPS SR, š. p. kladný výsledok hospodárenia v celkovej čiastke 5 112 422 EUR. Dôvodom vyššieho zisku je nižšie čerpanie nákladov oproti plánu na jednej strane a na druhej strane zvýšenie výnosov spôsobených hlavne vyššou prevádzkou aj kvôli udalostiam na Ukrajine.



Likvidita

Ukazovateľ predstavuje platobnú schopnosť - solventnosť podniku. Vyjadruje zloženie hospodárskych prostriedkov, ktoré umožňujú plynulé uskutočňovanie platieb v závislosti od toho, ako rýchlo je subjekt schopný realizovať - transformovať materiálne hodnoty a cenné papiere do peňažnej formy a je vyjadrený takto:

a) pomerom finančného majetku ku krátkodobým cudzím zdrojom - likvidita I. stupňa - pri požadovanej hodnote 0,20 a pri optimálnej hodnote 0,20 až 0,50; za rok 2014 LPS SR, š. p. vykázalo hodnotu 2,18;

b) pomerom súčtu finančného majetku a krátkodobých pohľadávok ku krátkodobým cudzím zdrojom - likvidita II. stupňa - pri požadovanej hodnote 1,50 a pri optimálnej hodnote 1,00 až 1,50; za rok 2014 LPS SR, š. p. vykázalo hodnotu 3,19;

c) pomerom obežných aktív ku krátkodobým cudzím zdrojom - likvidita III. stupňa (celková likvidita) - pri požadovanej hodnote 2,00 a pri optimálnej hodnote 1,50 až 2,50; za rok 2014 LPS SR, š. p. vykázalo hodnotu 3,38.

K 31. 12. 2014 LPS SR, š. p. vykázalo v položke súvahy „Finančné účty“ hodnotu 26 085 448 EUR. Z dlhodobého hľadiska dosahuje ukazovateľ stavu finančných prostriedkov stabilnú úroveň.

Ostatné hodnotiace ukazovatele

Čerpanie mzdových nákladov v roku 2014 v porovnaní s plánovaným objemom tejto nákladovej položky predstavovalo plnenie na 98,03 %. Čerpanie

Profit and Loss

As of 31 December 2014, LPS SR made a pre-tax profit of € 6 945 760. After settling all taxes for the monitored period, as of the 31 December 2014 LPS SR made the total profit of € 5 112 422. The reason for such higher profit is a lower disbursement of costs compared to the Plan on one hand, and higher revenues earned as a result of a higher volume of traffic, caused also by the Ukraine events, on the other.

Liquidity

This indicator represents corporate liquidity - solvency. It expresses the composition of economic funds enabling fluent payments depending on how quickly the subject is able to perform - transform material values and shares into a monetary form. It is expressed by:

a) a ratio of financial accounts to total current liabilities - level I liquidity - with the required level of 0.20 and the optimum value of 0.20 to 0.50; in 2014, LPS SR achieved the value of 2.18;

b) the ratio of the sum of financial accounts and current receivables to total current liabilities - level II liquidity - with the required value of 1.50 and with the optimum value of 1.00 to 1.50; in 2014, LPS SR achieved the value of 3.19;

c) the ratio of total current assets to total current liabilities - level III liquidity (overall liquidity) - with the required level of 2.00 and the optimum value of 1.50 to 2.50; in 2014, LPS SR achieved the value of 3.38.

As of 31 December 2014, LPS SR achieved the value of € 26 085 448 in the Balance Sheet item of 'financial accounts'. From the long-term point of view, the indicator of the status of financial resources is stable.

Other evaluative indicators

In 2014, 98.03% of wages and salaries were disbursed in comparison with the projected volume of this costs item. The costs item 'remuneration of board

nákladovej položky odmeny členov orgánov spoločnosti predstavovalo plnenie na 83,37 %.

Priemerný evidenčný počet zamestnancov vzrástol na 474 z pôvodných 466 v roku 2013. Evidenčný počet zamestnancov k 31. 12. 2014 sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšil o 5 zamestnancov na 476.

V roku 2014 vzrástla pridaná hodnota v porovnaní s rokom 2013 o 2 885 103 EUR na celkovú hodnotu 57 142 316 EUR. Takýto nárast prispel k zvýšeniu produktivity práce z pridanej hodnoty v roku 2014 v porovnaní s rokom 2013 o 3,54 %.

Finančné pomerové ukazovatele

Finančné pomerové ukazovatele umožňujú najkomplexnejšie hodnotenie stavu a vývoja ekonomiky podniku. Sú vyjadrené vo finančných hodnotách a sú sledované v účtovníctve podniku. Sú základom na výpočet iných odvodených kvalitatívnych ukazovateľov.

Ukazovatele produktivity charakterizujú efektívnosť ľudskej práce v podniku. Predstavujú pomer objemu produkcie k vynaloženej práci.

Ukazovatele rentability merajú ekonomickú efektívnosť práce podniku z pohľadu vlastníka. Sú to relatívne ukazovatele, v ktorých čitateli je zisk.

LPS SR, š. p. dosiahlo k 31. 12. 2014 tieto hodnoty vybraných ukazovateľov:

$$\text{Produktivita práce z pridanej hodnoty} = \frac{\text{Pridaná hodnota}}{\text{Počet zamestnancov}} = 120\,553 \text{ EUR}$$

Tento ukazovateľ vyjadruje veľkosť pridanej hodnoty pripadajúcej na jedného zamestnanca. Je najdôležitejším ukazovateľom economickej efektívnosti. V porovnaní s rokom 2013 bola produktivita práce z pridanej hodnoty vyššia o 4 122 EUR.

$$\text{Produktivita práce z výnosov} = \frac{\text{Výnosy}}{\text{Počet zamestnancov}} = 146\,761 \text{ EUR}$$

Produktivita práce meraná výnosmi predstavuje veľkosť celkového výnosu podniku na jedného zamestnanca. V roku 2014 bol ukazovateľ produktivity práce z výnosov v porovnaní s rokom 2013 vyšší o 5 917 EUR. V roku 2013 bola dosiahnutá produktivita práce z výnosov v hodnote 140 843 EUR.

members of company or cooperative' was disbursed at 83.37%.

The average number of employees increased from 466 in 2013 to 474 in 2014. As of 31 December 2014, the number of employees increased by 5 employees to 476 in comparison with the previous year.

In 2014, the added value increased in comparison with 2013 by € 2 885 103 to amount to € 57 142 316. Such increase contributed to an increase in the labour productivity from the added value by 3.54% in 2014, in comparison with 2013.

Financial ratio indicators

Financial ratio indicators enable the most complex assessment of the status and development of the corporate economic performance. They are expressed in financial values and recorded in the company's accounting. They form the basis for calculation of other related qualitative indicators.

Productivity indicators characterize the efficiency of human labour in the company. They represent a ratio of the production volume to the executed work.

Profitability indicators measure the economic efficiency of the company's performance from the owner's point of view. They are relative indicators with a profit in their numerator.

As of 31 December 2014, LPS SR achieved the following values of the selected indicators:

$$\text{Labour productivity from the added value} = \frac{\text{Added value}}{\text{Number of employees}} = € 120\,553$$

This indicator shows the amount of the added value falling on one employee. It is the most important indicator of economic efficiency. In comparison with 2013, the labour productivity from the added value is higher by € 4 122.

$$\text{Labour productivity from revenues} = \frac{\text{Revenues}}{\text{Number of employees}} = € 146\,761$$

The labour productivity measured by revenues represents the volume of the total company revenues per one employee. In comparison with 2013, the indicator of the labour productivity from revenues was higher by € 5 917 in 2014. The 2013 labour productivity from revenues reached € 140 843.

$$\frac{\text{Finančná produktivita práce z pridanej hodnoty}}{\text{Pridaná hodnota Osobné náklady}} = 1,66$$

Ukazovateľ finančnej produktivity práce z pridanej hodnoty vyjadruje objem produkcie na 1 EUR osobných nákladov. V porovnaní s rokom 2013 (1,58) je tento ukazovateľ vyšší o 0,08.

$$\text{Rentabilita výnosov} = \frac{\text{Výsledok hospodárenia po zdanení}}{\text{Výnosy}} \times 100\% = 7,35\%$$

Rentabilita výnosov sa tiež označuje ako ziskovosť a predstavuje podiel výsledku hospodárenia po zdanení na výnosoch celkom. Oproti roku 2013 bol zaznamenaný vyšší ukazovateľ rentability výnosov o 3,77 %.

Plán technického a investičného rozvoja

Na rok 2014 bol schválený plán technického a investičného rozvoja vo výške 11 384 309 EUR. K 31. 12. 2014 bolo celkové čerpanie v sume 4 205 587 EUR.

Plán technického a investičného rozvoja na rok 2014 bol vypracovaný na základe investičných akcií prechádzajúcich do investičného plánu z minulých rokov a nových požiadaviek príslušných vedúcich organizačných útvarov LPS SR, š. p. na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku na zabezpečenie činnosti a chodu podniku.

LPS SR, š. p. požiadalo v zmysle bodu 4.2 úverovej zmluvy „Financovanie dodávky inžiniersko-projektových výkonov a zhotovenia stavby na riadenie letovej prevádzky ako stavby na kľúč do výšky 26.000.000 EUR“ o realizáciu predčasnej splátky a na základe súhlasu k termínu 30. 09. 2014 následne zrealizovalo mimoriadnu splátku vo výške 7 842 797,67 EUR.

Postup realizácie niektorých investičných akcií sa v porovnaní s plánovaným harmonogramom oneskoril napríklad z týchto dôvodov: Dodávka páskovej knižnice – meškanie z dôvodu problémov na strane dodávateľa, MSSR Radar Východ – technologický objekt z dôvodu dodržania bezpečnostných predpisov v čase nepriaznivých klimatických podmienok na vykonávanie stavebných prác.

$$\frac{\text{Financial productivity of labour from added value}}{\text{Added value Staff costs}} = 1.66$$

The indicator of the financial labour productivity from added value expresses the volume of production per one EUR of staff costs. In comparison with 2013 (1.58), this indicator is higher by 0.08.

$$\text{Revenues profitability} = \frac{\text{After-tax profit/loss}}{\text{Revenues}} \times 100\% = 7,35\%$$

Revenues profitability is also denoted as profitability and represents the share of after-tax profit/loss in total revenues. In comparison with 2013, the profitability of revenues increased by 3.77%.

Technical and Investment Development Plan

The 2014 Technical and Investment Development Plan was approved in the amount of € 11 384 309, of which € 4 205 587 was disbursed until 31 December 2014.

The 2014 Technical and Investment Development Plan was elaborated on the basis of investment actions coming to the Investment Plan from previous years as well as new requirements of relevant heads of organizational units of LPS SR for procurement of long-term tangible and intangible assets necessary for company's activities and operation.

Pursuant to paragraph 4.2 of the Loan Contract "Financing the supply of engineering and project performances and execution of a construction for air traffic control as a turn-key construction up to the amount of € 26 000 000", LPS SR asked for making an early repayment and having received an approval, it made a special repayment amounting to € 7 842 797.67 as of 30 September 2014.

The process of execution of certain investment actions was delayed compared to the schedule, e.g. for the following reasons: Delivery of a tape library – delay due to reasons on the part of the supplier, MSSR Radar East – technological building, due to compliance with safety regulations in the period of adverse weather conditions unsuitable for performing construction works.

Kapitálové výdavky, zdroje a ich použitie v EUR k 31. 12. 2014 Capital expenditure, resources and their use (in EUR) for 2014		
Plánované zdroje spolu Projected resources - total		11 384 309
z toho out of that	- úver - loan	0
	- vlastné zdroje - own resources	11 384 309
Skutočné čerpanie Actual disbursement - total		4 205 587
z toho out of that	- úver - loan	0
	- vlastné zdroje - own resources	4 205 587
	použitie: - dlhodobý hmotný majetok use: - long-term tangible assets	3 803 672
	- dlhodobý nehmotný majetok - long-term intangible assets	401 915
	- pozemky - lands	0

Prevod majetku štátneho podniku

Dozorná rada v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. § 21 ods. 1 písm. j) neschvalovala v roku 2014 žiadny prevod majetku štátneho podniku.

Transfer of the state enterprise's property

Pursuant to the Act No. 111/1990 Coll., Article 21 (i) (j), the Supervisory Board did not undertake any approval process regarding transfer of assets of the state company.

Rozdelenie zisku

V súlade s § 19 ods. 6 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov schválilo Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky rozdelenie zisku po zdanení za rok 2014 v sume 5 112 421,57 EUR nasledovne:

Profit allocation

In line with the Article 19 (6) of the Act No. 111/1990 Coll. on State Enterprise as amended, the Founder – Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic – allocated the 2014 after-taxation profit of € 5 112 421.57 as follows:

Rozdelenie zisku v EUR Profit allocation (in EUR)	
Doplnenie rezervného fondu (5 % zo zisku) Reserve fund replenishment (5% of profit)	255 621,08
Prídel do sociálneho fondu Allocation to the social fund	1 500 000,00
Prídel do fondu rozvoja Allocation to the development fund	3 314 700,49
Prídel do štatutárneho fondu Allocation to the statutory fund	10 000,00

Ročná odmena riaditeľa a členov dozornej rady

Po zhodnotení výsledkov činnosti podniku za rok 2014 minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja priznal riaditeľovi podniku ročnú odmenu v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. § 20 ods. 10 vo výške 24 000 EUR.

Súčasne bola priznaná odmena členom dozornej rady v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. § 20 ods. 10 vo výške 8 100 EUR.

K požiadavkám na podávanie správ v súlade s Vykonávacím nariadením komisie (EÚ) č. 1035/2011 zo 17. októbra 2011, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb a ktorými sa mení a dopĺňa (ES) č. 482/2008 a nariadenie (EÚ) č. 691/2010 a jeho prílohy č. 1 bod 9.:

Vo FIR Bratislava bolo odriadených celkovo 424 941 pohybov, čo tvorí nárast prevádzky v porovnaní s minulým rokom o 10,9 %.

Čo sa týka prevádzkyschopnosti zariadení, tak z hodnôt charakteristík spoľahlivosti (prevádzkyschopnosti) pre dodávané služby, prevádzkované systémy a zariadenia TZL vidieť, že v roku 2014 bola dosiahnutá celková priemerná prevádzkyschopnosť lepšia ako 99,5 %.

Za sledované obdobie je požadované dosiahnuť celkovú prevádzkyschopnosť technických zariadení a systémov na poskytovanie leteckých telekomunikačných služieb, telekomunikačných služieb prenosu dát a technického zabezpečenia letových prevádzkových služieb lepšiu ako 99,5 %.

Konzultácie s prevádzkovateľmi civilnej leteckej dopravy

V roku 2014 mal podnik zastúpenie na piatich konzultačných stretnutiach s používateľmi, z toho jedno bolo na žiadosť IATA organizované na úrovni štátu v spolupráci s MDVRR SR, SHMÚ a DÚ (v Bratislave 25. 04.), jedno na úrovni členských štátov FAB CE v rámci prípravy spoločného plánu výkonnosti na RPII (v Prahe 29. 04.) a ďalšie tri sa uskutočnili na úrovni členských štátov EUROCONTROL v rámci pravidelných zasadnutí rozšíreného Výboru pre traťové odplaty (multilaterálne konzultačné stretnutia v Bruseli 13. 03., 25. 06. a 19. 11.).

Základné ciele podniku sú v časti 3 Biznis plánu (2011-2015) definované ako rámec pozostávajúci z troch hlavných oblastí, na ktoré sa podnik v tomto období bude zameriavať. Sú to bezpečnosť, spokojnosť zákazníkov a spokojnosť zamestnancov. V časti 5 Biznis plánu je potom opísaná stratégia na dosiahnutie každého z týchto cieľov spolu s konkrétnymi opatreniami (napr. investície, konzultácie s používateľmi, kolektívna zmluva atď.). Tieto sú ďalej rozpracované v ostatných príslušných častiach Biznis plánu a následne transponované do Národného plánu výkonnosti pre RO1 vo forme konkrétnych cieľov výkonnosti pre jednotlivé oblasti výkonnosti tak, ako to vyžaduje legislatíva.

Annual remuneration of the Director and of the Supervisory Board members

Having assessed the results of the company's activities in 2014, the Minister of Transport, Construction and Regional Development awarded a yearly bonus to the Chief Executive Officer of the company in view of the Article 20 (10) of the Act No. 111/1990 Coll. in the amount of € 24 000.

At the same time the Supervisory Board members were awarded bonuses in view of the Article 20 (10) of the Act No. 111/1990 Coll. in the amount of € 8 100.

Regarding the reporting requirements in harmony with the Commission Implementing Regulation (EU) No. 1035/2011 of 17 October 2011 laying down common requirements for the provision of air navigation services and amending Regulations (EC) No. 482/2008 and (EU) No. 691/2010 and its Annex 1 (9):

The total number of movements controlled in FIR Bratislava amounted to 424 941, representing an increase in traffic by 10.9% compared to the previous year.

As for the equipment availability, based on the achieved figures defining reliability (availability) of the supplied services, CNS systems and devices in operation, it is clear that the overall average availability was higher than 99.5% in 2014.

Total availability of technical devices and systems which provide aeronautical telecommunication services, data transfer telecommunication services and technical support of air traffic services is required to be higher than 99.5% for the period under review.

Meetings with civil aviation operators

In 2014, the company participated in five consultation meetings with users, out of which one was organized at the state level, on request of IATA, in cooperation with the MoT SR, MET office (SHMÚ) and the Transport Authority (held in Bratislava on 25 April), one at the level of FAB CE member states as a part of preparation of a joint Performance Plan for RPII (held in Prague on 29 April.) and other three were held at the level of EUROCONTROL member states as a part of regular sessions of the Enlarged Committee for Route Charges (multilateral consultation meetings held in Brussels on 13 March, 25 June and 19 November).

The principal targets of the company are defined in chapter 3 of the Business Plan (2011-2015) as a framework consisting of three main areas on which the company intends to focus during the period. These are safety, customer satisfaction and staff satisfaction. The chapter 5 of the Business Plan details a strategy aimed at meeting each of those targets with specific measures (e.g. investments, user consultations, collective agreement etc.) These are further elaborated in other related chapters of the Business Plan and then transposed into the National Performance Plan for RP1 in terms of

Pokiaľ ide o letecké navigačné služby, v roku 2014 bola výkonnosť podniku v jednotlivých kľúčových oblastiach výkonnosti posudzovaná nasledovne:

specific key performance targets in different key performance areas as required by the legislation. With regard to air navigation services, in 2014 the performance of the company in different key performance areas was assessed as follows:

KPA	KPI	metrika metrics	cieľ target	skutočnosť actual	výkonnosť performance	opatrenia z dôvodu nepĺnenia cieľa measures imposed as a result of not meeting the targets
SAF	akceptovateľná úroveň bezpečnosti pre incidenty závažnosti A a B acceptable level of safety for incidents of the severity A and B	ALS/ TLS	≤ 1.3	0.35	✓	neboli n/a
CAP	priemerné traťové zdržanie letu z dôvodu ATFM average en-route ATFM delay per flight	min/ let min/ flight	0.19	0.14	✓	neboli n/a
ENV	v RO1 sa neuplatňuje n/a in RP1					
CEF	stanovená jednotková sadzba traťových odplát determined en-route unit rate	€	47.65	46.21	✓	neboli n/a

Dňa 17. 03. 2015 uskutočnil DÚ audit na základe poverenia riaditeľa sekcie navigačných služieb a letísk Divízie civilného letectva Dopravného úradu zo dňa 05. 02. 2015 a v súlade s indikatívnym inšpekčným programom auditov regulácie bezpečnosti certifikovaných poskytovateľov leteckých navigačných služieb na roky 2015-2016.

On 17 March 2015, the Transport Authority performed an audit based on authorization of the Director of the Section of Navigation Services and Aerodromes and the Civil Aviation Division of the Transport Authority of 5 February 2015 and in harmony with an indicative inspection schedule of safety regulation audits of certified providers of air navigation services for 2015-2016.

Na základe výsledkov auditu DÚ konštatuje, že poskytovateľ plní požiadavky:

Based on outcomes of the audit, the TA confirms that the provider meets requirements of:

- Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008, príloha Vb, od. 5 Poskytovateľa služieb a výcvikové organizácie;
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1035/2011, Príloha 1 (okrem bodov 3.1, 3.3 a 4.) a Príloha II, bod 1 a 2;
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 691/2010.

- Regulation (EC) No. 216/2008 of the European Parliament and of the Council, Annex Vb, (5) Providers of services and training organizations;
- Commission Implementing Regulation (EU) No. 1035/2011, Annex 1 (with the exception of sections 3.1, 3.3 and 4.) and Annex II, section 1 and 2;
- Commission Implementing Regulation (EU) No. 691/2010.

Počas auditu bol zistený jeden nález v kategórii „nehoda“ a jeden nález v kategórii „pozorovanie“. Okrem týchto náleзов poskytovateľ preukázal plnenie všeobecných požiadaviek na poskytovanie LNS v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 1035/2011 a potvrdil spôsobilosť poskytovať služby v rozsahu Osvedčenia č. ANSP-1/2015 zo dňa 03. 02. 2015.

One finding in the “non-conformity” and one in the “observation” category were found during the audit. With the exception of the above-mentioned findings, the provider demonstrated compliance with general requirements for provision of air navigation services pursuant to the Commission Regulation (EU) No. 1035/2011 and confirmed its competence to provide services in the extent of the Certificate No. ANSP-1/2015 of 3 February 2015.

Pohl'ad do roku 2015

Outlook for 2015

Finančný plán nákladov a výnosov na rok 2015 je zostavený na základe predpokladaných nákladov a výnosov LPS SR, š. p., ktoré vzniknú podniku v súvislosti s poskytovaním leteckých navigačných služieb vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky.

V porovnaní s plánom na rok 2014 (65 547,8 tis. EUR) je celková nákladová báza roku 2015 v priemere nižšia o 0,39 %. Celkové náklady predstavujú čiastku 65 294,7 tis. EUR, čo je zníženie oproti finančnému plánu roku 2014 o 253,2 tis. EUR. Pri porovnaní nákladov plánovaných na rok 2015 oproti roku 2014 finančný plán uvažuje s nárastom v týchto skupinách nákladov: Spotrebované nákupy, Služby, Osobné náklady a Dane a poplatky.

V súvislosti s výkonom štátneho odborného dozoru nad leteckými navigačnými službami v zmysle zákona č. 278/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, bude podnik znášať v roku 2015 náklady s tým súvisiace vo výške 1 386 tis. EUR.

Ku koncu roka 2015 bude mať LPS SR, š. p. zostatok dlhodobého úveru na účely obstarania novej Administratívno-prevádzkovej budovy podniku vo výške 9 100 tis. EUR.

Plán roku 2015 vo výnosovej časti uvažuje s výnosmi v celkovej výške 66 281,9 tis. EUR, čo predstavuje oproti plánu roku 2014 nárast o 0,01 %, v absolútnom vyjadrení to predstavuje nárast o 4,5 tis. EUR. Rozhodujúcu časť výnosov LPS SR, š. p. tvoria Príjmy z traťových navigačných služieb a to v celkovej plánovanej sume 60 919,4 tis. EUR, čo je viac ako 90 % všetkých výnosov.

The 2015 Financial Plan of Costs and Revenues is made on the basis of expected costs and revenues of LPS SR which the company expects to incur when providing air navigation services in the airspace of the Slovak Republic.

Compared to the 2014 Financial Plan (€ 65 547.8 thous.) the total 2015 cost base is lower by 0.39% on average. The total costs amount to € 65 294.7 thousand, representing a decrease by € 253.2 thousand compared to the 2014 Financial Plan. When comparing costs projected for 2015 in comparison with 2014, the Financial Plan includes increases in these cost groups: consumed purchase, services, staff costs and taxes and fees.

In relation to performing state expert supervision over air navigation services in line with the Act No. 278/2009 Coll., amending and supplementing the Act No. 143/1998 Coll. on Civil Aviation ('Aviation Act') and on amendments and supplements to certain laws, as amended, in 2015 the company will incur related costs of € 1 386 thousand.

As of 31 December 2015, the balance of the long-term loan taken out for the purposes of procurement of the new administrative-operational building of the company will amount to € 9 100 thousand.

In its revenues part, the 2015 Plan counts with the total revenues of € 66 281.9 thousand, representing an increase by 0.01% when compared to the 2014 Plan; in financial terms it is an increase by € 4.5 thousand. A major part of LPS SR revenues is generated by revenues from en-route services, at the total projected amount of € 60 919.4 thousand, which is more than 90% of all revenues.

Finančný plán na rok 2015 uvažuje s tvorbou kladného výsledku hospodárenia pred zdanením v objeme 1 282,1 tis. EUR. Z toho výsledok hospodárenia po zdanení je plánovaný v sume 987,2 tis. EUR.

Od roku 2015 sa uvažuje s dvoma terminálnymi zónami spoplatňovania, a to TCZ1 zahŕňajúcou letisko Bratislava/M. R. Štefánik a TCZ2 zahŕňajúcou ostatné verejné letiská riadené v rámci pôsobnosti LPS SR, š. p. a v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 391/2013 v zóne TCZ1 sa uplatňuje nový vzorec na stanovenie počtu jednotiek terminálnych služieb.

Jednotková sadzba na rok 2015 je stanovená vo výške 326,96 EUR pri očakávanom objeme letovej prevádzky 9,5 tis. jednotiek terminálnych služieb.

V zóne TCZ2 sa postup stanovenia počtu jednotiek terminálnych služieb oproti predchádzajúcim rokom nemení. Rovnako aj jednotková sadzba zostáva pre rok 2015 nezmenená vo výške 6,472 EUR pri očakávanom objeme letovej prevádzky 133,0 tis. jednotiek terminálnych služieb (ton).

V roku 2015 plánuje podnik organizovať konzultačné stretnutie s používateľmi vzdušného priestoru SR na úrovni štátu v spolupráci s MDVRR SR, SHMÚ a DÚ.

The 2015 Plan counts with a total pre-taxation profit of € 1 282.1 thous. and with an after-taxation profit of € 987.2 thous.

Starting from 2015, two terminal charging zones are going to be applied, namely TCZ1 involving the Bratislava/M. R. Štefánik aerodrome and TCZ2 involving other public aerodromes controlled within the scope of powers of LPS SR. Pursuant to the Commission Implementing Regulation (EU) No. 391/2013, a new formula for determining the number of terminal units will be applied in the TCZ1 zone.

The unit rate for 2015 has been set at € 326.96 with an expected volume of air traffic reaching 9.5 thous. terminal units.

The process of determining the number of terminal units in the TCZ2 zone will not change compared to the previous years. Similarly, the unit rate for 2015 remains unchanged, amounting to € 6.472 with an expected volume of air traffic reaching 133.0 thous. terminal units (ton).

In 2015, the company is planning to organize a consultation meeting with users of the Slovak airspace at the national level in cooperation with the MoT, MET office (SHMÚ) and the Transport Authority.

Správa nezávislého audítora

Independent Auditor's Report

Pre riaditeľa a dozornú radu štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p.:

Uskutočnili sme audit priloženej riadnej individuálnej účtovnej závierky štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (ďalej len „štátny podnik“), ktorá obsahuje zostavenú Súvahu za účtovné obdobie končiacie sa k 31. decembru 2014, Výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu a Poznámky vrátane prehľadu významných účtovných pravidiel.

Zodpovednosť vedenia štátneho podniku za účtovnú závierku

Riaditeľ štátneho podniku zodpovedá za zostavenie a vernú prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským Zákonom o účtovníctve a Postupmi účtovania. Súčasťou tejto zodpovednosti je návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly relevantnej pre zostavenie a vernú prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

For the Supervisory Board of the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p.:

We performed an audit of the attached individual Financial Statements of the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p. (hereinafter referred to as the “state enterprise”), containing the Balance Sheet drawn up as of 31 December 2014, Profit and Loss Statement for the year which terminated as of the stated date and Notes, including a summary of significant accounting principles.

Responsibility of management of the state enterprise for the Financial Statements

The management of the state enterprise bears responsibility for preparation and true presentation of the Financial Statements in line with the Slovak Accounting Act and with the Accounting Principles. This responsibility also involves proposal, implementation and maintenance of an internal inspection relevant for elaboration and faithful presentation of financial statements which do not contain any major inaccuracies caused by a fraud or mistake, selection and application of suitable accounting principles and performance of accounting estimations which are appropriate under given circumstances.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je podľa platných audítorských štandardov vyjadriť stanovisko na túto účtovnú závierku, ktorá vychádza z výsledkov audítorských prác.

Audit riadnej individuálnej účtovnej závierky sme uskutočnili v súlade so Zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA). Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch uvedených v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných pravidiel a zhodnotenie primeranosti významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie štátneho podniku, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že na základe výsledkov použitých audítorských postupov, náš audit poskytuje primerané východisko pre naše stanovisko.

Stanovisko

Podľa nášho názoru, zostavená riadna individuálna účtovná závierka štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik vyjadruje verne, vo všetkých svojich významných súvislostiach majetkovú a finančnú situáciu štátneho podniku ku dňu 31. decembru 2014, výsledok jej hospodárenia za uvedený rok a je zostavená v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania.

Bratislava, dňa 5. marca 2015



DOMINANT AUDIT s. r. o.
Audítorská spoločnosť
Licencia SKAU č. 319
J. Zemana 99, 911 01 Trenčín
Zodpovedný audítor:
Ing. Jana Tomšíková
Licencia SKAU č. 454

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express our opinion on these Financial Statements, in line with valid auditors' standards, based on the outcomes of auditors' works.

We performed the audit of the individual Financial Statements in accordance with the Act on Auditors, Audit and Supervision over Audit Performance and in line with the International Auditing Standards (ISA). According to these standards we shall observe ethical requirements, plan and perform the audit in such a way that we obtain reasonable assurance that the Financial Statements do not include any major inaccuracies. The audit also involves performance of procedures for obtaining audit evidence about sums and data included in the Financial Statements. The selected procedures depend on the auditor's decision, including a risk assessment of occurrence of major inaccuracies in the Financial Statements caused by a fraud or mistake. The audit also contains evaluation of the accounting principles used and evaluation of suitability of significant estimates made by the company's management, as well as evaluation of presentation of the Financial Statements as a whole.

We are convinced that on the basis of outcomes of auditors' procedures used, our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Opinion

We are of the opinion that the individual Financial Statements of the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p. provide a true and objective view, in all its significant connections, of the financial situation of the state enterprise and its assets as of 31 December 2014, its economic results for the mentioned year, and it has been drawn up in line with the Slovak Act on Accounting and Accounting Procedures.

Bratislava, 5 March 2015



DOMINANT AUDIT s.r.o.
Auditing company
SKAU Licence No. 319
J. Zemana 99, 911 01 Trenčín
Auditor in Charge:
Ing. Jana Tomšíková
SKAU Licence No. 454

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Report on Verification of Reconciliation of the Annual Report and Financial Statements

Správa o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. § 23 odsek 5 pre vedenie štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik

I. Overili sme účtovnú závierku podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik zostavenú k 31. decembru 2014 uvedenú vo výročnej správe na stranách č. 52 – 54 a č. 68 – 97, ku ktorej sme dňa 5. marca 2015 vydali správu audítora, v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Stanovisko

Podľa nášho názoru, zostavená riadna individuálna účtovná závierka štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik vyjadruje verne, vo všetkých svojich významných súvislostiach majetkovú a finančnú situáciu štátneho podniku ku dňu 31. decembru 2014, výsledok jeho hospodárenia za uvedený rok a je zostavená v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania.

Report on Verification of Reconciliation of the Annual Report and Financial Statements pursuant to the Act No. 540/2007 Coll., Article 23 (5) for the management of the state enterprise of Letové prevádzkové služby SR, š. p.

I. We verified the Financial Statements of the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p., as of 31 December 2014, on pages 52-54 and 68-97 of the Annual Report, in relation to which, on 5 March 2015, we issued an auditor's report and in which we expressed the following auditor's opinion:

Opinion

We are of the opinion that the current Financial Statements of the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik provide a true and objective view of the financial situation of the state enterprise of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik as of 31 December 2014 in all major respects, and of its economic results for the specified year, and it has been elaborated in accordance with the Slovak Act on Accounting and with accounting principles.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán štátneho podniku. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Stanovisko

Podľa nášho názoru, účtovné informácie uvedené vo výročnej správe podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2014 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Bratislava, dňa 16. novembra 2015



[Handwritten signature]

DOMINANT AUDIT s. r.o.
Audítorská spoločnosť
Licencia SKAU č. 319
J. Zemana 99, 911 01 Trenčín
Zodpovedný audítor:
Ing. Jana Tomšíková
Licencia SKAU č. 454

II. We also verified reconciliation of the Annual Report with the above-mentioned Financial Statements. The state enterprise's statutory body is responsible for correctness of the Annual Report. Based on the verification, our task is to express my opinion on the reconciliation of the Annual Report and the Financial Statements.

The verification was made in accordance with the International Accounting Standards requiring the auditor to plan and to perform verification in such a way that they will be reasonably sure that the information stated in the Annual Report, and presented in the Financial Statements, corresponds with the respective Financial Statements in all significant respects. The information stated in the Annual Report was verified in relation to the information specified in the Financial Statements as of 31 December 2014. Other data and information than the accounting information obtained from the Financial Statements and books of accounts, was not verified. We are convinced that the performed verification provides an appropriate basis for expressing auditor's opinion.

Opinion

We are of the opinion that the accounting information stated in the Annual Report of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p. provides a true and faithful picture of the Financial Statements as of 31 December 2014 in all major respects, and is in harmony with the Act on Accounting No. 431/2002 Coll. as amended.

Bratislava, 16 November 2015



[Handwritten signature]

DOMINANT AUDIT s.r.o.
Auditing company
SKAU Licence No. 319
J. Zemana 99, 911 01 Trenčín
Auditor in Charge:
Ing. Jana Tomšíková
SKAU Licence No. 454

Súvaha LPS SR, š. p.

k 31. 12. 2014 v EUR

LPS SR Balance Sheet as of 31 December 2014 (EUR)

Označenie Designation	AKTÍVA Assets	Číslo riadku Line No.	V bežnom účtovnom období Current accounting period			Stav
			Brutto Gross	Korekcia Correction	Netto Net	k 31. 12. 2013 As of 31. 12. 2013
*	Spolu majetok r. 002+033+074 Assets - total, lines 002+033+074	001	180 859 974	85 844 234	95 015 740	98 279 409
A	Neobežný majetok r. 003+011+021 Non-current assets, lines 003+011+021	002	131 271 994	76 679 700	54 592 294	58 796 880
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 004 až 010 Non-current intangible assets, lines 004 to 010	003	3 823 392	3 080 871	742 521	724 827
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet r. 012 až 020 Property, plant and equipment - total, lines 012 to 020	011	127 442 602	73 598 829	53 843 773	58 072 053
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet r. 22 až 32 Non-current financial assets, lines 22 to 32	021	6 000	0	6 000	0
B	Obežný majetok r. 34+41+53+66+71 Current assets, lines 34+41+53+66+71	033	48 622 358	9 164 534	39 457 824	36 611 277
B.I.	Zásoby súčet r. 35 až 40 Inventory, lines 35 to 40	034	2 325 585	88 205	2 237 380	2 344 460
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet r. 42 + 46 až 52 Non-current receivables -total, lines 42 + 46 to 52	041	3 843	0	3 843	3 843
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet r. 54 + 58 až 65 Current receivables - total, lines 54 + 58 to 65	053	20 207 482	9 076 329	11 131 153	12 887 675
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet r. 67 až r. 70 Current financial assets - total, lines 67 to 70	066	0	0	0	0
B.V.	Finančné účty r. 72 až 73 Financial accounts - total, lines 72 + 73	071	26 085 448	0	26 085 448	21 375 299
C	Časové rozlíšenie r. 75 až 78 Accruals and deferrals, lines 75 to 78	074	965 622	0	965 622	2 871 252

Označenie Designation	PASÍVA LIABILITIES	Číslo riadku Line No.	Stav v bežnom účetnom období Current accounting period	Stav k 31. 12. 2013 As of 31. 12. 2013
*	Spolu vlastné imanie a záväzky r. 80+101+141 Total equity and liabilities, lines 80+101+141	079	95 015 740	98 279 409
A.	Vlastné imanie r. 81+85+86+87+90 + 93 + 97 + 100 Equity, lines 81+85+86+87+90 + 93 + 97 + 100	080	68 277 110	64 130 412
A.I.	Základné imanie r. 82 až 84 Share capital, lines 82 až 84	081	50 733 874	50 733 874
A.II.	Emisné ážio (412) Share premium (412)	085	0	0
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413) Other capital funds (413)	086	0	0
A.IV.	Zákonné rezervné fony r. 88 + r. 89 Legal reserve funds r. 88 + r. 89	087	2 034 978	1 917 424
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + 92 Other funds created from profit - lines 91 + 92	090	10 272 780	9 004 960
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet r. 94 až 96 Differences from revaluation, lines 94 to 96	093	0	0
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99 Net profit/loss of previous years, lines 98+99	097	123 056	123 056
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie /+ -/ Net profit/loss for the accounting period /+ -/	100	5 112 422	2 351 098
B.	Záväzky r. 102+118+121+122+136+139+140 Liabilities, lines 102+118+121+122+136+139+140	101	26 738 597	34 120 731
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet r. 103 + 107 až 117 Non-current liabilities - total, lines 103 + 107 to 117	102	1 402 464	1 179 155
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + 120 Long-term provisions, lines 119 + 120	118	4 267 597	4 065 372
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A,46XA) Long-term bank loans (461A,46XA)	121	9 100 000	19 542 798
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet r. 123+ 127 až 135 Current liabilities - total, lines 123+ 127 to 135	122	7 244 938	5 031 244
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + 138 Short-term provisions, lines 137 + 138	136	2 119 982	1 696 909
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A,231,232,23X,461A,46XA) Current bank loans (221A,231,232,23X,461A,46XA)	139	2 603 616	2 605 253
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /- /255A) Short-term financial assistance (241, 249, 24X, 473A, /- /255A)	140	0	0
C.	Časové rozlíšenie súčet r. 142 až 145 Accruals and deferrals, lines 142 to 145	141	33	28 266

Výkaz ziskov a strát

LPS SR, š. p. k 31. 12. 2014 -

skutočnosť v EUR

Označenie	TEXT	Číslo riadku	Skutočnosť	
			v účtovnom období sledovanom	minulom k 31. 12. 2013
a	b	c	1	2
*	Čistý obrat (časť účt. r. 6 podľa zákona)	01	67 588 690	64 835 260
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet r. 03 až r. 09	02	69 486 203	65 537 014
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	03	1 176	171
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04	15 483	10 749
III.	Tržby z predaja služieb (602,606)	05	67 572 031	64 824 340
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06	277	1 110
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	3 549	2 596
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641,642)	08	0	0
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644,645,646,648,655,657)	09	1 893 687	698 048
**	Náklady na hospodársku činnosti spolu r. 11 až r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	62 214 019	62 369 149
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	1 158	190
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných doávok (501,502,503)	12	1 763 328	2 086 487
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	-8 087	96 292
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	8 693 801	8 398 784
E.	Osobné náklady r. 16 až r. 19	15	34 418 811	34 241 404
E.1.	Mzdové náklady (521,522)	16	24 935 040	24 246 658
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	128 034	123 571
3.	Náklady na sociálne poistenie (524,525,526)	18	7 846 615	7 529 264
4.	Sociálne náklady (527,528)	19	1 509 122	2 341 911
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	285 157	102 234
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku r.22 + r. 23	21	8 356 688	8 760 979
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	8 356 688	8 760 977
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23	0	2
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541,542)	24	0	0
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	2 212 232	-959 743

Označenie TEXT	Číslo riadku	Skutočnosť v účtovnom období minulom	
		sledovanom	k 31. 12. 2013
a b	c	1	2
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543,544,545,546,548,549,555,557)	26	6 490 931	9 642 522
*** Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) r. 02 - r. 10	27	7 272 184	3 167 865
** Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14	28	57 142 316	54 257 213
** Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	78 343	95 984
VIII. Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30	0	2
IX. Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet r. 32 až r. 34	31	0	0
IX.1. Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32	0	0
2. Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33	0	0
3. Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34	0	0
X. Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet r. 36 až r. 38	35	0	0
X.1. Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36	0	0
2. Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37	0	0
3. Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38	0	0
XI. Výnosové úroky r. 40 + r. 41	39	77 472	95 752
XI.1. Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40	0	0
2. Ostatné výnosové úroky (662A)	41	77 472	95 752
XII. Kurzové zisky (663)	42	871	228
XIII. Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664,667)	43	0	2
XIV. Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44	0	0
** Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	404 767	488 350
K. Predané cenné papiere a podiely (561)	46	0	0
L. Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47	0	0
M. Oprávne položky k finančnému majetku (+/-)(565)	48	0	0
N. Nákladové úroky r. 50 + r. 51	49	387 152	472 223
N.1. Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50	0	0
2. Ostatné nákladové úroky (562A)	51	387 152	472 223
O. Kurzové straty (563)	52	2 332	1 475
P. Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564,567)	53	0	2
Q. Ostatné náklady na finančnú činnosť (568,569)	54	15 283	14 650
*** Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) r. 29 - r. 45	55	-326 424	-392 366
**** Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) r. 27 + r. 55	56	6 945 760	2 775 499
R. Daň z príjmov r. 58 + r. 59	57	1 833 338	424 401
R.1. Daň z príjmov splatná (591,595)	58	1 873 553	40 215
2. Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	-40 215	384 186
S. Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/-596)	60	0	0
**** Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) r. 56 - r. 57 - r.60	61	5 112 422	2 351 098

LPS SR Profit & Loss Statement as of 31 December 2014 (EUR)

Designation	TEXT	Line No.	Status in the accounting period	
			monitored	previous as of 31. 12. 2013
a	b	c	1	2
*	Net turnover (part of accounting group 6 in line with legislation)	01	67 588 690	64 835 260
**	Operating revenues total, lines 03 to 09	02	69 486 203	65 537 014
I.	Revenues from sale of merchandise (604)	03	1 176	171
II.	Revenues from the sale of own products (601)	04	15 483	10 749
III.	Revenues from the sale of own services (602,606)	05	67 572 031	64 824 340
IV.	Change in internal inventory (+/-) (accounting group 61)	06	277	1 110
V.	Own work capitalized (accounting group 62)	07	3 549	2 596
VI.	Revenues from the sale of non-current assets and materials (641, 642)	08	0	0
VII.	Other operating income (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	1 893 687	698 048
**	Operating costs total, lines 11 to 15 + 20 + 21 + 24 + 25 + 26	10	62 214 019	62 369 149
A.	Costs of merchandise sold (504, 507)	11	1 158	190
B.	Consumption of materials, energy and other non-inventory supplies (501, 502, 503)	12	1 763 328	2 086 487
C.	Provisions to inventories (+/-) (505)	13	-8 087	96 292
D.	Services (accounting group 51)	14	8 693 801	8 398 784
E.	Staff costs, lines 16 to 19	15	34 418 811	34 241 404
E.1.	Wages and salaries (521, 522)	16	24 935 040	24 246 658
2.	Remuneration of Board members of company or cooperative (523)	17	128 034	123 571
3.	Social security expenses (524, 525, 526)	18	7 846 615	7 529 264
4.	Social expenses (527, 528)	19	1 509 122	2 341 911
F.	Taxes and fees (accounting group 53)	20	285 157	102 234
G.	Depreciations and provisions for non-current intangible assets and PPE, lines 22 + 23	21	8 356 688	8 760 979
G.1.	Depreciations for non-current intangible assets and PPE (551)	22	8 356 688	8 760 977
2.	Provisions for non-current intangible assets nad PPE (+/-) (553)	23	0	2
H.	Carrying value of non-current assets sold and materials sold (541,542)	24	0	0
I.	Creation and accounting for provision for debts (+/-547)	25	2 212 232	-959 743

Designation	TEXT	Line No.	Status in the accounting period	
			monitored	previous as of 31. 12. 2013
a	b	c	1	2
J.	Other operating expenses (543,544,545,546,548,549,555,557)	26	6 490 931	9 642 522
***	Profit/loss from operating activities (+/-), lines 02 - 10	27	7 272 184	3 167 865
**	Added value (lines 03 + 04 + 05 + 06 + 07) - lines 11 + 12 + 13 + 14	28	57 142 316	54 257 213
**	Revenues from financial activities, lines 30 + 31 + 35 + 39 + 42 + 43 + 44	29	78 343	95 984
VIII.	Revenues from the sale of securities and shares (661)	30	0	2
IX.	Income from non-current financial assets, lines 32 to 34	31	0	0
IX.1.	Income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company with a substantial influence (665A)	32	0	0
2.	Income from other long-term securities and shares (665)	33	0	0
3.	Income from other non-current financial assets (665A)	34	0	0
X.	Income from current financial assets, lines 36 to 38	35	0	0
X.1.	Income from short-term securities and ownership interests in a subsidiary and in a company with a substantial influence (666)	36	0	0
2.	Income from other short-term securities and shares (665)	37	0	0
3.	Income from other current financial assets (666)	38	0	0
XI.	Interests income, lines 40 + 41	39	77 472	95 752
XI.1.	Interests income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company with a substantial influence (662A)	40	0	0
2.	Other interests income (662A)	41	77 472	95 752
XII.	Exchange gains (663)	42	871	228
XIII.	Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions (664,667)	43	0	2
XIV.	Other income from financial activities (668)	44	0	0
**	Expenses related to financial activities, lines 46 + 47 + 48 + 49 + 52 + 53 + 54	45	404 767	488 350
K.	Securities and shares sold (561)	46	0	0
L.	Expenses related to current financial assets (566)	47	0	0
M.	Creation and accounting for provisions for financial assets +/- 565	48	0	0
N.	Interest expenses, lines 50 + 51	49	387 152	472 223
N.1.	Interests expenses from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company with a substantial influence (562A)	50	0	0
2.	Other interests expenses (562A)	51	387 152	472 223
O.	Exchange losses (563)	52	2 332	1 475
P.	Loss on revaluation of securities and income from derivative transactions (564,567)	53	0	2
Q.	Other expenses from financial activities (568, 569)	54	15 283	14 650
***	Profit/loss from financial activities (+/-), lines 29 - 45	55	-326 424	-392 366
****	Profit/loss before taxation (+/-), lines 27 + 55	56	6 945 760	2 775 499
R.	Income tax on ordinary activities, lines 58 + 59	57	1 833 338	424 401
R.1.	Income tax on ordinary activities current (591,595)	58	1 873 553	40 215
2.	Income tax on ordinary activities deferred (+/-) (592)	59	-40 215	384 186
S.	Transfer of net profit/net loss shares on partners (+/-596)	60	0	0
*****	Profit/loss after taxation (+/-), lines 56 - 57 - 60	61	5 112 422	2 351 098

Správa nezávislého audítora

Independent Auditor's Report

Vedeniu štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik („štátny podnik“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2014, výkaz komplexného výsledku hospodárenia, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2014, ako aj súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán štátneho podniku je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá

To the Management of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik:

We have audited the accompanying financial statements of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (“the State Enterprise”), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2014, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended 31 December 2014, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those

poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom štátneho podniku, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie štátneho podniku k 31. decembru 2014, výsledku jeho hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2014 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

29. mája 2015
Bratislava, Slovenská republika



Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96
Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745

risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the State Enterprise as at 31 December 2014, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended 31 December 2014 in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

29 May 2015
Bratislava, Slovak Republic



Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
License SKAU No. 96
Responsible auditor:
Ing. Ľuboš Vančo
License SKAU No. 745

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Report on Verification
of Reconciliation of the Annual
Report and Financial Statements

Vedeniu štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky (ďalej len „Štátny podnik“), zostavenej k 31. decembru 2014 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva.

Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Dňa 29. mája 2015 sme vydali správu nezávislého audítora o overení tejto účtovnej závierky, v ktorej sme vyjadrili nepodmienený názor.

Finančné výkazy v skrátanom rozsahu uvedené na stranách 63 - 67 a 99 - 111 tejto výročnej správy boli odvodené z auditovanej účtovnej závierky štátneho podniku. Podľa nášho názoru, finančné výkazy v skrátanom rozsahu uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou, z ktorej boli odvodené.

Pre lepšie porozumenie finančnej situácie štátneho podniku k 31. decembru 2014, výsledku jeho hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2014, a rozsahu nášho auditu je potrebné finančné výkazy v skrátanom rozsahu posudzovať spolu s účtovnou závierkou, z ktorej boli odvodené a našou správou audítora k tejto účtovnej závierke.

16. november 2015
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96
Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745

To the Management of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik:

We have audited the financial statements of Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (the "State Enterprise") as at 31 December 2014 prepared in accordance with International Financial Reporting Standards.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing.

On 29 May 2015 we have issued our independent auditor's report on the audit of these financial statements, where we have expressed an unqualified opinion.

Financial statements in short form presented on pages 63 - 67 and 99 - 111 of this annual report were derived from the audited financial statements of the State Enterprise. In our opinion, financial statements in short form presented in the annual report are in all material aspects in accordance with the financial statements, from which they were derived.

For better understanding of the financial position of the State Enterprise as at 31 December 2014, its financial performance and cash flows for the year ending 31 December 2014 and of the scope of our audit, financial statements in short form should be assessed together with the complete financial statements, from which they were derived, and with our auditor's report to these financial statements.

16 November 2015
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
License SKAU No. 96
Responsible auditor:
Ing. Ľuboš Vančo
License SKAU No. 745



Výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2014 (v tisícoch eur)

Statement of financial position as at 31 December 2014
(In thousands of euro)

MAJETOK ASSETS	Poznámka Note	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Neobežný majetok Non-current assets			
Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment	2	53 853	57 815
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	3	743	725
Investície Investments		6	-
Odložená daňová pohľadávka Deferred tax assets	4	1 300	756
Spolu neobežný majetok Total non-current assets		55 902	59 296
Obežný majetok Current assets			
Zásoby Inventories	5	950	848
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky Trade and other receivables	6	8 556	13 112
Daň z príjmov Corporate income tax		-	979
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty Cash and cash equivalents		26 085	21 375
Spolu obežný majetok Total current assets		35 591	36 314
Spolu majetok Total assets		91 493	95 611

VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY EQUITY AND LIABILITIES	Poznámka Note	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Vlastné imanie Equity			
Kmeňové imanie Issued capital		50 734	50 734
Zákonný rezervný fond a ostatné kapitálové fondy Legal reserve and other capital funds		12 308	10 922
Nerozdelené zisky / (neuhradená strata) Retained earnings		2 574	4
Spolu vlastné imanie Total equity	7	65 616	61 660
Dlhodobé záväzky Non-current liabilities			
Rezerva na zamestnanecké požitky Provision for employee benefits	8	4 041	3 838
Ostatné dlhodobé záväzky Other non-current liabilities		192	245
Bankový úver Interest bearing loan	10	9 100	19 543
Spolu dlhodobé záväzky Total non-current liabilities		13 333	23 626
Krátkodobé záväzky Current liabilities			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky Trade and other payables	9	7 939	7 029
Bankový úver Interest bearing loan	10	2 604	2 605
Daň z príjmov Corporate income tax		1 275	-
Rezerva na zamestnanecké požitky Provision for employee benefits	8	726	691
Spolu krátkodobé záväzky Total current liabilities		12 544	10 325
Spolu vlastné imanie a záväzky Total equity and liabilities		91 493	95 611

Výkaz o súhrnnom výsledku hospodárenia za rok končiaci sa 31. decembra 2014 (v tisícoch eur)

Statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2014 (In thousands of euro)

	Poznámka Note	2014	2013
Výnosy Revenues			
Tržby za letové prevádzkové služby Air traffic control services		67 588	64 835
Ostatné prevádzkové výnosy Other operating income		1 899	702
Výnosy spolu Total revenues		69 487	65 537
Osobné náklady Personnel expenses	11	(35 230)	(33 543)
Odpisy Depreciation and amortization	2, 3	(8 082)	(8 507)
Ostatné prevádzkové náklady Other operating expenses	12	(20 563)	(21 366)
Prevádzkové náklady spolu Total operating expenses		(63 875)	(63 416)
Zisk z prevádzkovej činnosti Profit from operations		5 612	2 120
Finančné výnosy netto Net financing expense	13	(326)	(392)
Zisk pred zdanením Profit from operations		5 286	1 728
Daň z príjmov Profit before tax	14	(1 329)	(583)
Zisk za účtovné obdobie Profit before tax		3 956	1 145
Ostatné súčasti súhrnného výsledku Other comprehensive income		-	-
Súhrnný výsledok hospodárenia Comprehensive income for the year		3 956	1 145

Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31. decembra 2014 (v tisícoch eur)

Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2014
(In thousands of euro)


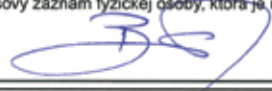
	Kmeňové imanie Issued capital	Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	Ostatné kapitálové fondy Other capital funds	Nerozdelené zisky / (neuhradená strata) Retained earnings / (Acc. losses)	Spolu Total
K 1. januáru 2013 At 1 January 2013	50 734	1 801	7 772	209	60 516
Prídel do/použitie ostatných kapitálových fondov Transfer to/use of other capital funds	-	-	1 234	(1 234)	-
Prídel do rezervného fondu Transfer to legal reserve fund	-	116	-	(116)	-
Zisk za rok Profit for the year	-	-	-	1 145	1 145
K 31. decembru 2013 At 31 December 2013	50 734	1 917	9 006	4	61 660
K 1. januáru 2014 At 1 January 2014	50 734	1 917	9 006	4	61 660
Prídel do/použitie ostatných kapitálových fondov Transfer to/use of other capital funds	-	-	1 268	(1 268)	-
Prídel do rezervného fondu Transfer to legal reserve fund	-	118	-	(118)	-
Zisk za rok Profit for the year	-	-	-	3 956	3 956
K 31. decembru 2014 At 31 December 2014	50 734	2 035	10 274	2 574	65 616

Výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2014 (v tisícoch eur)

Cash flow statement for the year ended 31 December 2014
(In thousands of euro)

	2014	2013
PREVÁDZKOVÁ ČINNOSŤ OPERATING ACTIVITIES		
Peňažné prostriedky prijaté od odberateľov Cash receipts from customers	68 896	63 305
Peňažné prostriedky zaplatené dodávateľom Cash paid to suppliers	(14 492)	(20 722)
Peňažné prostriedky zaplatené zamestnancom Cash paid to employees	(35 178)	(33 464)
Peňažné prostriedky vytvorené prevádzkovou činnosťou Cash generated from operations	19 226	9 119
Zaplatená daň z príjmov Income tax paid	383	(1 346)
Prijaté úroky Interest received	77	96
Zaplatené úroky Interest paid	(387)	(472)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti Cash flows from operating activities	19 299	7 397
INVESTIČNÁ ČINNOSŤ INVESTING ACTIVITIES		
Nákup dlhodobého hmotného majetku Acquisition of property, plant and equipment	(3 744)	(3 928)
Nákup dlhodobého nehmotného majetku Acquisition of intangible assets	(402)	(307)
Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku Revenues from sale of property, plant and equipment	-	-
Peňažné toky použité na investičnú činnosť Cash flows provided in investing activities	(4 146)	(4 235)
FINANČNÁ ČINNOSŤ FINANCING ACTIVITIES		
Príjmy z úverov Drawings of loan	-	-
Splátky úverov Loan repayments	(10 443)	(2 600)
Peňažné toky z finančnej činnosti Cash flows used in financing activities	(10 443)	(2 600)
Zvýšenie / (zníženie) peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov Net increase / (decrease) in cash and cash equivalents	4 710	562
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku roka Cash and cash equivalents at beginning of year	21 375	20 813
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci roka Cash and cash equivalents at end of year	26 085	21 375

Poznámky individuálnej účtovnej zavierky

UZPODv14_1		ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA		podnikateľov v podvojnóm účtovníctve			
Úč POD		zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4					
<p>Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.</p> <p>Á Ā B Ć Đ É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ů V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9</p>							
Daňové identifikačné číslo	Účtovná zavierka	Účtovná jednotka	Mesiac	Rok			
2 0 2 0 2 4 4 6 9 9	X riadna	malá	od	1	2 0 1 4		
IČO	mimoriadna	veľká	Za obdobie	do	1 2	2 0 1 4	
3 5 7 7 8 4 5 8	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od	1	2 0 1 3	
SK NACE			do	1 2	2 0 1 3		
5 2 . 2 3 . 0							
Priložené súčasti účtovnej zavierky							
X Súvaha (Úč POD 1-01) (v celých eurách)		X Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01) (v celých eurách)		X Poznámky (Úč POD 3-01) (v celých eurách alebo eurocentoch)			
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky							
L e t o v é p r e v á d z k o v é s l u ž b y S l o v e n s k e j r e p u b l i k y , š . p .							
Sídlo účtovnej jednotky							
Ulica				Číslo			
I V A N S K Á C E S T A				9 3			
PSČ		Obec					
8 2 3 0 7		B R A T I S L A V A					
Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti							
Telefónne číslo				Faxové číslo			
0 2 4 8 5 7 2 7 0 1				0 2 4 8 5 7 2 7 0 5			
E-mailová adresa							
P A V O L . G E L I N G E R @ L P S . S K							
Zostavená dňa:	Schválená dňa:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:					
1 5 . 0 1 . 2 0 1 5	1 5 . 1 0 . 2 0 1 5						
Záznamy daňového úradu							
Miesto pre evidenčné číslo				Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu			

A. Informácie o účtovnej jednotke

a) Základné informácie o účtovnej jednotke
 Obchodné meno: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik
 Sídlo: Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava
 Dátum založenia: 01. 01. 2000
 Dátum vzniku: 01. 01. 2000

- b) Opis hospodárskej činnosti účtovnej jednotky
- Vykonávanie letových prevádzkových služieb,
 - vykonávanie leteckej informačnej služby,
 - vykonávanie koordinácie súčinnosti civilných, vojenských a bezpečnostných orgánov pri pátraní po lietadlách a záchrane ľudských životov,
 - vykonávanie leteckých telekomunikačných služieb,
 - poskytovanie telekomunikačných služieb prenosu dát,
 - kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti,
 - kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (velkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti,
 - vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
 - školiaca činnosť,
 - organizovanie kurzov, školení a seminárov v rozsahu voľnej živnosti,
 - poradenstvo v oblasti služieb v rozsahu voľnej živnosti,
 - ubytovanie v rozsahu voľnej živnosti,
 - zabezpečovanie výcviku personálu ATM,
 - počítačové služby.

c) Informácie o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	474	466
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka	476	471
Z toho počet vedúcich zamestnancov	10	10

d) Údaj o neobmedzenom ručení
 Podnik nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

e) Právny dôvod na zostavenie účtovnej zvierky
 Účtovná zvierka podniku k 31. decembru 2014 je zostavená ako riadna účtovná zvierka podľa § 17

ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

f) Zverejnenie účtovnej zvierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Do registra účtovných zvierok boli uložené dokumenty za rok 2013:

- Účtovná zvierka LPS SR, š.p. dňa 28. 03. 2014 pozostávajúca z:
 - Súvaha k 31. 12. 2013,
 - Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2013,
 - Poznámky individuálnej účtovnej zvierky,
- Správa audítora o overení účtovnej zvierky k 31. decembru 2013 dňa 16. 06. 2014,
- Oznámenie o schválení účtovnej zvierky 20. 10. 2014,
- Výročná správa za rok 2013 v slovenskom vyhotovení vrátane Dodatku správy audítora o overení súladu výročnej správy za rok 2013 s účtovnou zvierkou dňa 12. 02. 2015.

g) Dátum schválenia účtovnej zvierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie príslušným orgánom účtovnej jednotky
 Dozorná rada LPS SR, š.p. zobrala na vedomie Informáciu o ročnej účtovnej zvierke štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky za obdobie od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013 svojim uznesením č. 1/14/4 na rokovaní dňa 07. 05. 2014. Na rokovaní uznesením č. 1/14/5 schválila návrh na rozdelenie zisku po zdanení za rok 2013.

Minister MDVRR SR vydal dňa 14. 10. 2014 Rozhodnutie číslo 130/2014 o schválení ročnej účtovnej zvierky za rok 2013 a rozdelenia zisku za rok 2013 LPS SR, š.p. Rozdelenie zisku je vyčíslené v časti G písm. a) tretom bode tabuľky.

h) Schválenie audítora

Dozorná rada dňa 15. 10. 2014 prijala na svojom zasadnutí uznesenie č. 3/14/8 a v zmysle štatútu DR schválila návrh na uzatvorenie zmluvy o audite na vykonanie auditu účtovnej zvierky LPS SR, š.p. za roky 2014, 2015, 2016 a 2017 s auditorskou firmou DOMINANT AUDIT s. r. o. Audítorská spoločnosť je zapísaná v zozname SKAU, Licencia č. 319, Sídlo: J. Zemana 99, 911 01 Trenčín, zastúpená: Ing. Jana Tomšíková, konateľ spoločnosti, audítor SKAU Licencia č. 454.

D. V poznámkach sa uvádzajú ďalšie informácie o:

- a) použitých účtovných zásadách a účtovných metódach,
 b) údajoch vykázaných na strane aktív súvahy,
 c) údajoch vykázaných na strane pasív súvahy,
 d) výnosoch,
 e) nákladoch,
 f) daniach z príjmov,
 g) bez náplne,
 h) Iných aktívach a iných pasívach,

- i) bez náplne,
 - j) bez náplne,
 - k) prehľade zmien vlastného imania,
 - l) prehľade peňažných tokov.
- Komentár k bodom, ku ktorým má podnik obsahovú náplň je uvedený nižšie.

E. Informácie o použitých účtovných zásadách a účtovných metódach

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti a že u nej nenastáva žiadna skutočnosť, ktorá by ju obmedzovala alebo jej zabráňovala v tejto činnosti pokračovať aj v blízkej budúcnosti.

Na zabezpečenie vykonania účtovnej závierky za rok 2014 a následné zostavenie účtovných výkazov, vypracovanie daňového priznania k dani z príjmu právnických osôb a zabezpečenie podkladov do konsolidácie verejnej správy bol vydaný interný predpis.

b) Zmeny účtovných zásad a metód

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli aplikované v rámci platného zákona o účtovníctve, konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím.

V účtovnom období 2014 podnik nevykonával opravy významných chýb minulých účtovných období účtovaných v bežnom účtovnom období s vplyvom na nerozdelený zisk minulých rokov alebo na neuhradenú stratu minulých rokov.

c) Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov:

1., 4. Dlhodobý majetok obstaraný kúpou

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.).

K 31. 12. 2014 neboli žiadne budovy, stavby, stroje a zariadenia založené ako záruka za úver. Štátny podnik neeviduje žiaden majetok, ktorý by sa dočasne nepoužíval.

Podnik vlastní dlhodobý majetok určený k odpisovaniu.

Odpisový plán účtovných odpisov nehmotného majetku vychádza z požiadavky zákona č. 431/2002 o účtovníctve. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy dlhodobého nehmotného majetku sa rovnajú. Odpisový plán účtovných odpisov dlhodobého hmotného majetku podnik zostavil interným predpisom.

Odpisovať dlhodobý hmotný a nehmotný majetok je možné až po uvedení do používania pri splnení všetkých podmienok kladených právnymi predpismi ako bezpečnostnými, hygienickými, požiarными, ekologickými, stavebnými a pod.

Zaokrúhľovanie účtovných odpisov dlhodobého majetku sa od 01. 01. 2009 vykonáva matematicky na eurocenty. Zaokrúhľovanie daňových odpisov sa vykonáva na celé eurá nahor.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Účtovné odpisy sa začínajú prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú.

7. Dlhodobý finančný majetok

Podnik účtoval o dlhodobom finančnom majetku – podiel vo FAB CE, Aviation Services, Ltd.

Dňa 12. júna 2008 podpísali štáty FAB CE spoločné „Vyhlásenie ministrov o zámere“ (Declaration of Intent), v ktorom štáty oznámili svoj úmysel zriadiť FAB. Následne 18. novembra 2009 štáty podpísali FAB CE „Memorandum o porozumení“ za účelom zriadenia štruktúr Prípravnej fázy FAB CE a všeobecného rámca o spolupráci medzi štátmi FAB CE, vrátane ich národných dozorných orgánov a príslušných vojenských orgánov, ktoré povedie k zriadeniu FAB CE a k vytvoreniu prepojení umožňujúcich koordináciu medzi štátmi FAB CE a poskytovateľmi leteckých navigačných služieb. FAB CE je reakciou štátov strednej Európy na snahu Európskej komisie vytvoriť právny rámec na zlepšenie výkonnosti európskej siete ATM prostredníctvom implementácie funkčných blokov vzdušného priestoru.

Slovenská republika (LPS SR, š.p.) spolu s poskytovateľmi leteckých navigačných služieb Rakúska (Austro Control), Bosny a Hercegoviny (BHDCA), Chorvátska (Croatia Control), Českej republiky (ANS CR), Maďarska (HungaroControl) a Slovinska (Slovenia Control) je súčasťou Funkčného bloku vzdušného priestoru stredná Európa (FAB CE).

Za účelom zlepšenia a posilnenia spolupráce v rámci FAB CE bolo dňa 17. 10. 2014 podpísané Memorandum of Association a založená spoločnosť FABCE, Aviation Services, Ltd., ktorá má pomáhať pri koordinovaní a zabezpečovaní činností a projektov v rámci zoskupenia FAB CE. Následne bola dňa 17. 11. 2014 zaregistrovaná do obchodného registra. Sídlo spoločnosti je Ľubľana v Slovinsku.

Vstupný kapitál spoločnosti je 36 000 EUR, pričom vklad každého štátu predstavuje sumu 6 000 EUR.

8. Zásoby obstarané kúpou

Podnik nakupoval v bežnom roku zásoby.

Pri účtovaní zásob postupoval podnik podľa Postupov účtovania spôsobom A účtovania zásob.

Nakupované zásoby oceňoval podnik cenou obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (dopravné, clo...). Náklady súvisiace s obstaraním zásob po príjme na sklad sa rozpočítali s cenou obstarania na technickú jednotku obstaranej zásoby.

Pri vyskladnení zásob sa používal vážený aritmetický priemer z obstarávacích cien, aktualizovaný po každom príjme.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky. Podnik tvorí v zmysle interného usmernenia ku dňu účtovnej závierky opravné položky k bezobrátkovým zásobám. Zúčtovanie vytvorenej opravnej položky z dôvodu úplného alebo čiastočného zániku opodstatneného predpokladu trvania zníženia hodnoty zásob prehodnocuje podnik k 31. 12. príslušného roka. Podnik tvoril v roku 2014 opravnú položku vo výške 100% k neupotrebitelným zásobám.

Tovar je oceňovaný podľa skutočných nákladov – faktúry za dodávku, dopravné, clo atď.

9. Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou

Podnik tvoril v bežnom roku zásoby vlastnou výrobou. Zásoby vytvorené vlastnou výrobou podnik oceňoval vlastnými nákladmi podľa operatívnych kalkulácií, v zložení:

- priame náklady
- časť nepriamych nákladov, súvisiaca s ich vytváraním.

12. Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky. Zníženie hodnoty pohľadávky sa vyjadruje opravnou položkou v zmysle interného predpisu, ktorý usmerňuje tvorbu opravných položiek k nepremlčaným pohľadávkam voči dlžníkom z obchodného styku a voči dlžníkom v konkurznom a reštrukturalizačnom konaní a postup pri ich odpise.

Podnik tvorí opravné položky k pohľadávkam pochybným a sporným v zmysle interného predpisu. Opravné položky vytvára vždy pri prechodnom znížení hodnoty majetku a následne po zániku rizika, na ktoré boli vytvorené, sa zrušia.

13. Krátkodobý finančný majetok

Finančné účty tvorí peňažná hotovosť, ceniny a zostatky na bankových účtoch. Podnik vykazoval v účtovníctve bežného roka peňažné prostriedky a ceniny.

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

Peňažné prostriedky, ceniny, vyjadrené v cudzej mene podnik prepočítava na eurá v zmysle § 24 Zákona o účtovníctve (č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších zmien). Spôsob oceňovania v cudzej mene a účtovania kurzových rozdielov v LPS SR, š. p. v zmysle platných právnych predpisov určuje interný predpis.

14. Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

15. Záväzky vrátane rezerv

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Rezervy sa oceňujú v očakávanej výške záväzku odhadom ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Tvorí sa na vopred definovaný účel s neistou sumou a časom použitia podľa interného predpisu.

Podnik tvoril rezervy najmä na nevyfakturované dodávky, na zostavenie a overenie účtovnej závierky audítorom, výročnej správy, na nevyčerpané dovolenky vrátane poisteného, na odchodné a zamestnanecké požitky na odchodné.

16. Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

19. Prenajatý majetok

Podnik využíva len operatívny prenájom. Majetok prenatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Platby uskutočnené v rámci operatívneho nájmu sa účtujú do nákladov rovnomerne počas doby trvania nájmu.

21. Odložená daň z príjmu

Odložená daň z príjmu v LPS SR, š. p. vyplýva z rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou a možnosťou previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Spôsob vzniku odloženej daňovej pohľadávky – odpočítateľný dočasný rozdiel

- zostatok na účte dlhodobých rezerv na zamestnanecké požitky,
- zostatok na účte krátkodobých rezerv na zamestnanecké požitky,
- zostatok na účte ostatných opravných položiek,
- zostatok na účte opravných položiek k zásobám,
- účtovná hodnota majetku je nižšia ako je jeho daňová základňa.

Spôsob vzniku odloženého daňového záväzku – zdaniteľný dočasný rozdiel

- zostatok na účte penalizačných faktúr.

d) Spôsob zostavenia odpisového plánu

Účtovné odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku boli stanovené nasledovne: Pri odpisovaní dlhodobého majetku zaradeného do 31. 12. 2013 sa postupuje podľa jednotlivých vydaní v tom čase platnom Metodickom pokyne DEKS Účtovný odpisový plán dlhodobého majetku.

Pri odpisovaní dlhodobého majetku zaradeného od 01. 01. 2014 do 31. 12. 2014 sa postupuje podľa nasledovnej Prílohy Metodického usmernenia LPS SR, š. p. Účtovný odpisový plán dlhodobého majetku.

Účtovný odpisový plán dlhodobého majetku
LPS SR, š. p. od 01. 01. 2014 do 31. 12. 2014.

Druh investičného majetku	Odpisová skupina	Doba odpisovania	Sadzba odpisovania v %	% odpisu pre technické zhodnotenie	Trieda	Účet
Dlhodobý nehmotný majetok						
Softvér			Určí používateľ		10	013
Oceniiteľné práva			Určí používateľ		14	014
Dlhodobý hmotný majetok – odpisovaný						
Stavby	3	12 r. = 144 mesiacov	8,33 % ročne 0,69 % mesačne	8,33 %	1	021
	4	20 r. = 240 mesiacov	5,00 % ročne 0,42 % mesačne	5,00 %	1	021
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	1	4 r. = 48 mesiacov	25,00 % ročne 2,08 % mesačne	25,00 %	5	022
	2	6 r. = 72 mesiacov	16,67 % ročne 1,39 % mesačne	16,67 %	5	022
	3	12 r. = 144 mesiacov	8,33 % ročne 0,69 % mesačne	8,33 %	5	022
Dopravné prostriedky	1	4 r. = 48 mesiacov	25,00 % ročne 2,08 % mesačne	25,00 %	6	023
Inventár	2	6 r. = 72 mesiacov	16,67 % ročne 1,39 % mesačne	16,67 %	7	024
	3	12 r. = 144 mesiacov	8,33 % ročne 0,69 % mesačne	8,33 %	7	024
Ostatný dlhodobý hmotný majetok		ako je zaradený majetok u prenajímateľa			8	029

e) Dotácie a finančné výpomoci

V zmysle ustanovení čl. 10 ods. 5 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 391/2013, ktorým sa ustanovuje spoločný systém spoplatňovania leteckých navigačných služieb, aplikovaných v § 33 ods. 2 Zákona č. 143/1998 Z. z. zo dňa 02. 04. 1998 o civilnom letectve (letecký zákon) v znení neskorších predpisov a následne vo Výnose MDVRR SR č. 14097/2014/C410-SCLVD/73232-M o poskytovaní dotácií v oblasti civilného letectva, sa poskytuje z rozpočtovej kapitoly MDVRR SR dotácia. Dotácia určená na úhradu výdavkov na financovanie projektu „Riadenie a vybavenie letov oslobodených od odplát“ v roku 2014 bola poskytnutá vo výške 1 174 816 EUR. LPS SR, š. p. pristúpilo v roku 2012 ku projektu

ACCEPTA - implementovanie postupov priblíženia s využitím systému EGNOS na letiskách v Bratislave a Košiciach. Zo zdrojov projektu bola hrazená časť nákladov na implementáciu uvedených postupov. V priebehu roka 2013 bol predmet projektu rozšírený o implementáciu zvyšných typov priblíženia s využitím satelitnej navigácie na spomenutých letiskách, zároveň sa ukončila konštrukcia letových postupov. V roku 2014 bolo vykonané overenie správnosti postupov, posúdenie bezpečnosti a školenie riadiacich letovej prevádzky. Po podpísaní EWA (EGNOS working agreement) medzi LPS SR š. p. a ESSP boli predmetné letové postupy publikované 23. 12. 2014 v AIP SR s dátumom účinnosti 05. 02. 2015.

F. Informácie o údajoch vykázanych na strane aktív súvahy:

a) Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok

Tabuľka č. 1

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							Spolu
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwil	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia		3 333 802	26 988			48 000	12 688	3 421 478
Prírastky						242 465	159 449	401 914
Úbytky								0
Presuny		308 429				-136 292	-172 137	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	3 642 231	26 988	0	0	154 173	0	3 823 392
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia		2 685 968	10 683					2 696 651
Prírastky		380 847	3 373					384 220
Úbytky								0
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	3 066 815	14 056	0	0	0	0	3 080 871
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								0
Prírastky								0
Úbytky								0
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	647 834	16 305	0	0	48 000	12 688	724 827
Stav na konci účtovného obdobia	0	575 416	12 932	0	0	154 173	0	742 521

Tabuľka č. 2

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceneniteľné práva	Goodwil	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia		3 869 995	26 988			48 000		3 944 983
Prírastky		293 745					12 688	306 433
Úbytky		829 938						829 938
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	3 333 802	26 988	0	0	48 000	12 688	3 421 478
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia		3 171 818	7 309					3 179 127
Prírastky		344 088	3 374					347 462
Úbytky		829 938						829 938
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	2 685 968	10 683	0	0	0	0	2 696 651
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								0
Prírastky								0
Úbytky								0
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	698 177	19 679	0	0	48 000	0	765 856
Stav na konci účtovného obdobia	0	647 834	16 305	0	0	48 000	12 688	724 827

Tabuľka č. 3

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie									
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory HV	Pesto- vateľské celky TP	Základ- né stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstaráva- ný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	2 775 661	40 749 527	75 495 216			1 752 055	3 234 165	148 522	124 155 146	
Prírastky							2 855 550	888 638	3 744 188	
Úbytky			456 732						456 732	
Presuny		1 736 436	1 659 658				-2 684 516	-711 578	0	
Stav na konci účtovného obdobia	2 775 661	42 485 963	76 698 142	0	0	1 752 055	3 405 199	325 582	127 442 602	
Oprávky										
Stav na začiatku účtovného obdobia		8 269 001	56 067 149			1 746 943			66 083 093	
Prírastky		1 776 495	6 195 794			179			7 972 468	
Úbytky			456 732						456 732	
Presuny									0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	10 045 496	61 806 211	0	0	1 747 122	0	0	73 598 829	
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia									0	
Prírastky									0	
Úbytky									0	
Presuny									0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	2 775 661	32 480 526	19 428 067	0	0	5 112	3 234 165	148 522	58 072 053	
Stav na konci účtovného obdobia	2 775 661	32 440 467	14 891 931	0	0	4 933	3 405 199	325 582	53 843 773	

Tabuľka č. 4

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory HV	Pesto- vateľské celky TP	Základ- né stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstaráva- ný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	2 775 661	40 701 280	76 102 833			1 925 104	1 981 675	182 884	123 669 437
Prírastky		73 590	2 636 448				1 025 518	192 610	3 928 166
Úbytky		25 343	3 244 065			173 049			3 442 457
Presuny							226 972	-226 972	0
Stav na konci účtovného obdobia	2 775 661	40 749 527	75 495 216	0	0	1 752 055	3 234 165	148 522	124 155 146
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		6 549 145	52 763 553			1 799 335			61 112 033
Prírastky		1 745 199	6 547 661			120 657			8 413 517
Úbytky		25 343	3 244 065			173 049			3 442 457
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	8 269 001	56 067 149	0	0	1 746 943	0	0	66 083 093
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	2 775 661	34 152 135	23 339 280	0	0	125 769	1 981 675	182 884	62 557 404
Stav na konci účtovného obdobia	2 775 661	32 480 526	19 428 067	0	0	5 112	3 234 165	148 522	58 072 053

b) Spôsob a výška poistenia

Majetok podniku a zodpovednosť za škodu sú poistené na základe poistnej zmluvy na poistenie majetku a všeobecnej zodpovednosti za škodu s KOOPERATIVA poisťovňa, a. s. Vienna Insurance Group s účinnosťou od 31. 12. 2013 (od 24:00 h CET). Poistným obdobím je jeden kalendárny rok. Zmluva je uzavretá na tri kalendárne roky (t. j. do 31. 12. 2016 do 24:00 h CET).

Celkové ročné poistné bolo zmluvne dohodnuté vo výške 107 931,44 EUR.

Dodatkom č. 1 sa na dobu určitú od 08. 09. 2014 (0:00 h) – 24. 09. 2014 (24:00 h) navýšil limit plnenia pre poistenie zodpovednosti za škodu a súčasne sa rozšírila územná platnosť poistenia, a to počas konania medzinárodnej výstavy „ATC Global Beijing 2014“ v Číne. Jednorázové poistné bolo vo výške 600,00 EUR.

Celkové zúčtované poistné bolo vo výške 108 531,44 EUR.

Poistenie technológií radaru MSSR východ počas doby skladovania v prenajatom sklade až do doby jeho dopravy na miesto inštalácie a montáže bolo zabezpečené poistnou zmluvou na poistenie majetku s Union poisťovňou, a. s. Poistná doba bola od 13. 11. 2013 do 12. 11. 2014 vrátane na dobu určitú. Dodatkom č. 1 sa predĺžila účinnosť poistnej zmluvy do 28. 02. 2015 z dôvodu neskoršieho termínu stavebnej pripravenosti pre montáž technológií.

Ročné poistné počas poistnej doby bolo vo výške 6 120,42 EUR. Náklady na poistenie sú zúčtované do ceny obstarávanej investície.

S poisťovňou Union poisťovňa, a. s. je uzatvorená poistná zmluva na havarijné poistenie súboru motorových vozidiel LPS SR, š. p. Predmetom poistenia sú osobné motorové vozidlá, úžitkové

a nákladné motorové vozidlá, doplnková výbava vozidiel, prepravovaná batožina a poistenie osôb prepravovaných v motorovom vozidle. Zmluva je uzatvorená s účinnosťou od 31. 12. 2013 (od 24:00 h CET). Poistným obdobím je jeden kalendárny rok. Zmluva je uzavretá na tri kalendárne roky (t. j. do 31. 12. 2016 do 24:00 h CET).

Celkové ročné poistné na rok 2014 bolo zúčtované vo výške 28 015,67 EUR. Zmluvná cena poistného sa počas roka aktualizovala podľa zmien v súbore motorových vozidiel.

Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla súboru vozidiel LPS SR, š. p. je zabezpečené v poisťovni KOOPERATIVA poisťovňa, a. s. Vienna Insurance Group.

Celkové ročné poistné na rok 2014 bolo zúčtované vo výške 4 039,17 EUR. Zmluvná cena poistného sa počas roka aktualizovala podľa zmien v súbore motorových vozidiel.

Poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri poskytovaní leteckých navigačných služieb v zmysle zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a iných príslušných právnych predpisov vzťahujúcich sa na LPS SR, š. p. pri poskytovaní leteckých navigačných služieb bolo na rok 2014 uzavreté poistnou zmluvou s poisťovateľom KOOPERATIVA poisťovňa, a. s. Vienna Insurance Group.

Celkové ročné poistné na rok 2014 bolo 1 802 550,00 EUR.

Poistenie liečebných nákladov v zahraničí bolo poistené prolongovanou zmluvou s poisťovňou Union poisťovňa, a. s. Hodnota zúčtovaného poistného v roku 2014 bola vo výške 1 054,21 EUR.

i) Dlhodobý finančný majetok

Tabuľka č. 1

Dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v dcérskej ÚJ	Podielové CP a podiely v spol. s podst. vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v konsolidovanom celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac 1 rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	SPOLU
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky							6 000		6 000
Úbytky									0
Presuny			6 000				-6 000		0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	6 000	0	0	0	0	0	6 000
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	6 000	0	0	0	0	0	6 000

V predchádzajúcom účtovnom období podnik neúčtoval o dlhodobom finančnom majetku.

o) Opravné položky k zásobám

Podnik tvoril v roku 2014 opravné položky k zásobám vo výške 5 % z bezobrátkových zásob náhradných dielcov počas obdobia bezprostredne predchádzajúcich 2 rokov v celkovej výške 83 299 EUR.

Opravnú položku vo výške 100 % k neupotrebitelným zásobám vo výške 4 906 EUR.

Zásoby	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál	96 292	88 205	96 292		88 205
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					0
Výrobky					0
Zvieratá					0
Tovar					0
Nehnutelnosť na predaj					0
Poskytnuté preddavky na zásoby					0
Zásoby spolu	96 292	88 205	96 292	0	88 205

r) Vývoj opravných položiek k pohľadávkam

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	5 460 824	5 821 283	4 134 995	875 653	6 271 459
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ					0
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku					0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu					0
Iné pohľadávky	2 296 300	2 804 870	2 278 926	17 374	2 804 870
Pohľadávky spolu	7 757 124	8 626 153	6 413 921	893 027	9 076 329

s) Veková štruktúra pohľadávok
za bežné účtovné obdobie

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	3 843		3 843
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ			0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Iné pohľadávky			0
Dlhodobé pohľadávky spolu	3 843	0	3 843
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	4 756 324	11 967 640	16 723 964
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ			0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Sociálne poistenie			0
Daňové pohľadávky a dotácie	362 378		362 378
Iné pohľadávky	337 040	2 784 100	3 121 140
Krátkodobé pohľadávky spolu	5 455 742	14 751 740	20 207 482

v) Odložená daňová pohľadávka

Názov položky	Bežné účtovné obdobie (pohľadávka)	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (záväzok)
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	(+) 2 394 738	(-) 5 554 501
Odpočítateľné	(+) 2 394 738	
Zdaniteľné		(-) 5 554 501
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	(+) 6 228 219	(+) 5 371 705
Odpočítateľné	(+) 9 031 189	(+) 7 670 592
Zdaniteľné	(-) 2 802 970	(-) 2 298 887
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Odložená daňová pohľadávka	(+) 2 513 704	(+) 1 687 530
Uplatnená daňová pohľadávka	(-) 40 215	(+) 1 338 336
Zaúčtovaná ako náklad		
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok	(-) 616 654	(-) 1 727 745
Zmena odloženého daňového záväzku		
Zaúčtovaná ako náklad		(-) 40 215
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Iné		

w) Krátkodobý finančný majetok

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	33 111	22 555
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	26 052 337	21 352 744
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované		
Peniaze na ceste		
Spolu	26 085 448	21 375 299

zc) Významné položky časového rozlíšenia na strane aktív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	31 842	7 001
COMSOFT, GmbH	1 963	7 001
Exe, spol. s r.o.	29 879	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	872 994	2 800 163
Kooperativa - poistenie	0	1 832 960
Union poisťovňa	7 010	0
Eurocontrol - členský príspevok	727 799	729 453
Thales – upgrade systému	0	124 165
CIS Bratislava – údržba SW	43 762	54 520
Príjmy budúcich období dlhodobé	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	60 786	64 088
Elektrická energia za rok 2013 fakturovaná v roku 2014	4 988	4 164
Ubytovanie v ubytovacích zariadeniach	328	180
Poistné plnenie	55 470	59 744

G. Informácie o údajoch vykázaných na strane pasív súvahy

a) 3. Rozdelenie účtovného zisku z predchádzajúceho roka

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	2 351 098
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	117 555
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	1 267 820
Prídel do sociálneho fondu	950 000
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	15 723
Iné	
Spolu	2 351 098

b) Rezervy

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:	4 065 372	202 225	0	0	4 267 597
Zamestnanecké požitky	4 065 372	202 225			4 267 597
Krátkodobé rezervy, z toho:	1 696 909	2 119 982	1 142 072	554 837	2 119 982
Nevyčerpané dovolenky	851 501	1 095 773	850 029	1 472	1 095 773
Účtovná závierka	89 800	0	80 055	9 745	0
Nevyfakturované dodávky	65 072	44 084	4 758	60 314	44 084
Odchodné	564 536	599 775	207 230	357 306	599 775
Rezerva na súdny spor	126 000	126 000	0	126 000	126 000
Rezerva na odmeny	0	79 350	0	0	79 350
Ostatné dane a poplatky	0	175 000	0	0	175 000

Dlhodobá rezerva na zamestnanecké požitky bola vytvorená s použitím poistnej matematiky. Krátkodobá rezerva na odchodné bola vytvorená v súvislosti s plánovaným znížením počtu zamestnancov v roku 2015 (odchod do dôchodku).

c, d) Veková štruktúra záväzkov za bežné účtovné obdobie

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	1 402 464	1 179 155
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	17 184	17 184
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 385 280	1 161 971
Krátkodobé záväzky spolu	7 244 938	5 031 244
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	7 244 938	5 031 244
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

g) Závazky zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	963 031	543 318
Tvorba sociálneho fondu na farchu nákladov	318 998	315 127
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	950 000	950 000
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	1 268 998	1 265 127
Čerpanie sociálneho fondu	988 458	845 414
Konečný zostatok sociálneho fondu	1 243 571	963 031

Na základe Rozhodnutia ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 130/2014 zo dňa 14. 10. 2014 bolo schválené doplnenie sociálneho fondu zo zisku po zdanení

za rok 2013 v sume 950 000 EUR. Ďalšia tvorba a čerpanie sociálneho fondu bola v súlade so zákonom č. 152/1994 Z. z. o sociálnom фонде.

i) Bankové úvery

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
Dlhodobý úver	EUR	1,972	15.8.2019	9 100 000	9 100 000	19 542 798
Krátkodobé bankové úvery						
Krátkodobý úver	EUR	1,972	31.12.2015	2 600 000	2 600 000	2 600 000
Kreditné karty	EUR	0,000		3 616	3 616	5 253

V roku 2014 boli zrealizované splátky investičného úveru v celkovej hodnote 10 442 798 EUR, z toho 2 600 000 EUR splátky v súlade so splátkovým kalendárom a 7 842 798 EUR mimoriadna predčasná splátka na žiadosť LPS SR, š. p. Uvedená úroková sadzba 1,972 % p. a. je priemerom

za rok 2014 a je určená ako súčet marže a 3M Euribor v druhý pracovný deň pred začiatkom príslušného úrokového obdobia, ktorým je štvrtrok. Investičný úver bol čerpaný v roku 2012 v hodnote 25 392 798 EUR a k 31. 12. 2014 boli zrealizované splátky istiny v celkovej hodnote 13 692 798 EUR.

j) Významné položky časového rozlíšenia
na strane pasív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	33	4 492
Náklady uhradené PK, výdavok v roku 2014	33	4 492
Výnosy budúcich období dlhodobé		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	0	23 774
Projekt Accepta*	0	23 774

*V roku 2014 bola zúčtovaná do ostatných výnosov z hospodárskej činnosti pomerná časť dotácie projektu Accepta na úhradu nákladov vo výške 23 774 EUR. Počas roka 2014 bola suma 23 774 EUR navýšená o 400 EUR.

H. Informácie o výnosoch

a) Sumy tržieb za vlastné výkony a tovar

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	15 483	10 749
Tržby z predaja služieb, z toho:	67 572 031	64 824 340
Trafové odplaty	62 150 360	59 532 574
Terminálne odplaty	4 027 086	4 093 565
Ostatné tržby z predaja služieb	1 394 585	1 198 201
Tržby za tovar	1 176	171

b) Zmena stavu zásob vlastnej výroby –Výrobky publikácie AIM

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky	21 593	22 664	17 137	-1 071	5 527
Zvieratá				0	0
Spolu	21 593	22 664	17 137	-1 071	5 527
Manká a škody	x	x	x	0	1 121
Reprezentačné	x	x	x	1 348	484
Dary	x	x	x	0	
Iné	x	x	x	0	-6 022
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát	x	x	x	277	1 110

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je rozdielom súvahových stavov zásob dvoch za sebou idúcich období. Vzniknutý rozdiel je spôsobený účtovaním niektorých prípadov zmeny stavu zásob na iný účet ako účet skupiny 61. Ide napríklad o vyradenie neplatných

publikácií prevydaných novým predpisom (r. 2013 – 1 121 EUR, r. 2014 – 0 EUR), použitie publikácií/leteckých predpisov na reklamné účely (r. 2013 – 484 EUR, r. 2014 – 1 348 EUR), presun publikácií z operatívnej evidencie (r. 2013 - 6 022 EUR, r. 2014 – 0 EUR).

c) Výnosy pri aktivácii nákladov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky výnosov pri aktivácii nákladov:	3 549	2 596
Interná spotreba publikácií AIM	3 549	2 596

d) Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti, z toho významné položky:	1 893 687	698 048
Pokuty a penále (Eurocontrol)	555 627	579 921
Project ACCEPTA*	24 174*	19 370
Dotácia zo ŠR na oslobodené lety	1 174 816	0
Poistné plnenie za poškodený majetok	50 269	42 596
Nájomné	14 996	17 512

*V roku 2014 bola zúčtovaná do ostatných výnosov z hospodárskej činnosti pomerná časť dotácie projektu Accepta na úhradu nákladov vo výške 23 774 EUR. Poskytovateľ dotácie našiel dodatočné

prostriedky a rozdelil ich medzi jednotlivých príjemcov v rámci projektu, LPS SR, š. p. dostalo ďalších 400 EUR.

e) Finančné výnosy

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Finančné výnosy spolu	78 343	95 980
Kurzové zisky, z toho:	871	228
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	109	228
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	77 742	95 752
Prijaté úroky (Eurocontrol)	877	3 034
Úložka Komerční banka	71 708	91 049
Prijaté úroky (Letisková spoločnosť Žilina)	4 051	844

g) Čistý obrat

Čistý obrat na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom § 19, ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	15 483	10 749
Tržby z predaja služieb	67 572 031	64 824 340
Tržby za tovar	1 176	171
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou		
Čistý obrat celkom	67 588 690	64 835 260

I. Informácie o nákladoch

a) Náklady za poskytnuté služby

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho významné položky:	8 693 801	8 398 784
Meteorologické služby - SHMÚ	2 619 000	2 568 000
Telekomunikačné služby	1 159 218	1 009 208
Prenájom	111 801	248 803
Letové merania	306 836	281 097
Servisná zmluva Thales	248 330	335 480
Poplatok za radarový signál	208 100	208 100
Strážna služba	348 852	328 778
Datalan	159 886	207 183
Exe	223 010	5 976

b) Ostatné náklady z hospodárskej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Ostatné náklady z hospodárskej činnosti, z toho významné položky:	6 490 931	9 642 522
Poistenie zodpovednosti	1 802 550	2 401 953
Členský poplatok EUROCONTROL	2 917 813	2 791 910
Poplatok Dopravnému úradu	1 208 196	1 215 186
Administratívny poplatok EUROCONTROL	156 500	147 805

c) Finančné náklady

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Finančné náklady spolu	404 767	488 348
Kurzové straty, z toho:	2 332	1 475
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka	45	399
Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	402 435	486 873
Úroky	387 152	472 223
Poplatok za úver	0	0
Poplatky za platby kartou	6 353	6 453
Poplatky bankám	8 106	7 866

e) Náklady za overenie individuálnej účtovnej zvierky audítormi

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:	243 830	303 020
Náklady za overenie individuálnej účtovnej zvierky	42 970	53 270
Iné uisťovacie audítorské služby	28 900	28 900
Súvisiace audítorské služby		
Daňové poradenstvo	1 275	12 550
Ostatné neaudítorské služby	170 685	208 300

J. Informácie o daniach z príjmov

a) až e) Informácie o odložených daniach

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	1 856 835	
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

f, g) Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	6 945 759	X	x	2 775 500	x	x
teoretická daň	x	1 528 067	22,00	x	638 365	23,00
Daňovo neuznané náklady	5 530 297	1 216 666	17,52	4 733 456	1 088 694	39,23
Výnosy nepodliehajúce dani	-3 949 902	-868 978	-12,51	-5 914 480	-1 360 330	-49,01
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	1 856 835	408 504	5,88			
Umorenie daňovej straty		0				
Zmena sadzby dane		-2 202	-0,03			
Iné	-72 543	-13 758	-0,20	91 860	17 457	0,63
Spolu	8 453 611	1 859 795	26,87	1 686 336	384 186	13,84
Daň z príjmov splatná	x	1 873 553	26,97	x	384 186	13,84
Daň z príjmov odložená	x	-40 215	-0,58	x	40 215	1,45
Celková daň z príjmov	x	1 833 338	26,40	x	424 401	15,29

Poznámka: Zmena dane vo výške 2 202 EUR vznikla ako rozdiel v sadzbe 19 % pri zrážke dane z úrokov v bankách oproti sadzbe dane z príjmov vo výške 22 %.

L. Informácie o iných aktívach a iných pasívach

Na Okresnom súde Bratislava II prebieha súdny spor o neplatnosť skončenia pracovného pomeru a zaplatenie náhrady mzdy s bývalým zamestnancom podniku. Súd môže uložiť odporcovi (LPS SR, š.p.), aby zaplatil navrhovateľovi náhradu mzdy v sume od 42 228,24 EUR do 126 684,72 EUR. Podnik zúčtoval rezervu v maximálnej výške.

M. Príjmy a výhody členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účt. jednotky

Priznané odmeny za účtovné obdobie v členení za jednotlivé orgány (z dôvodu ochrany osobných údajov sa neuvádzajú mená konkrétnych fyzických osôb).

Druh príjmu, výhody	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov			Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov		
	štatutárnych	dozorných	iných	štatutárnych	dozorných	iných
	Časť 1 Bežné účtovné obdobie (2014)			Časť 1 Bežné účtovné obdobie (2014)		
	Časť 2 Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2013)			Časť 2 Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2013)		
Peňažné príjmy	84 063	59 141		553		
	83 950	50 895		6 075		
Nepeňažné príjmy	7 580					
	12 833					

P. Prehľad zmien vlastného imania

Tabuľka č. 1

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				Stav na konci účtovného obdobia
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	50 733 874				50 733 874
Zmena základného imania	0				0
Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond	1 917 424			117 554	2 034 978
Štatutárne fondy a ostatné fondy	9 004 960			1 267 820	10 272 780
Nerozdelený zisk minulých rokov	123 056				123 056
Neuhradená strata minulých rokov	0				0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2 351 098	5 112 422	965 724	-1 385 374	5 112 422
Spolu	64 130 412	5 112 422	965 724	0	68 277 110

Tabuľka č. 2

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				Stav na konci účtovného obdobia
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	50 733 874				50 733 874
Zmena základného imania					0
Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond	1 801 587			115 837	1 917 424
Štatutárne fondy a ostatné fondy	7 771 420			1 233 540	9 004 960
Nerozdelený zisk minulých rokov	123 056				123 056
Neuhradená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2 316 727	2 351 098	967 350	-1 349 377	2 351 098
Spolu	62 746 664	2 351 098	967 350	0	64 130 412

Ostatné tabuľky nie sú uvedené, nakoľko LPS SR, š. p. nemá pre ne obsahovú náplň.



R. Prehľad o peňažných tokoch – Nepriama metóda

Označenie položky	Obsah položky	Suma
001 Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	6 945 760
002 A.1	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	14 008 471
003 A.1.1	Odpisy DLHM a DLNM	8 296 470
004 A.1.2	Zostatková cena pri vyradení DLHM a DLNM okrem predaja	60 218
006 A.1.4	Zmena stavu dlhodobých rezerv	202 225
007 A.1.5	Zmena stavu opravných položiek	1 319 205
008 A.1.6	Zmena stavu časového rozlíšenia N a V	1 933 865
009 A.1.7	Dividendy a podiely účtované do V	0
010 A.1.8	Úroky účtované do N (+)	387 152
011 A.1.9	Úroky účtované do V (-)	-77 472
012 A.1.10	KZ k peniazom ku dňu účtovnej závierky (-)	-82
013 A.1.11	KS k peniazom ku dňu účtovnej závierky (+)	0
014 A.1.12	Zisk z predaja DLM (+/-)	0
015 A.1.13	Ostatné položky nepeňažného charakteru, kt. ovplyvňujú výsledok hosp. z bežnej činnosti	1 886 890
016 A.2	Vplyv zmien stavu pracovného materiálu	346 790
017 A.2.1	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti	-552 517
018 A.2.2	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti	776 147
019 A.2.3	Zmena stavu zásob	123 160
020 A.2.4	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku	0
021 ---	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti Z/S+A1+A2	21 301 021
022 A.3	Prijaté úroky okrem úrokov z investičnej činnosti	77 472
023 A.4	Výdavky na zaplatené úroky s výnimkou tých, kt. sa začleňujú do finančnej činnosti	-387 152
024 A.5	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku okrem tých, kt. sa začleňujú do investičnej činnosti	1 385 375
025 A.6	Výdavky na výplatu dividendy a podielov na zisku okrem tých, kt. sa začleňujú do fin. činnosti	-15 723
026 ---	Peňažné toky z prevádzkových činností (+/-) (A1 až A6)	15 415 233
027 A.7	Výdavky na DzP účtovnej jednotky s výnimkou začlenených do investičnej a finančnej činnosti	-393 792
028 A.8	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)	194
029 A.9	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)	-31 667
030 A1-A9	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (súčet A1 až A9 + Z/S)	21 935 728
031 ---	Peňažné toky z investičnej činnosti	0

Označenie položky	Obsah položky	Suma
032 B.1	Výdavky na obstaranie DLNM	-401 915
033 B.2	Výdavky na obstaranie DLHM	-3 744 188
034 B.3	Výdavky na obstaranie CP	-6 000
035 B.4	Príjmy z predaja DLNM	0
036 B.5	Príjmy z predaja DLHM	0
037 B.6	Príjmy z predaja CP	0
038 B.7	Výdavky na dlhodobo poskytnuté pôžičky	0
039 B.8	Príjmy na dlhodobo poskytnuté pôžičky	0
042 B.11	Príjmy z prenájmu súboru hnuiteľného majetku odpísaného nájomcom	0
043 B.12	Prijaté úroky okrem úrokov z prevádzkovej činnosti	0
044 B.13	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku	0
045 B.14	Výdavky súvisiace s derivátmi	0
046 B.15	Príjmy súvisiace s derivátmi	0
047 B.16	Výdavky na daň z príjmov PO	0
048 B.17	Príjmy mimoriadne vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0
049 B.18	Výdavky mimoriadne vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0
050 B.19	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0
051 B.20	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0
052 B1-B20	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-4 152 103
053 --	Peňažné toky z finančnej činnosti	0
054 C.1	Peňažné toky vo vlastnom imaní (C.1.1-C.1.8)	0
055 C.1.1	Príjmy z upísaných akcií	0
056 C.1.2	Príjmy z ďalších vkladov	0
057 C.1.3	Prijaté peňažné dary	0
060 C.1.6	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených UJ	0
062 C.1.8	Výdavky spojené so znížením ZI	0
063 C.2	Peňažné toky vznikajúce z DI a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti (C.2.1-C.2.10)	-13 044 435
064 C.2.3	Príjmy z úverov a z pôžičiek od bánk okrem poskytnutých na hlavnú činnosť	0
065 C.2.4	Výdavky na splácanie úverov okrem poskytnutých na hlavnú činnosť	0
066 C.2.5	Príjmy z prijatých pôžičiek	45 487
067 C.2.6	Výdavky na splácanie pôžičiek	-13 089 922

Označenie položky	Obsah položky	Suma
068 C.2.7	Výdavky na finančný leasing	0
069 C.2.8	Výdavky na prenájom hnuteľného majetku odpisovanom nájomcom	0
070 C.2.9	Príjmy z ostatných záväzkov dlhodobých, aj krátkodobých z finančnej činnosti	0
071 C.2.10	Výdavky z ostatných záväzkov dlhodobých, aj krátkodobých z finančnej činnosti	0
072 C.3	Výdavky na zaplatené úroky s výnimkou tých, kt. sú začlenené do prevádzkovej činnosti	0
073 C.4	Dividendy	0
074 C.5	Výdavky súvisiace s derivátmi	0
075 C.6	Príjmy súvisiace s derivátmi	0
076 C.7	Výdavky na daň z príjmov PO na finančnú činnosť	-13 758
077 C.8	Príjmy mimoriadne sa vzťahujúce na finančnú činnosť	0
078 C.9	Výdavky mimoriadne vzťahujúce sa na finančnú činnosť	-15 283
079 C1-C9	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-13 073 476
080 D	Čisté zvýšenie alebo zníženie peňažných prostriedkov	4 710 149
081 E	Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	21 375 299
082 F	Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia bez kurzových rozdielov	26 085 366
083 G	Kurzové rozdiely ku dňu účtovnej závierky	82
084 H	Zostatok peňažných prostriedkov upravené o kurzové rozdiely	26 085 448

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2014 (In thousands of euro)



GENERAL INFORMATION

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (hereinafter “the Enterprise”) is a state owned enterprise domiciled Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava, the Slovak Republic.

Air Traffic Control of the Slovak Republic was established as a state owned budget contributory organization on 1 January 1993 following the separation of the Slovak and Czech Republics. On 17 November 1999 the Slovak Ministry of Transportation, Post Offices and Telecommunications issued a decision on dissolution of the budget contributory organization Air Traffic Control of the Slovak Republic as at 31 December 1999 and establishment of the state owned enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p. as at 1 January 2000. All assets were transferred under the administration of the Slovak Ministry of Transportation, Post Offices and Telecommunications as of the dissolution of the budget contributory organization. These assets were transferred into the stewardship of the state owned enterprise. The assets used for the Enterprise’s operations and administrated by the Enterprise are owned by the State and they are disclosed in the Enterprise’s accounts.

The main activity of the Enterprise is the provision of air navigation services to airline operators flying over the Slovak Republic and to those landing at public controlled Slovak airports.

The Slovak Republic has been a member of EUROCONTROL, the European Organization for the Safety of Air Navigation since 1 January 1997. At that time, the Slovak Republic became a party to a multilateral agreement with EUROCONTROL relating to the collection of en route navigation service charges. As required by EUROCONTROL, the Enterprise applies the “Principles for establishing the cost-base for route facility charges and the calculation of the unit rates”. The Enterprise applies the principles according to Regulation (EC) No 550/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the provision of air navigation services in the single European sky, and has established a cost allocation system related to the main activities.

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The significant accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below.

Statement of compliance

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (“IASB”) and with interpretations issued by the International Financial Reporting Interpretations Committee of the IASB (“IFRIC”).

Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and do not form part of the statutory accounts of the Enterprise, which have been prepared separately in accordance with the Slovak Act on Accounting. The financial statements were approved by the Directors on 29 May 2015.

Financial statements were prepared under the going concern assumption.

The accounting policies are consistent with those used in the previous year.

The preparation of financial statements requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are considered to be reasonable under the circumstances. Actual results may differ from these estimates. The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis and revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

New interpretations and standards already endorsed by EU not yet effective

The following new Standards and Interpretations are relevant for Enterprise but not yet effective for the annual reporting period ended 31 December 2014 and have not been applied in preparing these financial statements:

(1) IFRS 9 Financial Instruments (2014).

(Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018; to be applied retrospectively with some exemptions. The restatement of prior periods is not required, and is permitted only if information is available without the use of hindsight. Early application is permitted.) This Standard replaces IAS 39, Financial Instruments: Recognition and Measurement, except that the IAS 39 exception for a fair value hedge of an interest rate exposure of a portfolio of financial assets or financial liabilities continues to apply, and entities have an accounting policy choice between applying the hedge accounting requirements of IFRS 9 or continuing to apply the existing hedge accounting requirements in IAS 39 for all hedge accounting.

Although the permissible measurement bases for financial assets – amortised cost, fair value through other comprehensive income (FVOCI) and fair value through profit and loss (FVTPL) – are similar to IAS 39, the criteria for classification into the appropriate measurement category are significantly different.

A financial asset is measured at amortized cost if the following two conditions are met:

- a. the asset is held within a business model whose objective is to hold assets in order to collect contractual cash flows; and,
- b. its contractual terms give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

In addition, for a non-trading equity instrument, a company may elect to irrevocably present subsequent changes in fair value (including foreign exchange gains and losses) in OCI. These are not reclassified to profit or loss under any circumstances. For debt instruments measured at FVOCI, interest revenue, expected credit losses and foreign exchange gains and losses are recognised in profit or loss in the same manner as for amortised cost assets. Other gains and losses are recognised in OCI and are reclassified to profit or loss on derecognition.

The impairment model in IFRS 9 replaces the 'incurred loss' model in IAS 39 with an 'expected credit loss' model, which means that a loss event will no longer need to occur before an impairment allowance is recognised.

IFRS 9 includes a new general hedge accounting model, which aligns hedge accounting more closely with risk management. The types of hedging relationships – fair value, cash flow and foreign operation net investment – remain unchanged, but additional judgment will be required.

The standard contains new requirements to achieve, continue and discontinue hedge accounting and allows additional exposures to be designated as hedged items. Extensive additional disclosures regarding an entity's risk management and hedging activities are required.

(2) IFRS 15 Revenue from contracts with customers.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017. Earlier application is permitted.). The new Standard provides a framework that replaces existing revenue recognition guidance in IFRS. Entities will adopt a five-step model to determine when to recognise revenue, and at what amount. The new model specifies that revenue should be recognised when (or as) an entity transfers control of goods or services to a customer at the amount to which the entity expects to be entitled. Depending on whether certain criteria are met, revenue is recognised:

- a. over time, in a manner that depicts the entity's performance; or
- b. at a point in time, when control of the goods or services is transferred to the customer.

IFRS 15 also establishes the principles that an entity shall apply to provide qualitative and quantitative disclosures which provide useful information to users of financial statements about the nature, amount, timing, and uncertainty of revenue and cash flows arising from a contract with a customer.

(3) Amendments to IAS 19 – Defined Benefit Plans: Employee Contributions.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014. The amendments apply retrospectively. Earlier application is permitted.). The amendments are relevant only to defined benefit plans that involve contributions from employees or third parties meeting certain criteria. Namely that they are:

- a. set out in the formal terms of the plan;
- b. linked to service; and
- c. Independent of the number of years of service.

When these criteria are met, a company is permitted (but not required) to recognise them as a reduction of the service cost in the period in which the related service is rendered.

(4) IFRIC 21 Levies.

(Effective for annual periods beginning on or after 17 June 2014; to be applied retrospectively. Earlier application is permitted.). The Interpretation provides guidance as to the identification of the obligating event giving rise to a liability, and to the timing of recognising a liability to pay a levy imposed by government.

In accordance with the Interpretation, the obligating event is the activity that triggers the payment of that levy, as identified in the relevant legislation and as a consequence, the liability for paying the levy is recognised when this event occurs.

The liability to pay a levy is recognised progressively

if the obligating event occurs over a period of time. If the obligating event is the reaching of a minimum activity threshold, the corresponding liability is recognised when that minimum activity threshold is reached.

The Interpretation sets out that an entity cannot have a constructive obligation to pay a levy that will be triggered by operating in a future period as a result of the entity being economically compelled to continue to operate in that future period.

(5) Amendments to IAS 1.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016. Early application is permitted.). The Amendments to IAS 1 include the following five, narrow-focus improvements to the disclosure requirements contained in the standard. The guidance on materiality in IAS 1 has been amended to clarify that:

- a. Immaterial information can detract from useful information.
- b. Materiality applies to the whole of the financial statements.
- c. Materiality applies to each disclosure requirement in an IFRS.

The guidance on the order of the notes (including the accounting policies) have been amended, to:

- d. Remove language from IAS 1 that has been interpreted as prescribing the order of notes to the financial statements.
- e. Clarify that entities have flexibility about where they disclose accounting policies in the financial statements.

(6) Amendments to IFRS 10 and IAS 28. Sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture.

(The Amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016 and apply prospectively. Earlier application is permitted). The Amendments clarify that in a transaction involving an associate or joint venture, the extent of gain or loss recognition depends on whether the assets sold or contributed constitute a business, such that:

- a. a full gain or loss is recognised when a transaction between an investor and its associate or joint venture involves the transfer of an asset or assets which constitute a business (whether it is housed in a subsidiary or not), while
- b. a partial gain or loss is recognised when a transaction between an investor and its associate or joint venture involves assets that do not constitute a business, even if these assets are housed in a subsidiary.

(7) Amendments to IAS 16 and IAS 38:

Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation. (Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016; to be applied prospectively. Early application is permitted.).

Revenue-based depreciation banned for property, plant and equipment; The amendments explicitly state that revenue-based methods of depreciation

cannot be used for property, plant and equipment. New restrictive test for intangible assets; the amendments introduce a rebuttable presumption that the use of revenue-based amortisation methods for intangible assets is inappropriate. This presumption can be overcome only when revenue and the consumption of the economic benefits of the intangible asset are 'highly correlated', or when the intangible asset is expressed as a measure of revenue.

(8) Amendments to IAS 16 Property Plant and equipment and IAS 41 Agriculture.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016. Earlier application is permitted.). These amendments result in bearer plants being in the scope of IAS 16 Property, Plant and Equipment, instead of IAS 41 Agriculture, to reflect the fact that their operation is similar to that of manufacturing.

(9) Amendments to IAS 19 – Defined Benefit Plans: Employee Contributions.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014. The amendments apply retrospectively. Earlier application is permitted.). The amendments are relevant only to defined benefit plans that involve contributions from employees or third parties meeting certain criteria. Namely that they are:

- a. set out in the formal terms of the plan;
- b. linked to service; and
- c. independent of the number of years of service.

When these criteria are met, a company is permitted (but not required) to recognise them as a reduction of the service cost in the period in which the related service is rendered.

(10) Amendments to IAS 27 : Equity method in the separate financial statements.

(Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016 and apply retrospectively. Early application is permitted.). The amendments to IAS 27 allow an entity to use the equity method in its separate financial statements to account for investments in subsidiaries, associates and joint ventures.

If not stated above differently, the new standards should not have any significant effect on financial statements of the Enterprise.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise of cash deposits and petty cash.

Trade and other receivables

Trade and other receivables are stated at their cost less provision for bad and doubtful debts.

Inventories

Inventories, mainly spare parts and supplies, are stated at the lower of cost and net realizable value. Net realizable value is the estimated selling price in the ordinary course of business.

The costs of spare parts and supplies are determined using the weighted average cost method and includes

expenditures incurred in acquiring the inventories and bringing them to their existing location.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at acquisition cost less accumulated depreciation and impairment losses. Land is not depreciated.

Depreciation is provided using the straight-line method over the estimated useful life of each asset as follows:

Asset	Period
Building and infrastructure	12 - 40 years
Plant and equipment	4 - 15 years

Expenditures on repairs and maintenance of property, plant and equipment made to restore or maintain future economic benefits expected from the assets are recognized as an expense when incurred.

Impairment

The carrying amounts of the Enterprise's assets, other than inventories and deferred tax assets are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. An impairment loss is recognized whenever the carrying amount of an asset or its cash-generating unit exceeds its recoverable amount. Impairment losses are recognized in the income statement.

Intangible assets

Intangible assets are amortized using the straight-line method. Software is amortized over a period from two to five years and valuable rights over the period of twelve years.

Provision for employee benefits

The Enterprise creates provision for retirement benefits (other long-term employee benefits). The Enterprise's net obligation in respect of long-term service benefits, other than pension plans, is the amount of future benefits that employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The obligation is calculated using the projected unit credit method and is discounted to its present value using the risk-free interest rate.

Employee benefits – contributions for supplementary pension insurance

Obligations for contributions to supplementary pension insurance are recognized as an expense in the income statement as incurred.

Trade and other payables

Trade and other payables are stated at cost.

Foreign currency

Balances presented in the financial statements and related notes are expressed in the currency used in the economic environment of the Enterprise (functional

currency). Financial statements are presented in thousands of euro which is the functional and presentational currency of the Enterprise.

Transactions denominated in foreign currencies are translated to euro at the exchange rate on the transaction date. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to euro at the exchange rate of the European Central Bank on the balance sheet date. Resulting exchange differences, both realized and unrealized, are recognized in the income statement for the year.

Non-monetary assets and liabilities in foreign currency valued in acquisition cost are translated to euro at the exchange rate on the transaction date. Non-monetary assets and liabilities in foreign currency valued at fair value are translated to euro using the exchange rate of the fair value recalculation date.

Revenue recognition

Revenue from services rendered is recognized in the income statement based on transactions (overflights and approaches) completed at the balance sheet date.

Operating lease payments

Payments made under operating leases are recognized in the income statement on a straight-line basis over the term of the lease.

Net financing costs

Net financing costs comprise interest receivable on funds invested and foreign exchange gains and losses.

Income taxes

Income tax on the profit or loss for the year comprises of current and deferred taxes.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax is provided using the balance sheet liability method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. The amount of deferred tax provided is based on the expected manner of realization or settlement of the carrying amount of assets and liabilities, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date.

A deferred tax asset is recognized only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilized. Deferred tax assets are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefits will be realized.

2. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

In thousands of euro	Land and buildings	Plant and equipment	Assets under construction	Total
Cost				
At 1 January 2013	45 298	87 178	2 166	134 643
Additions	-	-	3 928	3 928
Disposals	(49)	(4 536)	-	(4 586)
Transfers	74	2 636	(2 710)	-
At 31 December 2013	45 322	85 278	3 384	133 985
Accumulated depreciation and impairment losses				
At 1 January 2013	8 699	63 925	-	72 623
Charge for the year	1 566	6 565	-	8 131
Disposals	(49)	(4 536)	-	(4 586)
At 31 December 2013	10 215	65 954	-	76 168
Net book value				
At 1 January 2013	36 599	23 253	2 166	62 018
At 31 December 2013	35 107	19 324	3 384	57 815

In thousands of euro	Land and buildings	Plant and equipment	Assets under construction	Total
Cost				
At 1 January 2014	45 322	85 278	3 384	133 984
Additions	-	-	3 744	3 744
Disposals	(39)	(530)	-	(569)
Transfers	1 833	1 563	(3 396)	-
At 31 December 2014	47 116	86 311	3 732	137 160
Accumulated depreciation and impairment losses				
At 1 January 2014	10 215	65 954	-	76 168
Charge for the year	1 609	6 098	-	7 707
Disposals	(39)	(530)	-	(569)
At 31 December 2014	11 785	71 522	-	83 306
Net book value				
At 1 January 2014	35 107	19 324	3 384	57 815
At 31 December 2014	35 331	14 789	3 732	53 853

The Enterprise is insured against natural disasters, thefts, damages and general damages on equipment. Total value insured in case of natural disasters is 135,767 thousands of euro. Value insured against general damage on equipment is 80,692 thousand

of euro and the value insured against thefts is 299 thousands of euro.

The Enterprise did not identify any unused assets as at 31 December 2014 and 2013.

3. INTANGIBLE ASSETS

In thousands of euro	Software	Valuable rights	Acquisition of intangible assets	Total
Cost				
At 1 January 2013	4 808	27	48	4 883
Additions		-	307	307
Disposals	(1 096)	-	-	(1 096)
Transfers	294	-	(294)	-
At 31 December 2013	4 005	27	61	4 093
Accumulated depreciation and impairment losses				
At 1 January 2013	4 113	7	-	4 120
Charge for the year	341	3	-	345
Disposals	(1 096)	-	-	(1 096)
At 31 December 2013	3 358	10	-	3 368
Net book value				
At 1 January 2013	695	20	48	763
At 31 December 2013	647	17	61	725

In thousands of euro	Software	Valuable rights	Acquisition of intangible assets	Total
Cost				
At 1 January 2014	4 005	27	61	4 093
Additions	-	-	402	402
Disposals	-	-	-	-
Transfers	308	-	(308)	-
At 31 December 2014	4 313	27	155	4 495
Accumulated depreciation and impairment losses				
At 1 January 2014	3 358	10	-	3 368
Charge for the year	381	3	-	384
Disposals	-	-	-	-
At 31 December 2014	3 739	13	-	3 752
Net book value				
At 1 January 2014	647	17	61	725
At 31 December 2014	574	14	155	743

4. DEFERRED TAX LIABILITY AND ASSET

Deferred tax assets and liabilities as at 31 December 2014 and 2013 are attributable to the items detailed in the table below:

In thousands of euro	Assets		Liabilities		Net	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Property, plant and equipment	-	-	(1 509)	(1 580)	(1 509)	(1 580)
Inventories	302	350	-	-	302	350
Receivables	1 458	990	-	-	1 458	990
Provision for employee benefits	1 049	996	-	-	1 049	996
Deferred tax assets / (liabilities)	2 809	2 336	(1 509)	(1 580)	1 300	756
Set off of tax	-	-	-	-	-	-
Net deferred tax	2 809	2 336	(1 509)	(1 580)	1 300	756

The deferred tax liability/asset as at 31 December 2014 has been calculated using a tax rate of 22% (2013: 22%).

5. INVENTORIES

In thousands of euro	2014	2013
Spare parts and supplies	2 321	2 440
Provision for slow-moving items	(1 371)	(1 592)
	950	848

6. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

In thousands of euro	2014	2013
Trade accounts receivable	19 773	19 182
Provision for bad and doubtful debt	(11 897)	(9 429)
Advances to suppliers	77	83
Value added tax receivable	347	358
Other receivables and prepaid expenses	256	2 918
	8 556	13 112

7. CAPITAL AND RESERVES

Issued capital

Following the separation of the Czech and Slovak Air Traffic Services on 1 January 1993 the State contributed as capital net assets of 8,579 thousand euro and made subsequent cash contributions of 7,347 thousand euro. With the transformation of the Enterprise from a budget contributory organization to a state owned enterprise on 1 January 2000, statutory funds amounting to 17,615 thousand euro were capitalized, thereby increasing the issued capital to 33,541 thousand euro.

Issued capital was increased in 2002 by the transfer of 5,066 thousand euro from other capital funds. The increase in issued capital was approved by the Supervisory Board on 28 August 2002. In 2006 and 2007 no changes occurred. In 2008, the issued capital was increased by the transfer of 12,193 thousand euro from other capital funds as approved by the Supervisory Board on 29 April 2008. As at 31 December 2008, the Issued capital was 50,801 thousand euro.

The Enterprise transferred land close to Sliáč to Ministry of Defence reward-free during 2009. As this land was a non-monetary contribution to share capital, this transfer in amount of 21 thousand euro represents decrease of share capital.

In 2010 the Enterprise additionally transferred property indis severable from the transferred land also reward free. As this property was a non-monetary contribution to share capital, this transfer in amount of 34 thousand euro represents decrease of share capital.

In 2011 the Enterprise additionally disposed of property in amount of 13 thousand euro. As this property was a non-monetary contribution to share capital, this disposal in amount of 13 thousand euro represents decrease of share capital.

As at 31 December 2014, the issued capital amounts to 50,734 thousand euro.

Other capital funds

Other capital funds consist of Fund for expansion and Statutory fund. The Minister of Transportation, Construction and Regional Development of the Slovak Republic decided on 14 October 2014 to transfer to fund for expansion an amount of 1,258 thousand euro and to the statutory fund, 10 thousands of euro from 2013 profit (profit as presented in statutory financial statements prepared in accordance with the Slovak Act on Accounting). The remuneration of statutory representatives and the members of supervisory board was in total 16 thousand euro. The remuneration of the Supervisory was paid during 2014. Transfer to social fund out of profit for the year ended 2013 was 950 thousand euro. Movements in other capital funds represent movements in statutory funds based on Slovak accounting framework. As at 31 December 2014, other capital funds were 10,274 thousand euro.

Legal reserve fund

The increase in legal reserve fund in amount of 118 thousand euro was approved by the Minister of Transportation, Post Offices and Telecommunications on 14 October 2014.

As at 31 December 2014, the legal reserve fund amounted to 2,035 thousand euro. This reserve fund is not available for distribution and should only be used as a reserve against future losses arising from business activities.

8. PROVISION FOR EMPLOYEE BENEFITS

In thousands of euro	2014	2013
Present value of retirement benefits	4 767	4 529
out of that short-term part	726	691
out of that long-term part	4 041	3 838

It is understood by the Enterprise and employees that the benefit is transitional for the period before new legislation on retirement of air traffic controller (ATCO) become valid. Moreover the new benefit is contingent on the agreement between the employee and the Enterprise. The liabilities, past service and current service costs for this benefit have been therefore calculated only for periods until the expected introduction of new legislation.

Movements in provision for retirement benefits		
In thousands of euro	2014	2013
At 1 January	4 529	5 079
Interest costs	13	14
Current service costs	918	883
Actuarial (gains) / losses	(486)	(779)
Benefits paid	(207)	(667)
At 31 December	4 767	4 529

Actuarial gain (486 thousand of euro) is caused mainly by the change of discount rates, change of inflation, change of estimated future payroll growth and change of fluctuation.

Under collective agreements with employees, the Enterprise pays to employees certain retirement benefits. Each employee, who has been employed with the Enterprise for 5 years or less, is eligible for a retirement benefit of 1 average monthly salary and, if employed for more than 5 years this amount increases to 4 times the monthly salary. For the employees with ATCO licence this benefit is increased to 24 times of the monthly salary.

9. TRADE AND OTHER PAYABLES

In thousands of euro	2014	2013
Trade accounts payable	1 489	843
Salaries, wages and social security payable	2 922	3 151
Employee income taxes	726	799
Social fund	1 244	963
Other payables and accrued expenses	1 558	1 272
	7 939	7 029

Based on collective agreements with employees, the Enterprise operates a defined contribution plan for endowment insurance of employees from the social fund. It was agreed with the insurance enterprise that the minimum amount contributed by the Enterprise should not be lower than 100 euro per annum per employee. In 2014, the Enterprise contributed to the employees' endowment insurance an amount of 466 thousand euro (2013: 434 thousand euro). In 2014, the Enterprise also contributed from the social fund to the employees' supplementary pension insurance an amount of 28 thousand euro (2013: 20 thousand euro).

10. INTEREST BEARING LOAN

In thousands of euro	2014	2013
Non-current liabilities		
Long term bank loan	9 100	19 543
Current liabilities		
Current portion of bank loan	2 604	2 605
Total interest bearing loan	11 704	22 148

The scheduled repayment of loan

In thousands of euro	Carrying amount	Interest rate	Final maturity	Maturity < 1 year	Maturity 1 to 5 years	Maturity >5 years
Loan from Komerční banka	11 704	1,75% + Euribor	15.8.2019	2 604	9 100	-
	11 704			2 604	9 100	-

Enterprise made an extraordinary repayment of loan in 2014 in amount of 7,843 thousand euro in addition to regular repayment of 2,604 thousand euro.

11. PERSONNEL EXPENSES

In thousands of euro	2014	2013
Wages and salaries	24 935	23 941
Legal social insurance	6 487	6 184
Supplementary pension insurance	1 452	1 414
Provision for retirement benefits	432	104
Additional contribution to social fund	950	950
Social fund expense	319	315
Remuneration of the Supervisory Board and Directors	128	124
Retirement benefits	46	510
Other personnel expenses	481	1
	35 230	33 543

The average number of employees during 2014 was 474 (2013: 466) including 5 directors (2013: 5).

There was an additional contribution to the social fund in 2014 from profit of 2013 (profit as presented

in statutory financial statements prepared in accordance with the Slovak Act on Accounting) in the amount of 950 thousand euro based on the decision of Ministry of transport, post and telecommunications dated 14 October 2014.

12. OTHER OPERATING EXPENSES

In thousands of euro	2014	2013
EUROCONTROL membership fees (see below)	2 918	2 792
Insurance	1 803	2 402
Other services	1 769	1 288
Telecommunications costs	1 397	1 258
Meteorological services	2 619	2 568
Provisions and write-offs of bad and doubtful debts	3 480	3 328
Repairs and maintenance	1 101	1 285
Advisory, audit	109	134
Material consumption and energy supplies	1 763	2 086
Travel	218	245
Rent of premises	165	218
Training	248	403
THALES (service)	248	335
Maintenance fees for technical software	304	278
State air traffic inspection	307	281
Provision for spare parts	(221)	283
Dopravný úrad SR, Civil Aviation Authority	1 208	1 215
Other operating expenses	1 128	966
	20 563	21 366

EUROCONTROL membership fees represent an annual contribution of the Slovak Republic (as a Contracting State) to the EUROCONTROL budget calculated in proportion to the value of its Gross National Product (initial 30%) and to the value of the route facility cost-base (further 70%).

Advisory and audit include also audit fees of audit of financial statements prepared in accordance

with IFRS performed by KPMG Slovensko in the amount of 29 thousand euro (2013: 29 thousand euro). In 2014 the Enterprise used also auditing company DOMINAT AUDIT s.r.o. for audit of statutory financial statements (2014: 18 thousands of euro, 2013: 22 thousands of euro). KPMG Slovensko provided also audit of the Cost allocation system in the amount 29 thousand euro (2013: 29 thousand euro).

13. NET FINANCING EXPENSE

In thousands of euro	2014	2013
Interest income	77	96
Other financial income	1	-
Interest expenses	(387)	(472)
Other financial expenses	(17)	(16)
Net foreign exchange losses	-	-
Net financing expense	(326)	(392)

14. INCOME TAX EXPENSE

In thousands of euro	2014	2013
Current year tax expense	(1 873)	(384)
Period income tax charge	(1 873)	(384)
Deferred tax income / (expense)	544	(199)
Change in tax rate (22% in 2015; 22% in 2014; 23% in 2013)	-	35
Origination and reversal of temporary differences	544	(234)
Total income tax expense in income statement	(1 329)	(583)

In thousands of euro	2014	%	2013	%
Profit before tax	5 226		1 728	
Income tax using the domestic corporation tax rate	(1 150)	22	(397)	19
Change in tax rate (22% in 2015; 22% in 2014; 23% in 2013)	-	0	35	-2
Tax non-deductible expenses and other items	(179)	3	(221)	-13
Recognitions of previously unrecognized deferred tax assets	-	0	-	0
Change in unrecognized temporary differences	-	0	-	0
	(1 329)	25	(583)	34

15. RELATED PARTY TRANSACTIONS

During the year ended 31 December 2014, the Directors of the Enterprise and members of the Supervisory Board received wages and salaries amounting to 1,450 thousand euro (2013: 1,347 thousand euro) and bonuses in the amount of 361 thousand euro (2013: 364 thousand euro), respectively.

16. COMMITMENTS

Capital commitments

As at 31 December 2014, the Enterprise has entered into purchase agreements for property, plant and equipment totalling approximately 4,994 thousand euro (2013: 4,428 thousand euro).

Lease obligations

The Enterprise leases for offices and warehouses spaces based on the contracts with the minimum cancellation period of six months. The minimum annual lease payments are 19 thousand euro (2013: 90 thousand euro).

17. FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit and foreign currency risks arises in the normal course of the Enterprise's business.

Credit risk

The Enterprise has potential credit risk exposures for trade receivables and cash investments. The exposure to credit risk with regard to trade receivables is not concentrated due to a large customer base. Adequate provision is made for doubtful debts. The Enterprise's cash balances are deposited with international banks operating in Slovakia. The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet.

Foreign currency risk

The Enterprise is not exposed to foreign currency risk as majority of transactions are in euro, the functional currency.

Liquidity risk

The Enterprise maintains liquidity management with the objective of ensuring that funds will be available at all times to honour all cash flow obligations as they become due. The table shows assets and liabilities by remaining contractual maturity.

In thousands of euro	2014			Total
	1 year or less	1-5 years	More than 5 years	
Assets				
Trade and other receivables	8 556	-	-	8 556
Cash and cash equivalents	26 085	-	-	26 085
Liabilities				
Provision for employee benefits	(726)	(841)	(3 200)	(4 767)
Other non-current liabilities	-	(192)	-	(192)
Corporate income tax	(1 275)	-	-	(1 275)
Interest bearing loan	(2 604)	(9 100)	-	(11 704)
Trade and other payables	(7 939)	-	-	(7 939)
Net position	22 097	(10 133)	(3 200)	8 764

In thousands of euro	2013			Total
	1 year or less	1-5 years	More than 5 years	
Assets				
Trade and other receivables	13 112	-	-	13 112
Cash and cash equivalents	21 375	-	-	21 375
Liabilities				
Provision for employee benefits	(691)	(799)	(3 039)	(4 529)
Other non-current liabilities	-	(245)	-	(245)
Corporate income tax	979	-	-	979
Interest bearing loan	(2 605)	(10 400)	(9 143)	(22 148)
Trade and other payables	(7 029)	-	-	(7 029)
Net position	25 141	(11 444)	(12 182)	1 515

Fair values

The carrying value of financial instruments (cash and cash equivalents, receivables, payables) approximates their fair value.

Interest rate risk

Management has entered into a loan contract which is exposed to floating interest rates in the normal course of business.

18. INFORMATION ON EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

There are no subsequent events in 2015 which would have impact on the financial statements for the year 2014.



Výročná správa LPS SR, š. p. za rok 2014 bola zostavená dňa 27. 5. 2015.

Odo dňa zostavenia výročnej správy LPS SR, š. p. za rok 2014 ku dňu uskutočnenia účtovnej závierky LPS SR, š. p. nenastali žiadne následné udalosti.

The 2014 LPS SR Annual Report was elaborated on 27 May 2015.

There have been no consequent occurrences since the elaboration of the 2014 LPS SR Annual Report as of the day when the Financial Statements of LPS SR were elaborated.



Miroslav Bartoš
riaditeľ
Chief Executive Officer

Zoznam použitých skratiek

List of Abbreviations

AA	Asistent ATIS/VOLMET Assistant ATIS/VOLMET
ACC	Oblasťné stredisko riadenia letovej prevádzky Area Control Centre or Area Control
ACCEPTA	ACCelerating Egnos adoPTion in Aviation
AIP	Letecká informačná príručka Aeronautical Information Publication
AMM	Asistent spracovania správ Assistant Message Management
ANS	Letové prevádzkové služby Air Navigation Services
APB/AOB	Administratívno-prevádzková budova Administrative-operational building
APP	Približovacie stanovište riadenia letovej prevádzky Approach Control Unit
ARO	Ohlasovňa letových prevádzkových služieb Air Traffic Services Reporting Office
ATCO	Riadiaci letovej prevádzky Air Traffic Controller
ATM	Manažment letovej prevádzky Air Traffic Management
ATS	Letové prevádzkové služby Air Traffic Services
CANSO	Civil Air Navigation Services Organisation
CARO	Centrálne ohlasovňa letových prevádzkových služieb Bratislava Central Air Traffic Services Reporting Office
CIV	Civilný Civil
CNS	Komunikácia, navigácia a prehľad o prevádzke Communication, Navigation Surveillance
Cospas	Kozmický systém na pátranie po plavidlách v tiesni Satellite-based Search and Rescue system
CTR	Riadený okrsok Controlled zone
DLHM	Dlhodobý hmotný majetok Tangible assets

DLNM	Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets
DÚ	Dopravný úrad
EASA	Európska agentúra pre bezpečnosť civilného letectva European Authority for Aviation Safety
ELT	Maják vysielania núdzovej polohy Emergency locator transmitter
ES	Vedúci zmeny Executive Supervisor
EUROCONTROL	Európska organizácia pre bezpečnosť letovej prevádzky European Organisation for the Safety of Air Navigation
FAB CE	Funkčný blok vzdušného priestoru pre strednú Európu Functional Airspace Block Central Europe
FEAST	First European Air Traffic Controller Selection Test
FHA	Posudzovanie funkčného hazardu Functional Hazard Assessment
FIR	Letová informačná oblasť Flight Information Region
IANS	Institution of Air Navigation Services
IATA	Medzinárodné združenie leteckých dopravcov International Air Transport Association
IBAF	Automatizovaný systém integrovaného briefingu Integrated Briefing Automated Facility
IFR	Instrumental Flight Rules
LETVIS	Letecký vizuálny informačný systém Aeronautical visual information system
MDVRR SR	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
MIL	Vojenský Military
MO SR	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky Ministry of Defense of the Slovak Republic
MoT SR	Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
MSSR	Monoimpulzívny sekundárny radar Monopulse Secondary Surveillance Radar
OJTI	Výcvik na pracovisku On the job training
PRAV	Oddelenie právna a vnútornej kontroly Legal Department
PSSA	Predbežné posudzovanie bezpečnosti systému Preliminary System Safety Assessment
RCC	Záchranné koordinačné stredisko (IZKSL alebo SAR) Rescue Coordination Centre

RNP APCH	Required Navigation Performance Approach
SAF	Bezpečnosť Safety
SAR	Pátranie a záchrana Search and Rescue
Sarsat	Pátranie a záchrana pomocou družicového sledovania Search and Rescue Satellite Aided Tracking
SATM	Špecifická udalosť v ATM ATM – specific occurrences
SHMÚ	Slovenský hydrometeorologický ústav Slovak hydrometeorological institute
SSA	Posudzovanie bezpečnosti systému System Safety Assessment
TMA	Koncová riadená oblasť Terminal control area
TWR	Letisková riadiaca veža Aerodrome control tower
TZL	Technické zabezpečenie letových prevádzkových služieb
VFR	Visual Flight Rules
VHF	Veľmi krátke vlny Very High Frequency
VOR	VHF všesmerový rádiomaják VHF Omnidirectional Radio Range

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik
Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava 216, Slovenská republika